Gigaset

DX800 A all in one

¡Enhorabuena!

Con la compra de un Gigaset has elegido una marca comprometida con el medio ambiente. El embalaje de este producto es ecológico.

Para más información visita www.gigaset.com.



GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.
MADE IN GERMANY

Gigaset DX800A all in one – Su perfecto asistente

... con unas prestaciones y funcionalidades de alta gama. Su pantalla color TFT de 3,5 ″ entusiasma tanto como su extraordinaria calidad de sonido y su elegante diseño. Con su Gigaset, aparte de poder realizar llamadas, dispone de funciones avanzadas como:

Conexión Bluetooth, Ethernet, DECT y FAX

Conecte su Gigaset a través de una red Ethernet con Internet y con su ordenador. Utilice las agendas telefónicas públicas y privadas alojadas en Internet (→ p. 70). Mantenga sincronizadas la agenda en el Gigaset, la libreta de direcciones de su teléfono móvil con Bluetooth y su propia agenda en el ordenador.

Agenda telefónica para 1000 vCards – Calendarios y citas

Guarde los números de teléfono y otros datos en la agenda telefónica local (→ p. 65). Introduzca las citas y cumpleaños en el calendario y permita que éste se los recuerde(→ p. 97).

Utilice su Gigaset como centralita

Registre hasta seis auriculares, conecte un fax o un teléfono y utilice los tres contestadores automáticos Gigaset. Asigne a cada uno de los dispositivos su propio número de teléfono.

Sumérjase en Internet con su Gigaset

Utilice el Info-Center de su teléfono y consulte en la pantalla la información especialmente elaborada para el teléfono desde Internet (→ p. 82).

No deje que le molesten

Desconecte la iluminación de la pantalla por la noche (→ p. 117), utilice el temporizador para las llamadas (→ p. 119) o simplemente rechace las llamadas anónimas (→ p. 119).

Otras funciones prácticas

Transfiera la agenda del teléfono entre terminales inalámbricos Gigaset (→ p. 67), utilice las teclas de función programables (→ p. 114) para marcación abreviada y para el acceso rápido a las funciones importantes, realice llamadas cómodamente con sus auriculares (con cable → p. 113 o Bluetooth → p. 110), al escuchar los mensajes retroceda con el contestador automático 5 segundos para escuchar nuevamente "esa" parte del mensaje (→ p. 86), lea sus mensajes de correo electrónico (sin PC) en su teléfono.

Medio ambiente

Realice llamadas respetando el medio ambiente: Gigaset Green Home. Puede encontrar información detallada sobre nuestros productos ECO DECT en www.gigaset.com/service

Puede obtener más información sobre su teléfono en Internet, en www.gigaset.com/gigasetDX800A.

Registre su teléfono Gigaset directamente después de la compra en www.gigaset.com/service, así podrá asegurarse una resolución más veloz para solucionar sus dudas técnicas y hacer uso del servicio de garantía.

Disfrute con su nuevo teléfono.

Observaciones

Para modificar **el idioma de visualización**, siga los siguientes pasos (→ p. 116):

- Pulsar el lado derecho de la tecla de control.
- Pulsar una después de otra, las teclas * # 0 3 #.
- Pulsar la tecla de control hacia arriba o hacia abajo hasta que se marque el idioma correcto. Después de esto pulsar la tecla de pantalla derecha.

Esquema general del teléfono base



1 **Ajustar el volumen** [–] = más bajo;
[+] = más alto
Durante una llamada o durante la reproducción de mensajes: Volumen del altavoz y del auricular; Ddurante la señalización de llamadas externas: Volumen del tono de llamada

2 **Pantalla**

3 **Teclas de pantalla** (programables; **p. 36**, **p. 114**)
En el menú: funciones condicionadas por la situación

4 **Tecla Mensajes** **(p. 64)**
Acceso a listas de llamantes y mensajes; Parpadea: nuevo mensaje de voz

5 **Tecla Fin / Atrás** (roja)
Finalizar la conversación; cancelar la función; retroceder un nivel en el menú (pulsar brevemente); volver al estado de reposo (pulsar prolongadamente)

6 **Teclas de función** (programables **p. 114**)

7 **Rellamada**
Abre la lista de rellamada **(p. 61)**;
Comenzar línea de selección **(p. 45)**

8 **Tecla Manos libres**
Abre la lista de rellamada **(p. 61)**;
Comenzar la línea de selección en el modo de manos libres **(p. 45)**

9 **Tecla Mute**
Durante la conversación: Activar/desactivar el micrófono

10 **Tecla ***
Activar/desactivar la señal acústica de llamada (pulsación prolongada); Introducción de texto: tabla de caracteres especiales

11 **Tecla de rebobinado** para contestador automático
Durante la reproducción: volver al inicio del mensaje / mensaje anterior

12 **Escucha de mensajes en el contestador automático**
Activar/desactivar la reproducción de mensajes del contestador

13 **Tecla de act./desact.** para el contestador automático
Activar/desactivar el/los contestador(es) automático(s) asignado(s) **(p. 87)**

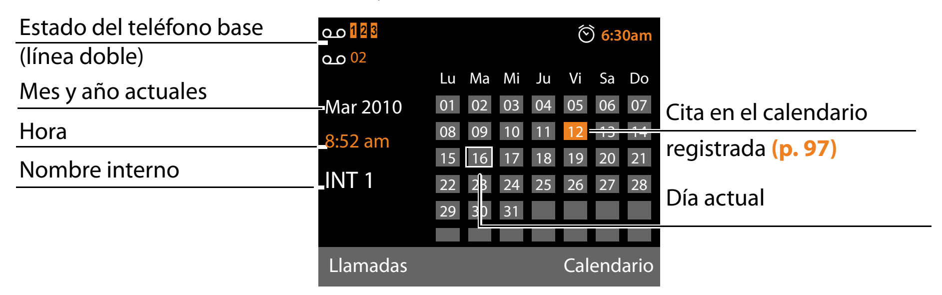
14 **Tecla #**
Durante la entrada de texto: cambiar entre minúsculas, mayúsculas y números

15 **tecla de navegación** **(p. 35)**

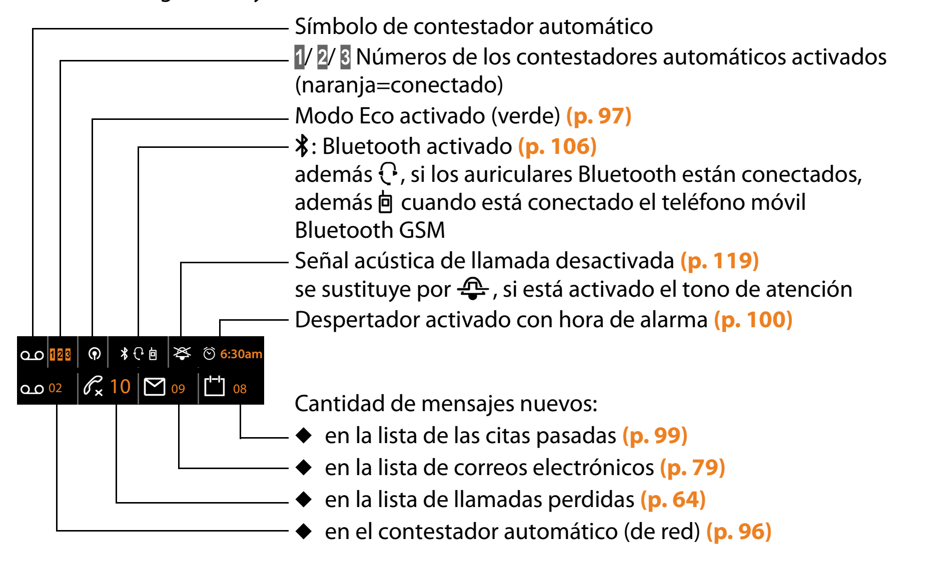
16 **Micrófono**

Símbolos en la pantalla

Pantalla en estado de reposo (ejemplo)



Indicador de estado en los encabezamientos: se muestran los siguientes símbolos, en función de la configuración y del estado de funcionamiento de su teléfono base:



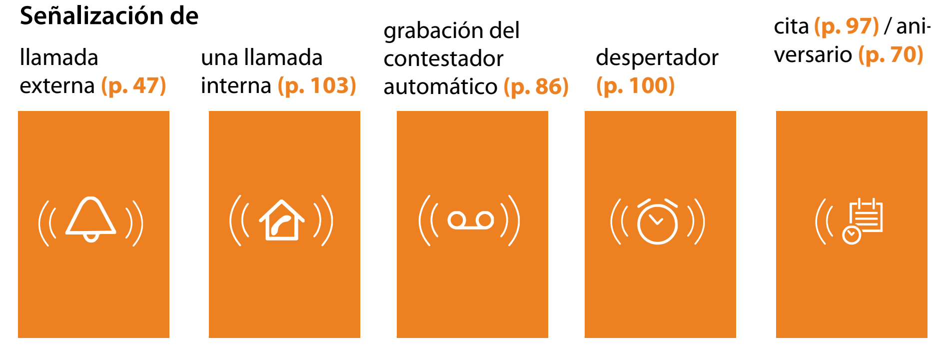


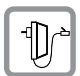
Tabla de contenidos

Indicaciones de seguridad

Atención

Lea las indicaciones de seguridad y las instrucciones de uso antes de utilizar el equipo.

Explique a sus hijos el contenido de éstas y los posibles riesgos que implica el uso del teléfono.



Utilice exclusivamente la fuente de alimentación suministrada, como se indica en la parte inferior del teléfono base.

Utilice únicamente el cable suministrado para la conexión de red fija, LAN y auricular, y conéctelo sólo a las clavijas previstas para tal finalidad.



Puede provocar anomalías en el funcionamiento de dispositivos médicos. Tenga en cuenta las condiciones técnicas del entorno p. ej., consultorios médicos.



No instale el teléfono en el cuarto de baño o en duchas. El teléfono no está protegido contra salpicaduras.



No utilice el teléfono en entornos expuestos a peligro de explosión; p. ej., en talleres de pintura.



Si transfiere su Gigaset a terceros, entréguelo siempre junto con las instrucciones de uso.



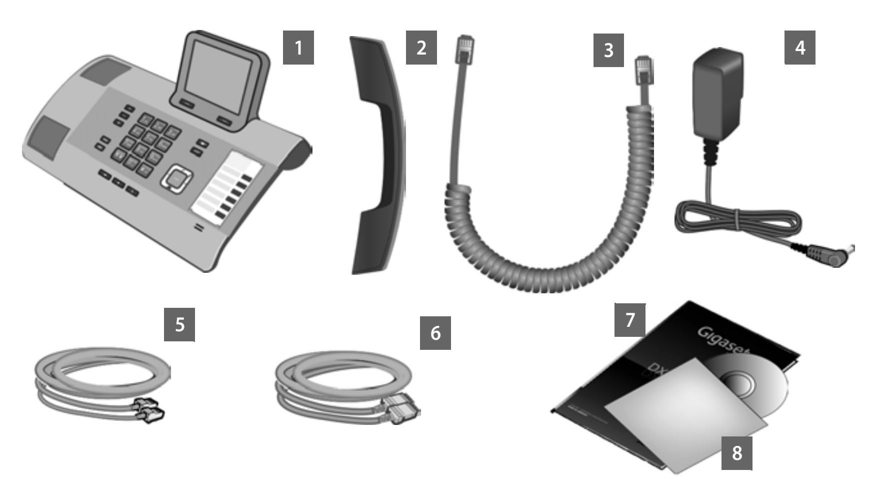
No utilice el teléfono si está defectuoso o llévelo al servicio de asistencia técnica para que lo repare, ya que en caso contrario podría afectar a otros servicios que usen ondas de radio.

Observaciones

- Por favor, tenga en cuenta que en las conexiones analógicas TAE únicamente se deben conectar terminales que funcionen en interiores (en edificios).
- Algunas de las funciones descritas en estas instrucciones de uso no están disponibles en todos los países y para todos los proveedores de red.

Primeros pasos

Comprobar el contenido de la caja



1 un teléfono base
2 un auricular para la conexión al teléfono base
3 un cable (espiralado) para la conexión del auricular al teléfono base
4 un alimentador enchufable para la conexión del teléfono base a la red eléctrica
5 un cable (6 pines con 2 conectores tipo "mini western" 6/6) para conectar la estación base a la línea fija analógica a la estación base
6 un cable Ethernet (LAN) (Cat 5 con 2 conectores RJ45 Modular) para la conexión del teléfono base a un router (LAN/Internet) o a un PC
7 un manual de instrucciones
8 un CD

Actualizaciones de firmware

Estas instrucciones de uso describen las funciones de su teléfono base a partir de la versión 56.00 del firmware.

Siempre que haya funciones nuevas o mejoradas para su Gigaset, se pondrán a su disposición las correspondientes actualizaciones del firmware, que podrá cargar en su teléfono base (→ p. 127). Si con estas actualizaciones se cambia la forma de usar el teléfono base, encontrará una nueva versión de estas instrucciones o información complementaria en Internet, en la dirección

www.gigaset.com.

Seleccione aquí el producto para abrir la página de productos para su teléfono base. Aquí encontrará un enlace a las instrucciones de uso.

Cómo determinar la versión del firmware actualmente cargado, → p. 144.

Instalar el teléfono base

El teléfono base está preparado para funcionar en espacios protegidos y secos, con temperaturas entre los +5 ºC y los +45 ºC.

▶ Coloque el teléfono base en un lugar central de la vivienda.

Observaciones

Si desea conectar terminales inalámbricos a su teléfono base, tenga en cuenta el alcance de éste. En espacios abiertos es de hasta 300 m y en el interior de edificios alcanza hasta 50m. El alcance se reduce cuando está activado el **Modo Eco** (→ p. 97).

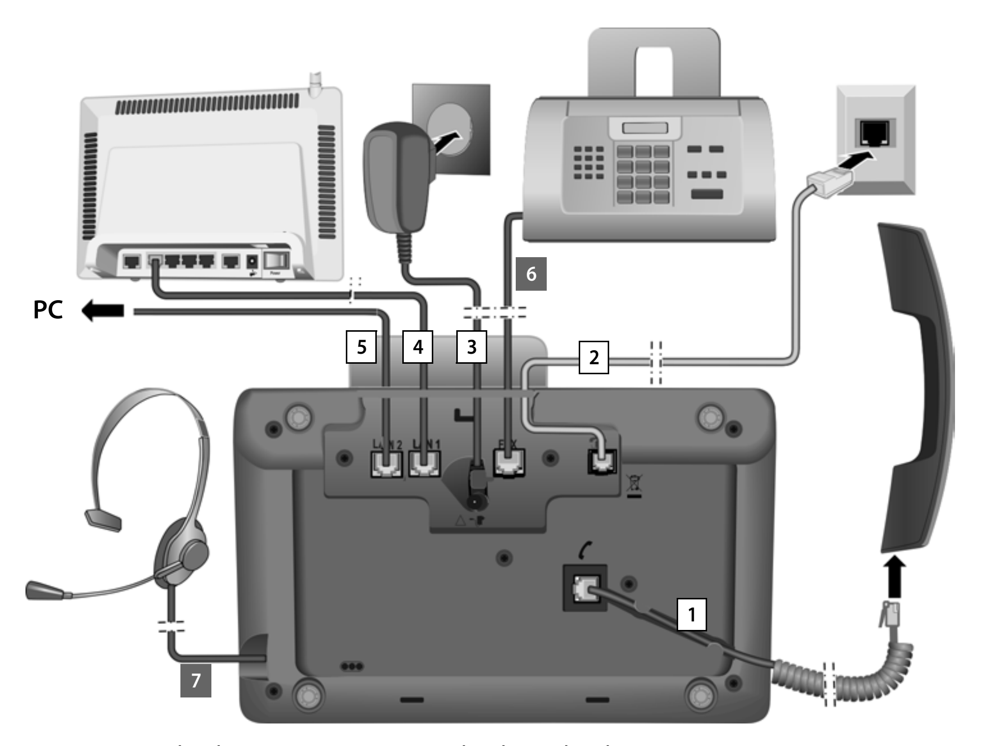
Generalmente, el terminal no deja marcas ni huellas en la superficie sobre la que está colocado. Sin embargo, teniendo en cuenta la gran variedad de barnices y pulimentos usados en el mobiliario, no se puede excluir la posibilidad de que, con el contacto, queden marcas en la superficie sobre la que se apoye.

Atención

- Nunca exponga el teléfono a: fuentes de calor, luz solar directa u otros equipos eléctricos.
- Debe proteger su Gigaset contra humedad, polvo, líquidos y vapores agresivos.

Conectar el teléfono base

La siguiente imagen muestra en general todas las conexiones de su teléfono base. Cada una de las conexiones individuales se describen a continuación detalladamente. Para poder llamar con su teléfono por la red fija y por VoIP, debe conectar la estación base a la red fija y a Internet, véase la siguiente imagen.



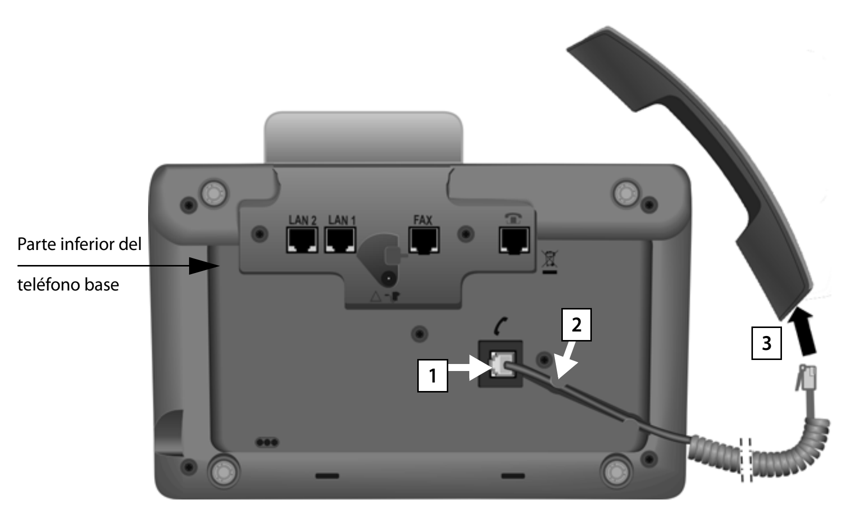
Realice los siguientes pasos en el orden indicado:

1 Conectar el auricular al teléfono base.
2 Conectar el teléfono base con la red telefónica (red analógica).
3 Conectar el teléfono base a la red eléctrica.
4 Conectar el teléfono base con el router para tener acceso a Internet (conexión a través de router y módem o a través de router con un módem integrado) y para la configuración del teléfono base a través del configurador web.
5 A través de la segunda clavija LAN **LAN2** puede conectar un PC con el teléfono base (opcional), p.ej. para conectar el PC al router. El teléfono base hace la función de conmutador.
6 Conectar el teléfono base con un aparato de fax o con un teléfono (→ p. 112).
7 Conectar el auricular con cable al teléfono base.

Para la aplicación de los auriculares, véase p. 113, así como p. 46 y p. 48.

Para saber cómo conectar y utilizar unos auriculares con Bluetooth, véase p. 106, así como p. 46 y p. 48.

1. Conectar el auricular al teléfono base

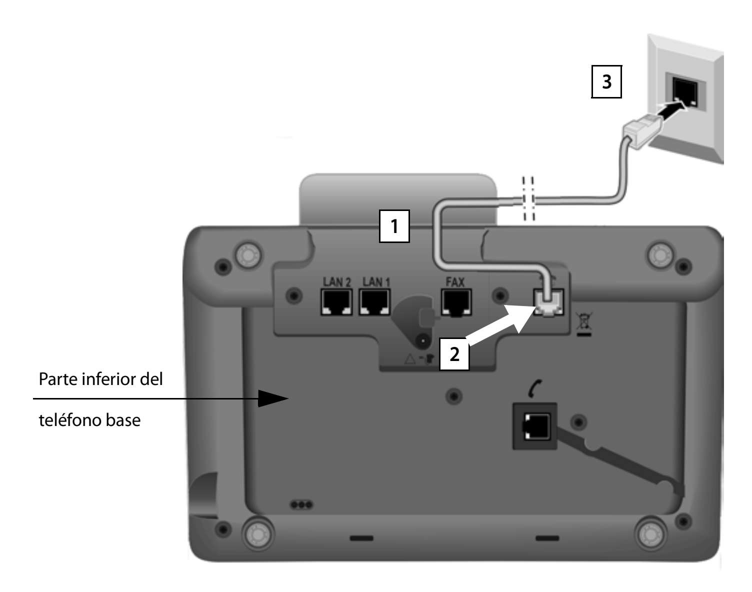


1 Conecte el conector, que se encuentra en el extremo más largo no espiralado del cable de conexión, en la toma de conexión con el símbolo ✆ en la parte inferior del teléfono base.

2 Coloque la parte no espiralada del cable a través del canal previsto para ello.

3 Introduzca el otro enchufe del cable de conexión en la toma del auricular.

2. Conectar el teléfono base con la red de teléfono



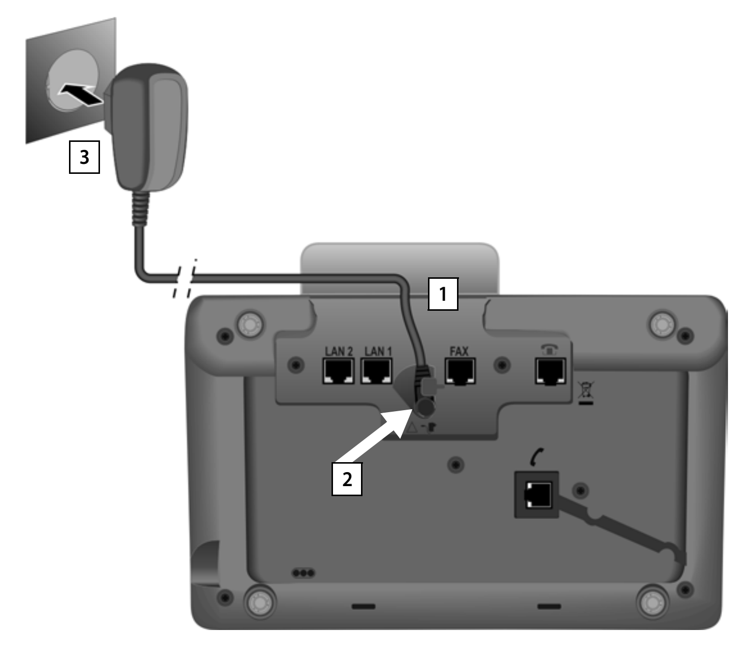
1 Introduzca un extremo del cable de teléfono desde atrás a través de la ranura de la carcasa.

   – Utilice el cable de conexión TAE con conector RJ11 para la conexión a la red analógica (→ p. 10, cable 5).

2 Conecte el cable de teléfono en la toma de conexión con el símbolo ☎ en la parte inferior del teléfono base.

3 Después conecte el cable del teléfono con la conexión de red fija.

3. Conectar el teléfono base a la red eléctrica



1 Introduzca la pequeña clavija del cable del alimentador por detrás a través de la ranura prevista al efecto en la carcasa.
2 Introduzca la clavija en la toma de conexión con el símbolo ⌐▮ en la parte inferior del teléfono base.
3 **Después**, conecte el cable de red a la red eléctrica.

Atención

- El cable de red **siempre debe estar enchufado**, ya que el teléfono base no funciona sin corriente eléctrica.
- Utilice exclusivamente el cable de red y el cable telefónico **suministrados.** La asignación de clavijas de los cables telefónicos puede variar (asignación de clavijas → p. 147).

¡Ya puede llamar por teléfono con su teléfono base a través de la red fija y puede recibir llamadas a su número fijo!

Se conecta un contestador automático del teléfono base en el modo de grabación con un anuncio estándar (→ p. 86).

4. Conectar el teléfono base con un router (Internet) o con un PC

Su teléfono base ofrece dos conexiones LAN a través de la cual puede conectar el teléfono base con un router y/o un PC.

La conexión con un router es necesaria para la telefonía a través de internet VoIP (**V**oice **o**ver **I**nternet **P**rotocol). Para el teléfono base puede configurar hasta seis cuentas (números VoIP) en uno o varios proveedores de VoIP y configurarlas en el teléfono base.

Además, la conexión del teléfono base con el router se necesita para las siguientes características de su teléfono:

- ◆ Quiere ser informado en cuanto haya a disposición en Internet nuevo software para su teléfono base.
- ◆ Su teléfono base debe tomar la fecha y hora de un servidor horario en Internet.
- ◆ Quiere utilizar en su teléfono base los servicios de información y/o guías telefónicas en línea.

Necesita una conexión del teléfono base al PC (a través del router o directamente) cuando quiera utilizar alguna de las siguientes características de su teléfono base:

- ◆ Quiere configurar su teléfono base a través del configurador Web.
- ◆ Quiere utilizar el software informático adicional "**Gigaset QuickSync over Ethernet**" para marcar números a través del PC (p.ej. números de la libreta de direcciones del PC) o para cargar imágenes o melodías del PC a su teléfono base.

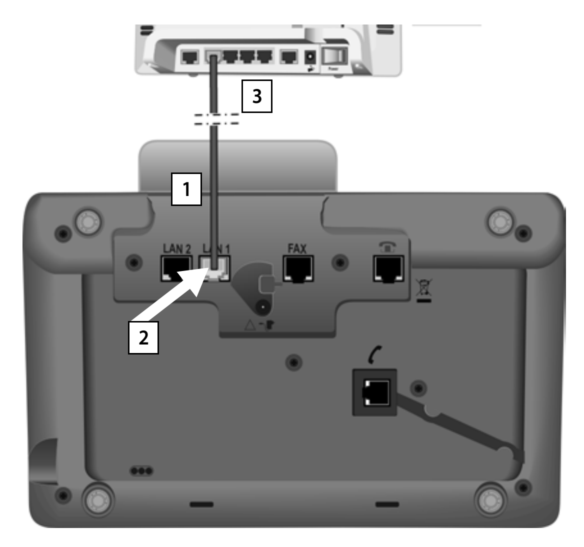
Para la conexión a Internet necesita un router, que se conecta a Internet a través de un módem (que puede estar ya integrado en el router).

Observaciones

Para la telefonía a través de Internet necesita una conexión a Internet de banda ancha (p.ej. ADSL) con tarifa plana (recomendado) o tarifa por volumen y un router que conecte el teléfono con Internet. Encontrará una lista de routers recomendados en Internet:

www.gigaset.com/service

Abra la página de preguntas más frecuentes (FAQ) y seleccione su teléfono Gigaset IP. Busque, p.ej., "router".



1 Introduzca un extremo del cable Ethernet suministrado (Cat 5 con 2 conectores RJ45 Western-Modular) por atrás a través de la ranura en la carcasa.
2 Conecte esta clavija del cable Ethernet en la toma de conexión para LAN situada en la parte inferior del teléfono base.
3 Inserte la otra clavija del cable Ethernet en una toma LAN en el router o en una toma LAN en el PC.

Información sobre la protección de datos

Al conectar el aparato con el router, establecerá contacto automáticamente con el servidor de asistencia de Gigaset para facilitar la configuración de los aparatos y posibilitar la comunicación con los servicios de Internet.

Para este fin, cada aparato envía diariamente la siguiente información específica del dispositivo:

- ◆ Número de serie / Código del artículo
- ◆ Dirección MAC
- ◆ Dirección IP privada del Gigaset en la LAN / sus números de puerto
- ◆ Nombre del dispositivo
- ◆ Versión del software

En el servidor de asistencia se efectúa un enlace con la información ya existente específica del dispositivo:

- ◆ Número de teléfono de Gigaset.net
- ◆ Contraseñas condicionadas por el sistema / específicas del dispositivo

Podrá encontrar información adicional sobre los datos almacenados en relación con el servicio de Gigaset.net-en Internet en el enlace:
www.gigaset.net/privacy-policy

Ahora ya puede realizar conexiones de VoIP dentro de Gigaset.net (→ p. 52).

Puesta en servicio del teléfono base, asistente de instalación

En cuanto el teléfono se conecta a la red eléctrica se inicia el firmware. El teléfono comprueba con qué conexiones de teléfono está conectado.

Si en el teléfono base aún no se ha creado ninguna conexión, se inicia el asistente de instalación. Con él puede efectuar todos los ajustes necesarios para su teléfono.

En la pantalla se muestra el siguiente mensaje:



▶ Pulse la tecla de pantalla **Sí** para iniciar la instalación.

Observaciones

- El asistente de instalación sólo se inicia si en el teléfono base no hay ninguna conexión configurada. Sin embargo, si ya hay configuradas conexiones, puede iniciar el asistente de VoIP a través del menú.
- Puede utilizar el asistente de instalación sólo en su teléfono base y **no** en un terminal inalámbrico registrado.

En el marco del asistente de instalación se desarrollan uno tras otro varios asistentes individuales. Cual de los asistentes individuales se inicia en su dispositivo depende del tipo de dispositivo y de la conexión con la que esté conectado el dispositivo. Los siguientes asistentes individuales están incluidos en el asistente de instalación:

1. Asistente de IP
2 Asistente de registro
3 Asistente de conexión

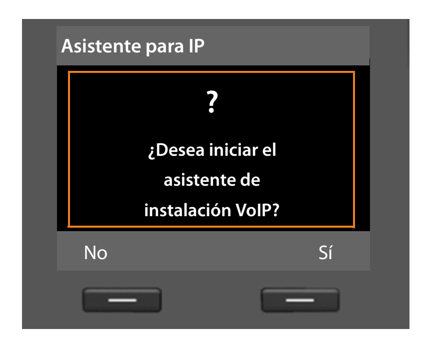
A continuación la instalación estará completa.

Tenga en cuenta que:

- mientras está activado el asistente de instalación, ningún terminal inalámbrico puede acceder al menú **Ajustes** del teléfono base.
- Para abandonar el asistente de instalación prematuramente, pulse la tecla roja Fin [—] **prolongadamente**. Todas las modificaciones que usted ya haya guardado **Acep.** permanecen inalteradas.
- Para saltarse un ajuste, pulse en la izquierda de la tecla de control o en la tecla de pantalla **No**.

1. Asistente de VoIP: realizar ajustes de VoIP

Se muestra lo siguiente:



Para poder hablar por Internet (VoIP) con los interlocutores de Internet, red fija o red móvil que desee, es necesario disponer de los servicios de un proveedor de VoIP que admita el estándar SIP de VoIP.

Requisito: estar registrado (p.ej., con el PC) en un proveedor de VoIP y haber configurado como mínimo una cuenta de VoIP (cuenta IP).

Para poder utilizar VoIP, debe introducir en este paso los datos de acceso a la cuenta de VoIP. Su proveedor de VoIP le proporcionará los datos necesarios. Estos son:

Bien:

- Su nombre de usuario (si lo requiere el proveedor de VoIP).
  Este es la identificación de usuario de su cuenta IP (Caller-ID), que suele coincidir con su número de teléfono.
- Nombre de inicio de sesión o Login-ID
- Contraseña (de inicio de sesión) de su proveedor de VoIP
- Configuración general del proveedor de VoIP (direcciones de los servidores, etc.)

Bien:

- Un código de configuración automática (código de activación)

El asistente de VoIP del teléfono Gigaset le guiará durante el registro.

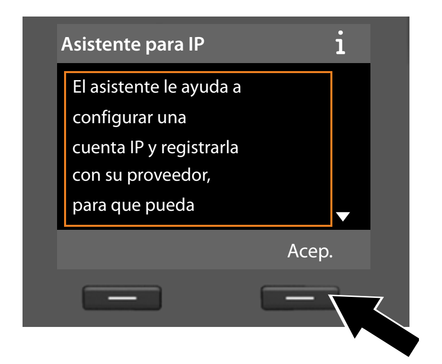
Observaciones

Puede configurar un total de seis conexiones de VoIP. Al poner en funcionamiento su teléfono (todavía no se ha configurado ninguna conexión VoIP), configure una conexión VoIP. Más tarde podrá configurar más conexiones VoIP con el asistente de VoIP (→ p. 125) o con el configurador web.

Iniciar asistente de VoIP

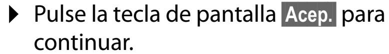
Requisito: el teléfono base debe estar conectado con el router. El router dispone de una conexión a Internet (→ p. 16).

- Pulse en el centro de la tecla de control ■ o en la tecla de pantalla derecha Sí para iniciar el asistente de VoIP.



En la pantalla se muestra información sobre el asistente de VoIP.

- Pulse la tecla de control hacia abajo para seguir desplazándose.



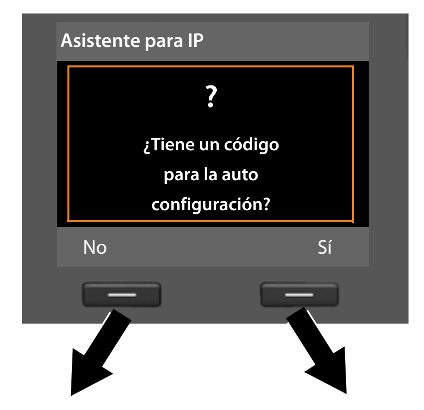
- Pulse la tecla de pantalla Acep. para continuar.



En la pantalla se muestra una lista con todas las posibles conexiones IP (**IP 1** hasta **IP 6**). Las conexiones VoIP ya configuradas están marcadas con ☑.

- Si es necesario, pulse la tecla de control hacia abajo para seleccionar una conexión.
- Pulse la tecla de pantalla Acep. para continuar.

Se muestra lo siguiente:



Ha recibido de su proveedor de VoIP **un nombre y una contraseña de inicio de sesión** y posiblemente también un nombre de usuario:

- Pulse la tecla situada debajo de la indicación en pantalla **No**.
- Siga leyendo en el apartado: "**Descargar los datos del proveedor de VoIP**" → **p. 23**.

Ha recibido de su proveedor de VoIP un **código de configuración automática** (código de activación):

- Pulse la tecla situada debajo de la indicación en pantalla **Sí**.
- Siga leyendo en el apartado: "**Introducir código de configuración automática**" → **p. 22**.

No hay conexión a Internet:

Para registrar su teléfono en el proveedor de VoIP, el teléfono requiere una conexión a Internet. Si no se puede establecer ninguna conexión, se muestra el siguiente mensaje:

- Si el teléfono no puede establecer la conexión con el router, se muestra el mensaje **Esta dirección IP no está disponible**.

  Compruebe la conexión de las clavijas entre el router y el teléfono base y compruebe los ajustes del router.

  Su teléfono tiene predefinida la asignación dinámica de la dirección IP. Para que el router "reconozca" su teléfono, también debe estar activa en el router la asignación automática de la dirección IP, es decir, el servidor DHCP del router debe estar activado.

  Si no se puede o no se debe activar el servidor DHCP del router, debe asignar al teléfono una dirección IP fija (→ p. 123).
- Si el teléfono no puede establecer la conexión con Internet, se muestra el mensaje **No hay conexión a internet**.

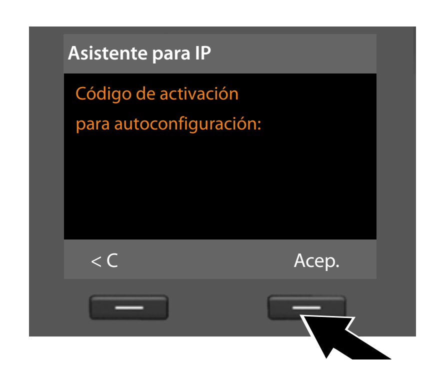
  Es posible que el servidor IP no esté disponible temporalmente. En este caso, vuelva a intentar establecer la conexión más tarde.

  Si no: Compruebe la conexión de las clavijas entre el router y el módem o la conexión ADSL y compruebe los ajustes del router.

▶ Pulse **Acep.**, se finaliza el asistente de VoIP.

Después deberá abrir el asistente a través del menú para configurar la conexión IP.

Introducir código de configuración automática



▶ Introduzca con el teclado el código de configuración automática proporcionado por el proveedor (máx. 32 caracteres).

▶ Pulse la tecla situada debajo de la indicación en pantalla **Acep.**.

Todos los datos necesarios para la telefonía VoIP se descargan directamente de Internet en su teléfono.

Si se han cargado correctamente todos los datos en el teléfono, la pantalla mostrará **Su cuenta IP está registrada con su proveedor**.

▶ Siga leyendo en el apartado: “2. Asistente de registro”, p. 27.

Descargar los datos del proveedor de VoIP

El asistente de conexión establece una conexión con el servidor de configuración Gigaset en Internet. Aquí podrá descargar varios perfiles con datos de acceso generales para varios proveedores de VoIP.

Transcurridos unos instantes, verá el siguiente mensaje:



Se carga una lista de países.

- Pulse la tecla de control hacia arriba o hacia abajo las veces necesarias para que en la pantalla esté marcado el país en el que desea utilizar el teléfono.
- Pulse la tecla situada bajo la indicación en pantalla- Acep. para confirmar la selección.



Se muestra una lista de los proveedores VoIP para los que existe un perfil con los datos de acceso generales en el servidor de configuración.

- Pulse la tecla de control [⇕] hacia arriba o hacia abajo tantas veces como sea necesario hasta que en la pantalla esté marcado su proveedor VoIP.
- Pulse la tecla situada bajo la indicación en pantalla- Acep. para confirmar la selección.

Se descargan los datos de acceso generales de su proveedor de VoIP y se guardan en el teléfono.

No se han podido descargar los datos de su proveedor

Si su proveedor de VoIP no se encuentra en la lista, es decir, que sus datos no se pueden descargar, debe cancelar el asistente de VoIP:

- Pulse **brevemente** y varias veces la tecla roja Fin [—] hasta que en la pantalla se vuelva a mostrar **¿Desea iniciar el asistente de instalación VoIP?**, y después pulse la tecla de pantalla No.

Puede realizar los siguientes pasos del asistente de instalación.

Debe realizar entonces los ajustes necesarios para su proveedor de VoIP y su cuenta IP mediante el configurador Web. El proveedor de VoIP le proporcionará los datos generales de proveedor.

Más tarde puede modificar la asignación de la conexión VoIP como conexión de envío/recepción a través del menú del teléfono o del configurador web.

Introducir los datos de usuario de su cuenta de VoIP

En este punto se le pedirá que introduzca sus datos personales de acceso a la cuenta de VoIP.

Según el proveedor, estos datos son:

- **Nombre de usuario**, **Nombre de registro**, **Clave de registro**

Tenga en cuenta…

... la distinción entre mayúsculas y minúsculas durante la introducción de los datos de acceso.

Para cambiar entre minúsculas, mayúsculas y dígitos, pulse la tecla # (varias veces si es necesario). La escritura en mayúsculas, minúsculas o dígitos se indica brevemente en la pantalla.

Puede borrar los caracteres incorrectos con la tecla de pantalla izquierda situada debajo de < C. Se borrará el carácter situado a la izquierda del cursor.

Con la tecla de control puede desplazarse dentro del campo de entrada (pulsar izquierda/derecha).



- Utilice el teclado para introducir el nombre de inicio de sesión que le haya proporcionado el proveedor de VoIP.
- Pulse la tecla situada bajo la indicación de pantalla Acep..



- Utilice el teclado para introducir la contraseña.
- Pulse la tecla situada bajo la indicación de pantalla- Acep..



- Utilice el teclado para introducir el nombre de usuario que le haya proporcionado el proveedor de VoIP.
- Pulse la tecla situada bajo la indicación de pantalla- Acep..



Si ha introducido todos los registros necesarios, el asistente de VoIP intentará registrar el teléfono base en el proveedor de VoIP.

Si el registro se realiza correctamente, se mostrará en pantalla el mensaje "**Su cuenta IP está registrada con su proveedor**".

Se inicia el asistente de registro.

Ahora ya puede llamar con su teléfono a través de Internet o de red fija. Puede recibir llamadas a través de su número VoIP y de su número de red fija.

2. Asistente de registro

El asistente de registro le ayuda a registrar los terminales inalámbricos en el teléfono base.



Observaciones

Si no desea registrar ningún terminal inalámbrico, pulse la tecla de pantalla de la izquierda **No**. Entonces se cerrará el asistente de registro y se iniciará el asistente de conexión (→ p. 28).

Cómo registrar posteriormente los terminales inalámbricos en el teléfono base, → p. 101.

- Pulse la tecla de pantalla **Sí**. El teléfono base cambia al modo de registro.



- Inicie, antes de **60 segundos** aproximadamente, el procedimiento de registro **en el terminal inalámbrico** siguiendo las instrucciones de uso del mismo.

Información

Al pulsar en la tecla de pantalla **Info** se muestra información para el registro de los terminales inalámbricos.

Si el registro del terminal inalámbrico en el teléfono base se realizó correctamente, verá el siguiente mensaje (durante aprox. 3 segundos):



Después del registro correcto, el terminal inalámbrico Gigaset retorna al estado de reposo. En la pantalla se muestra el nombre interno (**INT 2**, **INT 3** a **INT 7**).

Después de esto, vuelve a mostrarse en la pantalla "**¿Registrar un teléfono?**" (véase arriba/p. 27).

▶ Si desea registrar un nuevo terminal inalámbrico, pulse la tecla de pantalla **Sí**, y vuelva a realizar los pasos indicados anteriormente con este nuevo terminal inalámbrico.

Si pulsa **No**, finaliza el asistente de registro y se iniciará el asistente de conexión.

Observaciones

- En el estado de suministro, al teléfono base se le asigna el nombre interno **INT 1** y el número interno 1.
- El teléfono base asigna al terminal inalámbrico el número interno más bajo que esté libre (números posibles: 2 – 7). En la pantalla se muestra el nombre interno del terminal inalámbrico; por ejemplo, **INT 2**. Esto significa que se ha asignado el número interno **2** al terminal inalámbrico.
- Posteriormente puede cambiar los números y nombres internos (→ p. 102).

3. Asistente de conexión

Con el asistente de conexión puede asignar las conexiones configuradas (conexión de red fija, conexiones de Gigaset.net y de VoIP, p. 51 y p. 19) a los usuarios de la línea interna como conexiones de recepción y, si es necesario, como conexiones de envío. Los usuarios de la línea interna son el teléfono base, los terminales inalámbricos registrados, los contestadores automáticos del teléfono base y, dado el caso, un aparato de FAX o un teléfono conectado (→ p. 112).

- Las **conexiones de recepción** son los números de teléfono (conexiones) a los cuales usted puede ser llamado. Las llamadas entrantes se transfieren sólo a los usuarios de la línea interna (dispositivos finales) que tengan asignada la correspondiente conexión como conexión de recepción.
- Las **conexiones de envío** son los números de teléfono transferidos al destinatario de las llamadas. A través de las conexiones de envío se realiza la facturación del proveedor de red. Puede asignar a cada usuario de la línea interna un número de teléfono o la correspondiente conexión como conexión de envío fija.
- Cada conexión (número de teléfono) de su teléfono puede ser conexión de envío y de recepción. Puede asignar cada conexión a varios usuarios de la línea interna como conexión de envío y/o recepción. Sin embargo, un puede asignarla sólo a un contestador automático y como conexión de recepción.

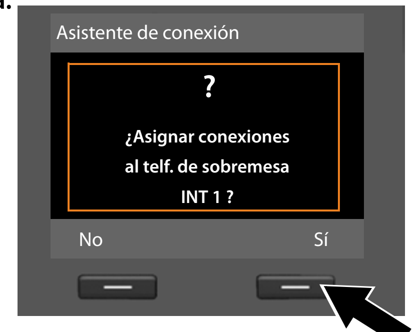
Asignación estándar

Al teléfono base, a los terminales inalámbricos registrados y al contestador automático local 1 se le asignan como conexiones de recepción todas las conexiones configuradas durante el registro/puesta en funcionamiento.

Al conectar el teléfono a la red fija analógica se les asigna a los dispositivos el número de red fija como conexión de envío.

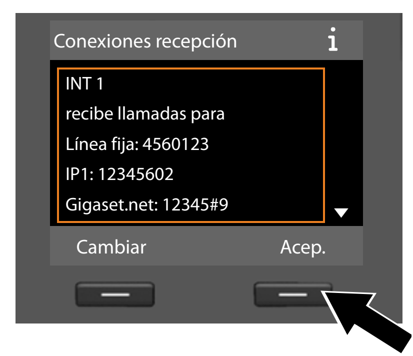
Iniciar asistente de conexión

a.



- Pulse la tecla de pantalla **Sí** si desea modificar la configuración para las conexiones de envío y recepción del **teléfono base** (nombre interno **INT 1**).
- Pulse la tecla de pantalla **No** si no desea modificar la configuración para el teléfono base.

b.



Se muestra la lista de conexiones de recepción asignadas actualmente.

De ser necesario, debe pulsar en la parte inferior de la tecla de control para desplazarse por la lista.

- Pulse la tecla de pantalla **Cambiar** si no desea modificar la selección de conexión de recepción para el teléfono base.
- Pulse la tecla de pantalla **Acep.** si no desea modificar la configuración.

Si pulsa **Acep.** se saltarán los pasos siguientes. Se continúa con → e.

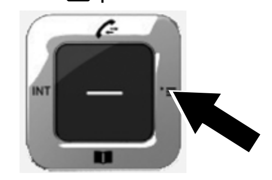
Al pulsar en **Cambiar** se muestra lo siguiente:

c.



Si desea que en el teléfono base no se señalicen las llamadas a su número de red fija:

- pulse el **lado derecho** de la tecla de control para seleccionar **No**.



d.



- Pulse en la **parte inferior** de la tecla de control para cambiar al siguiente número de teléfono. Como se indicó con anterioridad, seleccione **Sí** o **No**.
- Repita los pasos para cada número de teléfono.
- Pulse la tecla de pantalla **Guard** para cerrar la configuración para el teléfono base.

En la pantalla se muestra la lista actualizada de las conexiones de recepción para su confirmación.

Pulse la tecla de pantalla **Acep.** para confirmar la asignación.

e.

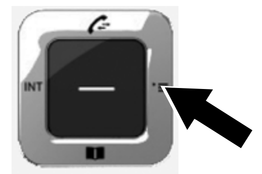
Se muestra la conexión de envío configurada actualmente para el teléfono base: **Línea fija** con conexión a la red fija analógica.

- Pulse la tecla de pantalla **Acep.** si no desea modificar la configuración. En este caso, se saltará el siguiente paso.
- Pulse la tecla de pantalla **Cambiar** si desea modificar la configuración.

f.

Si el teléfono base debe llamar a través de otra conexión/número de teléfono:

- Pulse el **lado derecho** de la tecla de control repetidas veces, hasta que se muestre la conexión deseada (en el ejemplo **IP1**).



- Pulse la tecla de pantalla **Guard** para guardar la configuración.

Si ya hay terminales inalámbricos registrados en el teléfono base, se le pedirá que efectúe la asignación de conexiones de recepción y envío para cada uno de ellos. En la pantalla se muestra lo siguiente:

¿Asignar conexiones para telf. INT ...?

- Realice los pasos a. hasta f. para cada terminal inalámbrico registrado.

A continuación, se le solicitará que efectúe la asignación de las conexiones de recepción para los tres contestadores automáticos del teléfono base. En la pantalla se muestra"**¿Asignar conexiones a contestador ?**".

- Proceda con los pasos a. hasta d. para cada uno de los contestadores automáticos.

Tenga en cuenta: Cada conexión sólo puede asignarse a uno de los tres contestadores locales como conexión de recepción. Si asigna a un contestador automático una conexión de recepción que ya está asignada a otro contestador, se borrará la asignación "antigua".

Después de haber finalizado correctamente los ajustes, se muestran brevemente las siguientes pantallas:



Finalización de la instalación

Con ello la instalación ha finalizado. En la pantalla se muestra lo siguiente:



Después, el teléfono base vuelve al estado de reposo (un ejemplo para el mensaje del estado de reposo → p. 4).

Los contestadores automáticos del teléfono base a los que les ha asignado una conexión de recepción están activados y conectados en el modo de grabación con un anuncio estándar (→ p. 86).

Observaciones

Para proteger su teléfono o la configuración del sistema de accesos no permitidos, puede establecer un código de 4 dígitos que sólo conozca usted (el PIN de sistema). Debe introducirlo antes de poder registrar o dar de baja los terminales inalámbricos, o modificar la configuración de VoIP o LAN de su teléfono.

El PIN configurado de fábrica es 0000 (4 veces el cero). Para saber cómo cambiar el PIN, consulte → p. 122.

Ajustar la fecha y la hora

Hay dos posibilidades para configurar la fecha y la hora:

- También puede configurar el teléfono base para que tome la fecha y la hora de un servidor horario de Internet, siempre que esté conectado a Internet.

  Puede activar o desactivar la sincronización con el servidor horario a través del configurador Web. Encontrará información para ello en las instrucciones de uso del configurador web en el CD adjunto.
- Puede ajustar la fecha y hora manualmente a través del menú del teléfono base o uno de los terminales inalámbricos registrados (→ p. 122).

La fecha y la hora son necesarias para que, p. ej. las llamadas entrantes muestren la hora correcta o para utilizar el despertador y el calendario.

Ajustar manualmente la fecha y la hora

Mientras la fecha y hora no estén configuradas, en estado de reposo en la pantalla del teléfono base parpadeará la hora (00:00) y sobre la tecla de pantalla del lado derecho se muestra **Hora**.



- ▶ Pulse la tecla situada bajo la indicación de pantalla **Hora**.

  Introduzca el mes, el día y el año en 8 dígitos a través del teclado, por ejemplo, [0] [7 PQRS] [1] [4 GHI] [2 ABC] [0] [1] [1] para el 07/14/2011. La fecha mostrada se sobrescribe.
- ▶ Pulse la tecla de control hacia abajo para cambiar a la línea para introducir la hora.
- ▶ Introduzca la hora y los minutos en 4-dígitos a través del teclado, por ejemplo, [0] [7 PQRS] [1] [5 JKL] para las 07:15 horas am.
- ▶ Si es necesario, pulse la tecla de pantalla **am/pm**, para cambiar entre **am** y **pm**.
- ▶ Pulse la tecla de pantalla **Guard** para guardar las entradas.

Cómo proseguir

Después de haber puesto en funcionamiento correctamente el teléfono base, seguramente deseará adaptarlo a sus necesidades específicas. Localice rápidamente los temas más importantes en la guía incluida a continuación.

Si todavía no está familiarizado con el manejo de dispositivos gestionados con menús, como por ejemplo otros teléfonos Gigaset, lea primero el apartado "Usar el teléfono base" → p. 35.

Información acerca de...		... se encuentra aquí.
Realizar y recibir llamadas externas	▶	p. 44
Configurar el tono y el volumen de llamada	▶	p. 118
Ajustar el volumen del auricular	▶	p. 117
Guardar el prefijo local propio en el teléfono	▶	p. 123
Modo Eco configurar	▶	p. 97
Conectar el teléfono base a una centralita	▶	p. 130
Registrar terminales inalámbricos Gigaset en el teléfono base	▶	p. 101
Transmitir los contactos de la agenda telefónica desde los terminales inalámbricos Gigaset al teléfono base	▶	p. 67
Usar guías telefónicas en línea	▶	p. 70
Introducir varias cuentas de VoIP	▶	p. 125

Si le surgen dudas durante el uso de su teléfono, lea los consejos para la solución de problemas (→ p. 139) o póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente (→ p. 139).

Usar el teléfono base

Tecla de control



En lo sucesivo se marcará en negro el lado de la tecla de control (arriba, abajo, derecha, izquierda, centro) que hay que pulsar en cada momento, p. ej. [▶] para "pulsar el lado derecho de la tecla de control", o bien [■] para "pulsar el centro de la tecla de control".

La tecla de control tiene diferentes funciones:

En el estado de reposo

[▼]	Abrir la agenda telefónica local (pulsar **brevemente**). Abrir la lista de las agendas telefónicas en línea (pulsar **prolongadamente**).
[▶]	Abrir el menú principal.
[◀]	Abrir la lista de los usuarios de la línea interna (terminales inalámbricos, teléfono base) (pulsar **brevemente**). Iniciar una llamada colectiva a todos los usuarios de la línea interna (pulsar **prolongadamente**).
[▲]	Abrir las listas de llamadas.

En el menú principal, en los submenús y en las listas

[▲] / [▼]	Desplazarse línea a línea hacia arriba/abajo.

En los campos de entrada

Con la tecla de control se mueve el cursor hacia arriba [▲], hacia abajo [▼], a la derecha [▶] o a la izquierda [◀]. Si se pulsa **prolongadamente** [▶] o [◀] el cursor se mueve **palabra por palabra**.

Durante una llamada externa

[▼]	Abrir la agenda telefónica.
[◀]	Iniciar una consulta interna.

Funciones disponibles al pulsar la tecla de control en el centro

Esta tecla tiene diferentes funciones dependiendo de la situación.

- **En estado de reposo** se abre el menú principal.
- **En los submenús, campos de selección y de entrada**, la tecla asume la función de las teclas de pantalla Acep., Sí, Guard, Seleccionar, Ver o Cambiar.

Observaciones

En estas instrucciones el manejo se representa a través del lado derecho de la tecla de control y las teclas de pantalla. En lugar de esto, también se puede usar la tecla de control de la forma descrita.

Teclas de pantalla

Las funciones de las teclas de pantalla cambian en función de la situación. Ejemplo:



Funciones actuales de las teclas de pantal

Teclas de pantalla

Algunas de las teclas de pantalla importantes son:

Opciones	Abrir un menú concreto en función de cada situación.
Acep.	Confirmar la selección.
< C	Tecla de borrado: borrar línea a línea o palabra a palabra de derecha a izquierda.
Atrás	Retroceder un nivel en el menú o interrumpir el proceso.
Guard	Guardar entrada.

Las funciones de estas teclas en estado de reposo pueden configurarse individualmente, → p. 114.

Teclas del teclado

/ 0 / * etc.
Pulsar la tecla mostrada del terminal inalámbrico.

Introducir dígitos o letras.

Corrección de errores

Para corregir los caracteres incorrectos de un campo de entrada, vaya hasta el error con la tecla de control. A continuación puede:

- Borrar el carácter con la tecla de pantalla < C (si se pulsa la tecla **prolongadamente**: la **palabra)** a la izquierda del cursor,
- Insertar caracteres a la izquierda del cursor,
- Sobrescribir los caracteres marcados (parpadean), por ejemplo, al introducir la fecha y la hora.

Uso de los menús

Se pueden usar las funciones del teléfono base mediante un menú organizado en diferentes niveles.

Menú principal (primer nivel)

- Con el terminal inalámbrico en estado de reposo, pulsar el **lado derecho** de la tecla de control para abrir el menú principal.



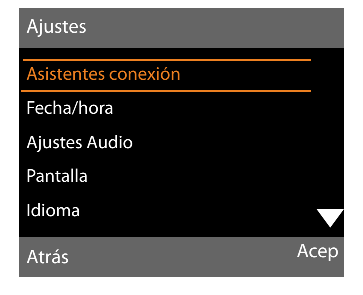
Las opciones del menú principal se mostrarán en la pantalla mediante símbolos. La función seleccionada se identifica con un círculo naranja alrededor del símbolo y el nombre correspondiente aparece en la primera línea de la pantalla.

Para acceder a una función, es decir, abrir el correspondiente submenú (siguiente nivel de menú):

- Desplácese con la tecla de control hasta la función deseada y pulse la tecla de pantalla Acep..

Si se pulsa la tecla de pantalla Atrás o la tecla roja Fin **brevemente**, volverá al estado de reposo.

Submenús



Las funciones de los submenús se muestran en forma de lista (ejemplo a la derecha).

Para acceder a una función:

- Ir a la función con la tecla de control y pulsar Acep. o el centro de la tecla de control.

Si pulsa la tecla de pantalla Atrás o **brevemente** la tecla roja Fin, volverá al menú del nivel anterior o interrumpirá el proceso.

Si no pueden mostrarse todas las funciones/ registros de las listas al mismo tiempo en la pantalla (lista demasiado larga), se muestran flechas a la derecha en la pantalla. Las flechas indican en qué dirección debe desplazarse para que se visualicen otros registros de lista (en el ejemplo: ▼ desplazarse hacia abajo).

Volver al estado de reposo

Se puede volver al estado de reposo desde cualquier lugar del menú, como se indica a continuación:

- Pulsar la tecla roja Fin **prolongadamente**.

O bien:

- No pulsar ninguna tecla: tras 2 minutos, la pantalla pasa **automáticamente** al estado de reposo.

Los ajustes que no se hayan confirmado pulsando las teclas de pantalla Acep., Sí, Guard o Cambiar, se perderán.

Encontrará un ejemplo de la pantalla en estado de reposo en la p. 4.

Representación de los pasos en las instrucciones de uso

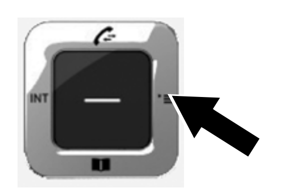
Los pasos se representan de forma abreviada.

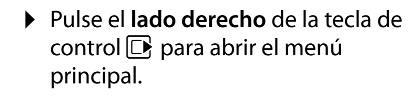
Ejemplo:

La representación:

⊡ → 🔧 **Ajustes** → **Ajustes Audio** → **Música en espera** (☑ = activar)

significa:

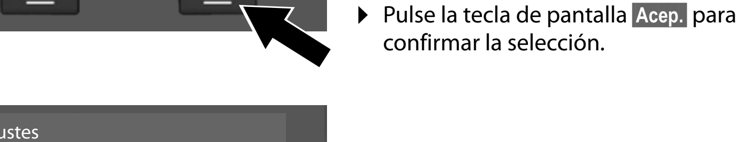




▶ Pulse el **lado derecho** de la tecla de control ⊡ para abrir el menú principal.



▶ Desplácese con la tecla de control a derecha, izquierda, arriba y abajo ⊕, hasta seleccionar el submenú **Ajustes**.

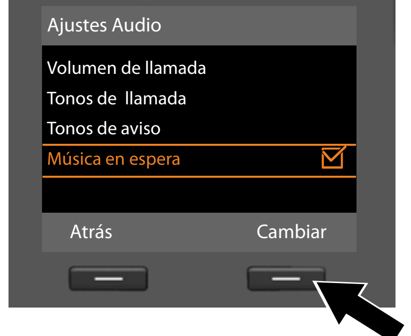


▶ Pulse la tecla de pantalla **Acep.** para confirmar la selección.



▶ Pulse varias veces hacia abajo la tecla de control ⊡ hasta que se resalte en la pantalla la opción de menú **Ajustes Audio**.

▶ Pulse la tecla de pantalla **Acep.** para confirmar la selección.



- Pulse varias veces hacia abajo la tecla de control hasta que se resalte en la pantalla la función **Música en espera**.
- Pulse la tecla de pantalla Cambiar para activar o bien para desactivar la función.



El cambio es efectivo inmediatamente y no es necesario confirmarlo.

- Pulse la tecla de pantalla Atrás para volver al nivel de menú anterior

  O bien

  Pulse **prolongadamente** la tecla roja Fin para volver al estado de reposo.

Esquema general de los menús

En lugar de desplazarse para seleccionar una función de menú, puede hacerlo directamente abriendo el menú e introduciendo la combinación de dígitos correspondiente (o el acceso directo).

Ejemplo: ▢ 9 3 2 1 para "Ajustar volumen de melodía de llamada."

Abrir el menú principal: En **estado de reposo** del teléfono base, pulsar ▢:

1		**Servicios de red**				
	2	Siguiente llamada	1	Anónima		→ p. 57
			3	Llamada en espera	sólo en conexión de red fija	
	3	Desvíos		Llam. Intern.		→ p. 55
				Línea Fija	sólo en conexión de red fija	→ p. 54
				IP1		
				IP2		
				:		
				IP6		
	4	Llamada en espera				→ p. 56
	5	Todas llam.anónim.				→ p. 54
	9	Rec-haz.llam.desconoc.		sólo en conexión de red fija		→ p. 56
	-	Transferencia (ECT)				→ p. 56
	-	Desact. devol. llam.				→ p. 60
2		**Bluetooth**				→ p. 106
	1	Activar				
	2	Buscar auricular				
	3	Buscar teléfono móvil				
	4	Buscar equipo datos				
	5	Equipos conocidos				
	6	Equipo propio				
3		**Funciones adicionales**				
	1	Centro de información				→ p. 82
	2	Gestor recursos	1	Salvapantallas		→ p. 120
			2	Imagen llamada		
			3	Sonidos		
			4	Memoria libre		

4	**Lista de llamadas**						→ p. 61
1	Todas las llamadas						
2	Llamadas salientes						
3	Llamadas aceptadas						
4	Llamadas perdidas						
5	**Mensajería**						
2	E-mail						→ p. 79
6	**Contestador**						→ p. 86
1	Escuchar mensajes	1	Contes.red: Línea fija	sólo en conexión de red fija			→ p. 94
		3	Contestad. red: IP1				
		4	Contestad. red: IP2				
			:				
		8	Contestad. red: IP6				
		9	Contestador 1				→ p. 89
		-	Contestador 2				
		-	Contestador 3				
2	Activación	1	Contestador 1				→ p. 87
		2	Contestador 2				
		3	Contestador 3				
3	Anuncios	1	Grabar anuncio		Contestador 1 to 3		→ p. 88
		2	Escuchar anuncio		Contestador 1 to 3		
		3	Borrar anuncio		Contestador 1 to 3		
		4	Grabar aviso		Contestador 1 to 3		
		5	Reproducir aviso		Contestador 1 to 3		
		6	Borrar aviso		Contestador 1 to 3		
4	Grabaciones						→ p. 91
5	Altavoz	1	Teléf.sobremesa				→ p. 91
		2	Term.				
6	Contestador de red	1	Cont. red: línea fija				→ p. 94
		2	Contestad. red: IP1				
		3	Contestad. red: IP2				
			:				
		7	Contestad. red: IP6				

7	Ajustar tecla 1	1	Cont. red: línea fija			→ p. 95
		2	Contestad. red: IP1			
		3	Contestad. red: IP2			
			:			
		7	Contestad. red: IP6			
		8	Contestador			

7	**Calendario**					
1	Calendario					→ p. 97
2	Despertador					→ p. 100
3	Alarmas perdidas					→ p. 99
8	**Contactos**					
1	Agenda					→ p. 65
2	Agenda red	2	Gigaset.net			
		1	Online Directory		Se muestran las agendas telefónicas disponibles en línea con los nombres específicos del proveedor	→ p. 70
		3	Yellow Pages			→ p. 70
		4	Prv.NetDir			→ p. 73
9	**Ajustes**					
1	Asistente para VoIP					→ p. 125
2	Fecha/hora					→ p. 122
3	Ajustes Audio	1	Volumen de llamada			→ p. 117
		2	Tonos de llamada	1	Volumen	→ p. 118
				2	Melodías	
				3	Control de tiempo	
				4	Silenc.llam.anónimas	
		3	Tonos de aviso			→ p. 120
		4	Música en espera			→ p. 120
4	Pantalla	1	Salvapantalla			→ p. 116
			Teletipo			
		2	Iluminación			
5	Idioma					→ p. 116
6	Registro	1	Registrar terminal			→ p. 101
		2	Dar de baja terminal			→ p. 102

7	Telefonía	1	Códigos area			→ p. 123
		3	Conexiones de envío		INT 1 ... INT 8	→ p. 126
		4	Conexiones recepción		INT 1 ... INT 8	→ p. 127
					Contestador 1 ... Contestador 3	→ p. 86
		6	Modo de marcación	1	Marc.tonos autom.	
				2	Teclado	
		7	Tiempos flash	sólo en conexión de red fija		→ p. 131
		8	Código urbano			→ p. 130
		-	Código área local			→ p. 123
		-	Códigos área adicion.			→ p. 123
8	Sistema	1	Reiniciar			→ p. 129
		2	Interfaz DECT			→ p. 128
		3	Puerto FXS			→ p. 129
		5	Red local			→ p. 123
		6	Actualizar firmware			→ p. 127
		7	PIN Sistema			→ p. 122
9	Modo Eco	1	Modo Eco			→ p. 97

Realizar llamadas

Si la iluminación de la pantalla está desactivada (→ p. 117), ésta se activa pulsando cualquier tecla.

Observaciones

Con su teléfono base puede realizar hasta cuatro llamadas externas en paralelo.

Realizar llamadas externas

Las llamadas externas son llamadas realizadas a través de la red telefónica pública (red fija, red móvil) e Internet (VoIP).

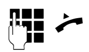
Para realizar una llamada externa debe establecer una de las conexiones del teléfono base como conexión de envío. Dispone de las siguientes opciones:

- Asignar al teléfono base/terminal inalámbrico una conexión como conexión de envío fija (→ p. 126).

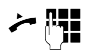
  Mediante la tecla de pantalla o la tecla de función se puede utilizar una "conexión de sustitución" si es necesario (→ p. 114).
- Seleccione en cada llamada una conexión de envío en el teléfono base/terminal inalámbrico.

Conexión de envío fija

Requisito:
El teléfono base tiene asignada una conexión (conexión de red fija, conexión VoIP) como conexión de envío fija (→ p. 126).

 Marcar el número y descolgar el auricular. El número se marca.

O bien:

 Descolgar el auricular y después marcar el número. El número se marca aprox. 3,5 segundos.

En lugar de descolgar el auricular, también puede pulsar la tecla de manos libres [tecla manos libres] o la tecla de función **Auriculares** (→ p. 114) para realizar llamadas con el dispositivo de manos libres o con el casco.

En este manual, el símbolo "[descolgar], descolgar el auricular" se utiliza únicamente para indicar esta acción.

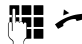
En la pantalla se indican los números marcados y la conexión de envío utilizada (p.ej. **por IP2**). Si existe, se indica el nombre de la conexión indicado por usted. De lo contrario, el nombre estándar.

Observaciones

- Si para el número marcado hay definida una regla de marcación (véase configurador web), para el establecimiento de la conexión se utilizará la conexión indicada en la regla de marcación en lugar de la conexión de envío. Si el número está bloqueado por una regla de marcación, éste no se marcará. Se muestra **No es posible**.
- Si llama a la red fija a través de VoIP, deberá marcar el prefijo regional también en llamadas locales (según el proveedor). Puede evitar tener que introducir el prefijo propio si introduce el prefijo en la configuración (véase configurador web).
- Ha activado la opción **Conexión automática a la red de telefonía fija en caso de fallo** con el configurador web. Si falla el intento de llamar a través de una conexión de VoIP, se intentará automáticamente establecer la conexión a través de la red fija.
- El teléfono base marca los números de Gigaset.net, que acaban con el sufijo #9 automáticamente a través de la conexión Gigaset.net.
  Estas llamadas son gratuitas (→ p. 51).

Selección de conexión en cada llamada

Requisito: el teléfono base tiene asignada la conexión "**Selecc. siempre**" en lugar de la conexión de envío (→ p. 126).

 Marcar el número y descolgar el auricular. Se muestra la lista de todas las conexiones (MSN) del teléfono base.

 Seleccionar la conexión.

 Pulse la tecla de pantalla o pulse en medio de la tecla de control.

Si el número marcado tiene definida una regla de marcación (véase configurador web), se utiliza la conexión de envío establecida en la regla de marcación.

Observaciones

- Con la tecla roja Fin puede interrumpir la marcación.
- Durante la comunicación se muestra la duración de la llamada.
- Si se marca con la agenda telefónica (p. 65) o con la lista de llamadas y rellamada (p. 61), se ahorra tener que marcar los números cada vez.
- Si ha registrado terminales inalámbricos en su teléfono base, puede realizar llamadas **internas** gratuitas (p. 103).

Utilizar conexión alternativa/lista de conexiones de la tecla de pantalla/función

Requisito: haber asignado una "conexión alternativa" o la lista con todas las conexiones configuradas a una tecla de pantalla o de función (→ p. 114).

 Pulsar la tecla de pantalla o función.

 Seleccionar la conexión.

/ Marcar

Descolgar el auricular o pulsar la tecla de pantalla.

Pulse Marcar, se activa el altavoz del teléfono base (escucha por altavoz; → p. 52).

 Introducir el número. El número se marca aprox. 3,5 segundos tras introducir el último dígito.

Se ignora una regla de marcación definida para el número marcado (véase configurador web). Se utiliza siempre la conexión de envío seleccionada.

Llamar a la dirección IP (según proveedor)

A través de VoIP, también puede marcar una dirección IP en vez de un número de teléfono.

- Pulse la tecla de asterisco [*] para separar los bloques numéricos de la dirección IP (p.ej. 149*246*122*28).
- En caso necesario, pulse la tecla de almohadilla [#] para añadir el número del puerto SIP del interlocutor a la dirección IP (p.ej. 149*246*122*28#5060).

Si su proveedor de VoIP no admite la marcación de direcciones IP, cada parte de la dirección se interpreta como un número de teléfono normal.

Marcar números de emergencia

En algunos países las reglas de marcación de números de emergencia están predefinidas (p.ej., el número de emergencias de la policía **local**). Por ello, los números de emergencia siempre se marcan por la red fija.

Puede cambiar la conexión a través de la que se debe marcar el número de emergencia correspondiente (p.ej., cuando el teléfono no esté conectado a la red fija). No obstante, asegúrese de que el proveedor de VoIP de la conexión seleccionada admite las llamadas a números de emergencia. Si la conexión VoIP se borra de la configuración, la llamada de emergencia ya no podrá realizarse.

Si en su teléfono no hay reglas de marcación predefinidas para los números de emergencia, debería definirlas usted mismo. Asigne a tales llamadas una conexión de la que esté seguro que admite números de emergencia. La red fija siempre admite números de emergencia.

Tenga en cuenta los siguiente: si no se han definido reglas de marcación para los números de emergencia y ha configurado un prefijo local automático, este prefijo se antepone también a las llamadas de emergencia, siempre que se marque a través de una conexión VoIP.

Transferir la llamada a los auriculares

> **Sugerencia**
>
> Le recomendamos asignar a una de las teclas de función del teléfono base la función **Auriculares** (→ p. 114) y utilizar esta tecla de función para el traspaso/aceptación de llamadas, incluso si sus auriculares disponen de una tecla Push-to-talk.

Requisito: haber asignado la función **Auriculares** a una de las teclas de función del teléfono base antes de la conexión de los auriculares (→ p. 114).

Auriculares Bluetooth:

Requisito: el servicio Bluetooth debe estar activado y entre el auricular Bluetooth y el teléfono base debe haber una conexión establecida (→ p. 106).

▶ Pulsar la tecla de función **Auriculares** del teléfono base.

El establecimiento de la conexión entre el teléfono base y los auriculares puede tardar hasta 5 segundos.

Encontrará más información sobre los auriculares Bluetooth en p. 110.

Auriculares con cable:

Requisito: el auricular debe estar conectado al teléfono base (→ p. 12).

▶ Pulsar la tecla de función **Auriculares** del teléfono base.

Encontrará más información sobre los auriculares con cable en p. 113.

> **Observación**
>
> Si el teléfono base está conectado a unos auriculares Bluetooth y a unos auriculares con cable, la llamada se transmitirá a los auriculares Bluetooth.

Realizar llamadas a través de la conexión móvil (Link2mobile)

Con el teléfono base puede realizar llamadas a través de la conexión de telefonía móvil GSM de su teléfono móvil Bluetooth.

Requisitos:

◆ El teléfono móvil GSM debe estar registrado en el teléfono base (→ p. 111).

◆ El teléfono móvil debe estar en el área de alcance del teléfono base (a menos de 10 m) y tener una conexión Bluetooth con el teléfono base.

◆ El teléfono base debe poder utilizar la conexión de telefonía móvil como conexión de envío, es decir, el teléfono base tiene asignada la conexión GSM como conexión de envío o el teléfono base puede seleccionar la conexión GSM como conexión de envío (→ p. 126).

Puede realizar llamadas a través de la conexión GSM igual que a través de cualquier otra conexión de envío del teléfono base (→ Conexión de envío fija en p. 44, Selección de conexión en cada llamada en p. 45 y Utilizar conexión alternativa/lista de conexiones de la tecla de pantalla/función en p. 45).

> **Observaciones**
>
> La llamada se interrumpe en cuanto el teléfono móvil se encuentra fuera del alcance del teléfono base (aprox. 10 m) o se desactiva el Bluetooth.

Se visualiza el número de teléfono del receptor de la llamada (COLP)

Requisitos:

- Su proveedor de red debe admitir la característica COLP (**Co**nnected **L**ine Identification **P**resentation). Si es necesario, debe activar COLP con su proveedor (consulte con su proveedor).
- El receptor de la llamada no ha activado COLR (**Co**nnected **L**ine Identification **R**estriction).

En llamadas salientes se muestra el número de teléfono de la conexión en la que se responde a la llamada, que se muestra en la pantalla del teléfono base.

El número de teléfono mostrado puede ser distinto del número de teléfono que haya marcado. Ejemplos:

- El receptor de la llamada ha activado el desvío de llamadas.
- Se responde a la llamada mediante la transferencia de llamadas en otra conexión de una centralita.

Si en la agenda telefónica existe un registro para este número, se mostrará el nombre correspondiente en pantalla.

Observaciones

- Al alternar llamadas, en conferencias y en consultas internas se muestra el número de teléfono de la conexión que ha respondido (o el nombre correspondiente) en vez del número de teléfono marcado.
- Al transferir el número a la agenda telefónica y a la lista de rellamada, se añade el número marcado (y no el que se muestra).

Finalizar la comunicación

Colgar el auricular o pulsar la tecla roja Fin.

O bien, si está llamando con auriculares:

▶ Pulsar la tecla de función **Auriculares** o la tecla roja Fin del teléfono base.

Responder a una llamada

Las llamadas entrantes se indican de tres maneras: mediante una señal acústica del timbre, mediante una indicación en la pantalla y mediante el parpadeo de la tecla de manos libres.

Observaciones

Sólo se señalizan las llamadas realizadas a las conexiones de recepción que su teléfono base tenga asignadas (→ p. 127).

Si su teléfono base tiene configuradas conexiones VoIP, se aplica lo siguiente:

- Si no ha configurado en su teléfono base ninguna asignación de las conexiones de recepción, todas las llamadas entrantes serán señalizadas tanto en el teléfono base como en todos los terminales inalámbricos.
- Si ha realizado una asignación de las conexiones y una de las conexiones no ha sido asignada ni al teléfono base ni a ningún terminal inalámbrico o contestador automático como conexión de recepción, las llamadas a esta conexión no se señalizarán.

  Si el número de teléfono sólo está asignado al contestador automático, no se señalizará la llamada. Si el contestador automático está activado, éste responderá a la llamada.

Dispone de las siguientes opciones para responder a una llamada:

- Descolgar el auricular.
- Pulsar la tecla de manos libres [manos libres].
- Pulsar la tecla de pantalla [→ oo] para transferir la llamada al contestador automático.
- Si la conexión de recepción está asignada a un contestador automático y éste no está ocupado por otra llamada:
  - En caso de llamadas a su conexión de red fija:
    Pulsar la tecla de pantalla [→ oo] para transferir la llamada al contestador automático.

Si el timbre de llamada le molesta, pulse la tecla de pantalla **Silencio**. Puede aceptar una llamada mientras ésta se muestre en la pantalla.

Para cancelar una llamada entrante, cambie el receptor, pulse la tecla de colgar roja [—] o , en el caso de llamadas de VoIP, pulse la tecla de pantalla **Rechazar**.

Contestar una llamada mediante los auriculares

Sugerencia

Le recomendamos asignar a una de las teclas de función del teléfono base la función **Auriculares** (→ p. 114) y utilizar esta tecla de función para la aceptación de llamadas, incluso si sus auriculares disponen de una tecla Push-to-talk.

Requisito: haber asignado la función **Auriculares** a una de las teclas de función del teléfono base antes de la conexión de los auriculares (→ p. 114).

Auriculares Bluetooth:

Requisito: Bluetooth debe estar activado y debe haber una conexión establecida entre los auriculares Bluetooth y el terminal inalámbrico (→ p. 106).

- Pulsar la tecla de función **Auriculares** del teléfono base.

Auriculares con cable:

Requisito: los auriculares deben estar conectados al teléfono base (→ p. 12).

- Pulsar la tecla de función **Auriculares** del teléfono base.

Encontrará más información sobre los auriculares con cable en p. 113.

Observaciones

Si el teléfono base está conectado a unos auriculares Bluetooth y a unos auriculares con cable, la llamada se contestará en los auriculares Bluetooth.

Aceptar llamadas en su conexión de telefonía móvil (Link2mobile)

Mediante Bluetooth puede registrar su teléfono móvil GSM en su teléfono base y recibir las llamadas dirigidas al teléfono móvil en el teléfono base (o en un terminal inalámbrico registrado) (→ p. 111).

Requisitos:

- El teléfono móvil debe estar en el área de alcance del teléfono base (< 10 m) y tener una conexión con el teléfono base.
- La conexión GSM está asignada al teléfono base (o terminal inalámbrico) como conexión de recepción (→ p. 127).

Las llamadas al teléfono móvil (al número móvil) se señalizan en el teléfono base. En la pantalla se muestra el nombre Bluetooth del teléfono móvil como conexión de recepción (p.ej. **para Móvil**)

- En el teléfono base: Descolgar el auricular.

Observaciones

La llamada se interrumpe en cuanto el teléfono móvil se encuentra fuera del alcance del teléfono base (aprox. 10 m) o se desactiva el Bluetooth.

Transmisión de números de teléfono

Durante una llamada, el número o el nombre del abonado llamante puede mostrarse en la pantalla de su teléfono siempre que se cumplan los requisitos siguientes:

- Su proveedor de red presta los servicios CLIP, CLI y CNIP.
  - CLI (Calling Line Identification, identificación de la línea llamante): se transmite el número del abonado llamante.
  - CLIP (Calling Line Identification Presentation, presentación de la identificación del abonado llamante): se muestra el número del abonado llamante.
  - CNIP (Calling Name Identification Presentation, presentación de la identificación del nombre del llamante): se muestra el nombre del abonado llamante.
- Ha solicitado el CLIP o el CNIP a su proveedor de red.
- El abonado llamante ha solicitado el CLI al proveedor de red.

Indicación de llamada

Si el número del abonado llamante está almacenado en su agenda telefónica, se mostrará su nombre. Si además ha asignado una imagen CLIP al abonado llamante (→ p. 66), ésta se mostrará a la izquierda de la pantalla.

Mediante la indicación de la pantalla, puede diferenciar a qué conexión de recepción se dirige la llamada.

(Ejemplo de indicación)



1 Número o nombre del llamante
2 Conexión de recepción: indica qué número ha marcado la persona que llama. Se muestra el nombre estándar (**Línea fija** o **IP1** hasta **IP6**). En el caso de llamadas procedentes de Gigaset.net, se muestra **para Gigaset.net**.

En lugar del número se muestra:

- **Externo**, si no se transmite ningún número.
- **Oculto**, si el llamante suprime la transmisión del número de teléfono (p. 54).
- **Desconocido**, si el llamante no ha solicitado la transmisión del número de teléfono.

Indicación en pantalla con CNIP

Si dispone del servicio CNIP, se muestra el nombre (lugar) registrado para este número de teléfono en su proveedor de red. Si el número del abonado llamante está almacenado en su agenda telefónica, el número del abonado llamante se sustituye por el registro correspondiente de su agenda.

(Ejemplo de indicación)



1 Número del abonado llamante
2 Nombre y localidad

En la pantalla se muestra:

- **Externo**, si no se transmite ningún número.
- **Oculto**, si el llamante suprime la transmisión del número de teléfono (p. 54).
- **Desconocido**, si el llamante no ha solicitado la transmisión del número de teléfono.

Notas acerca de la indicación de los números de teléfono (CLIP)

Su teléfono Gigaset está configurado en estado de suministro de manera que el número del abonado llamante se muestre en pantalla. No es necesario efectuar ningún ajuste adicional en su teléfono Gigaset.

Si a pesar de ello no se muestra el número de teléfono, puede ser debido a lo siguiente:

- No ha solicitado el servicio CLIP a su proveedor de red, o
- Su teléfono esta conectado a través de una centralita/un enrutador con centralita integrada (Gateway) que no transmite todas las informaciones.

¿Está su teléfono conectado a través de una centralita/un Gateway?

Este es el caso si entre su teléfono y la roseta de la conexión telefónica hay otro dispositivo instalado; p. ej., una instalación -de telecomunicación, un Gateway, etc. A menudo es suficiente reiniciarlo:

- Desenchufe su centralita brevemente de la red. A continuación vuelva a enchufarla y espere hasta que el aparato se haya reiniciado.

Si el número de teléfono sigue sin mostrarse

- Compruebe las configuraciones de su centralita con respecto a la indicación de los números de teléfono (CLIP) y, si es necesario, active esta función. Para ello, busque en las instrucciones de uso del aparato por CLIP (o un nombre alternativo, como transmisión del número de teléfono, indicación del número de teléfono, ...). Si es necesario, pida más información al fabricante del aparato.

Si a pesar de todo no tiene éxito, es posible que el proveedor de red de este número de teléfono no ofrezca CLIP.

¿Ha solicitado la indicación de los números de teléfono a su proveedor de red?

- Compruebe si su proveedor de red ofrece la indicación de los números de teléfono (CLIP) y si ha habilitado esta función para Ud. Si fuese necesario, diríjase a su proveedor.

Puede encontrar más información sobre el tema en la página web de Gigaset: www.gigaset.com/service

Telefonía VoIP mediante Gigaset.net

El servicio **Gigaset.net** le permite mantener conversaciones telefónicas gratuitas **directamente** con otros usuarios de Gigaset.net a través de Internet, sin configurar ninguna cuenta con un proveedor de VoIP y sin ningún otro tipo de ajuste. Sólo tiene que conectar el teléfono a la alimentación eléctrica y a Internet y, en caso necesario, registrarse en la agenda telefónica en línea de Gigaset.net con el nombre que desee (→ p. 76).

Gigaset.net es un servicio de VoIP de Gigaset Communications GmbH en el que pueden participar todos los usuarios de un dispositivo de VoIP de Gigaset.

Puede llamar **gratuitamente** a otros usuarios de Gigaset.net, de manera que, aparte del coste de la conexión a Internet, no se produce ningún otro coste de teléfono. No es posible realizar conexiones a/desde otras redes.

El teléfono base marca los números de que acaban con el sufijo #9 automáticamente a través de la conexión Gigaset.net.

Observaciones

Gigaset.net admite conexiones de banda ancha: Las conversaciones a través de Gigaset.net realizadas desde su teléfono con otro dispositivo que admita banda ancha tienen una calidad de sonido excelente.

Todos los dispositivos de VoIP Gigaset llevan un número de teléfono de Gigaset.net asignado de fábrica (→ p. 144).

Todos los usuarios están incluidos en la agenda telefónica de Gigaset.net, que puede consultar.

En Gigaset.net dispone del servicio Eco, con el que puede probar su línea VoIP.

El servicio Eco está disponible en seis idiomas:

- **12341#9** (inglés)
- **12342#9** (neerlandés)
- **12343#9** (italiano)
- **12344#9** (francés)
- **12345#9** (alemán)
- **12346#9** (español)

Tras un mensaje, el servicio Eco le devuelve los datos de voz recibidos directamente en forma de eco.

Exención de responsabilidad

Gigaset.net es un servicio voluntario de Gigaset Communications GmbH, que no asume ninguna responsabilidad ni garantía sobre la disponibilidad y el servicio de la red.

Observaciones

Si no usa la conexión de Gigaset.net durante seis meses, se desactivará automáticamente. No estará disponible para llamadas desde Gigaset.net.

Se vuelve a activar la conexión:

- al iniciar una búsqueda en la agenda telefónica de Gigaset.net o
- al llamar por Gigaset.net (marcar un número con #9 al final) o
- al activar la conexión con el configurador Web.

Gigaset HDSP: telefonía con calidad de sonido espectacular



Su teléfono Gigaset admite el códec de banda ancha G.722. Con él puede hablar por teléfono con una calidad de sonido espectacular (High Definition Sound Performance).

Si registra terminales inalámbricos que admitan banda ancha a su base y se realizan llamadas internas entre estos terminales inalámbricos o entre el teléfono base y un terminal inalámbrico, éstas también se realizarán a través de banda ancha.

Los requisitos para las conexiones de banda ancha en el teléfono son:

- **Para llamadas internas**:
  Los terminales inalámbricos implicados deben admitir la banda ancha, es decir, deben admitir el códec G.722.
- **Para llamadas externas por VoIP:**
  - La llamada debe realizarse en el teléfono base o en un terminal inalámbrico que admita banda ancha.
  - Debe haber seleccionado el códec G.722 para las llamadas salientes.
  - Su proveedor de VoIP debe admitir las conexiones de banda ancha.
  - El teléfono de su interlocutor debe admitir el códec G.722 y aceptar el establecimiento de una conexión de banda ancha.

Observaciones

El servicio de VoIP **Gigaset.net** (→ p. 51) admite las conexiones de banda ancha.

Activar/desactivar el modo manos libres-/escucha por altavoz

En el modo de manos libres no se utiliza el auricular, sino el micrófono y el altavoz del teléfono base. De esta manera, por ejemplo, otros pueden participar en la conversación.

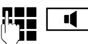
En el modo de escucha por altavoz puede mantener una conversación con el auricular y activar, además, el altavoz en el teléfono base (funcionamiento de auricular y de manos libres).

- Si desea que otras personas oigan la conversación, debe comunicárselo a su interlocutor.

Activar/desactivar la escucha por altavoz

- Pulsar la tecla de manos libres para activar o desactivar el altavoz durante una conversación en el funcionamiento con auricular.

Activar el modo manos libres al marcar

 Introducir el número y pulsar la tecla de manos libres.

Finalizar la llamada:

 Pulsar la tecla roja Fin.

Cambiar del modo auricular al modo manos libres

Requisito: se está manteniendo una llamada a través del auricular o se está manteniendo una llamada a través del auricular y se ha activado el altavoz.

 Pulsar la tecla de manos libres hasta que haya colgado el auricular.

 Si no parpadea la tecla de manos libres: pulsar nuevamente la tecla de manos libres.

Cambiar del modo manos libres al modo de conversación con el auricular

 Descolgar el auricular. El altavoz del teléfono base se desactiva.

Observaciones

Durante el modo de manos libres puede modificar el volumen de conversación con las teclas [+] y [–].

Silenciar el teléfono base

Puede desactivar el micrófono del auricular, del teléfono base (modo manos libres) y de unos auriculares conectados (con cable o Bluetooth) durante una conversación externa (también durante una conferencia o al alternar llamadas). Sus interlocutores dejan de escucharle. No obstante, usted sí seguirá oyendo a sus interlocutores.

Requisito: estar realizando una llamada externa.

Desactivar el micrófono

 Pulsar la tecla Mute. En la pantalla se muestra **Micrófono apagado**.

Volver a activar el micrófono

 Volver a pulsar la tecla Mute, para reactivar el micrófono.

Si durante el modo silencioso se recibe una llamada en espera, ésta se indicará acústicamente del modo habitual. Sin embargo, sólo se mostrará en la pantalla cuando el micrófono se active de nuevo.

Observaciones

Durante el modo silencio están desactivadas todas las teclas del teléfono base excepto:

- Tecla Mute
- Tecla roja Fin, con la que puede finalizar la llamada
- Teclas [–] y [+], con las que puede regular el volumen del auricular, altavoz o auriculares (el altavoz está activado, el micrófono permanece desactivado)
- La tecla de función o de pantalla a la que haya asignado la función **Auriculares** (→ p. 114) y con la que puede transferir la conversación a unos auriculares conectados.

Servicios CID 2.5 (servicios de red)

Si el identificador de llamadas (CID) está activado y aparece una llamada en espera, puede elegir entre 4 servicios diferentes de CID 2.5 (servicios de red).

Durante una llamada:

Presione la tecla de control

Seleccione con:

Recibir mensaje
El interlocutor en espera es desviado al buzón de mensajes de la centralita.

Mensaje en espera
Se retiene al interlocutor en espera y se escucha la notificación correspondiente de la centralita.

Devolución de llamada
Al interlocutor en espera se le pide que vuelva a llamar más tarde.

Añadir participante
Se pide a la centralita que realice una llamada en conferencia.

Nota:

Si el terminal inalámbrico se encuentra silenciado non aparece una llamada en espera. Para usar servicios de CID 2.5 el terminal no debe estar silenciado.

Hacer uso de los servicios de red

Los servicios de red son funciones que el proveedor de red pone a disposición del usuario.

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Algunos ajustes no se pueden realizar a la vez en el teléfono base y en los terminales inalámbricos registrados. En ese caso, oirá un tono de confirmación negativo.
- Algunos servicios de red sólo pueden utilizarse si usted los ha solicitado al proveedor (posibles costes adicionales).
- **En caso de que surjan problemas, diríjase a su proveedor de red.**

Servicios para todas las llamadas

Realizar llamadas anónimas – Omitir la transmisión de nuestro número de teléfono

Nuestro número de teléfono se puede ocultar al realizar una llamada (CLIR = Calling Line Identification Restriction). para que no sea visible para el receptor de la llamada. De este modo, podrá llamar de forma anónima.

Requisitos:

- Para realizar llamadas anónimas mediante su conexión de red fija debe haber solicitado el correspondiente servicio al proveedor de red.
- La realización de llamadas anónimas vía VoIP sólo es posible si el proveedor admite la función de "llamada anónima". En algunos casos puede ser necesario activar la función con los proveedores de sus conexiones VoIP.

Activar/desactivar "Realizar llamada anónima" -para todas las llamadas

Puede activar/desactivar de forma permanente la ocultación del número para todas las llamadas del teléfono (red fija VoIP).

Si esta función está activada se suprime la transmisión de nuestro número de teléfono en todas las llamadas realizadas a través de la red fija, y también a través de sus conexiones VoIP. La ocultación del número se activa para el teléfono base y para todos los terminales inalámbricos registrados.

→ **Servicios de red**

Todas llam.anónim.
Seleccionar y pulsar **Acep.** (✓ = activado).

Para suprimir temporalmente la transmisión de nuestro número de teléfono para la próxima llamada, → p. 57.

Desvío general de llamadas

Se debe diferenciar entre

- el desvío de llamadas internas y
- el desvío de llamadas a un número de teléfono externo

Desvío de llamadas a un enlace externo

Con el desvío de llamadas se transfieren las llamadas entrantes a otra conexión externa. Puede configurar un desvío específico para cada enlace - es decir, para cada conexión (número de línea fija y conexión VoIP),, que esté asignada al teléfono base como conexión de recepción.

Requisito: el proveedor de VoIP debe admitir el desvío de llamadas.

→ **Servicios de red** → **Desvíos**

Se mostrará una lista con las conexiones de recepción configuradas y activadas de su teléfono y **Interno**.

- Seleccione el enlace entrante para el que desee activar o desactivar un desvío de llamadas y pulse **Acep.**.

▶ Modificar entrada de varias líneas:

Estado
Activar/desactivar el desvío de llamadas.

Número teléfono
Introducir el número al que hay que desviar la llamada. Usted puede introducir, para cada conexión, un número de la red fija, VoIP o de telefonía móvil diferente.

Para activar el desvío de llamadas del número Gigaset.net-Nummer, debe indicar otro número Gigaset.net.

Cuándo
Seleccionar **Tod. las llam.** / **Si Ocupado** / **Si No respues.**.

Tod. las llam.: las llamadas se desvían inmediatamente, es decir, en el teléfono base ya no se indica ninguna llamada en este número de teléfono.

Si No respues.: las llamadas se desvían si nadie descuelga tras reiteradas llamadas.

Si Ocupado: las llamadas se desvían si su terminal está ocupado.

Enviar — Pulsar la tecla de pantalla.

En el desvío de llamadas de la conexión de red fija:
Se establece una conexión en la red telefónica para activar o desactivar el desvío de llamadas.

▶ Pulse la tecla roja Fin después de recibir la confirmación desde la red fija [—].

Tenga en cuenta que

El desvío de llamadas puede implicar costes adicionales. Para más información, póngase en contacto con su proveedor.

Desvío de llamadas internas

Puede transferir todas las llamadas **externas** dirigidas a una conexión de recepción asignada al teléfono base, a un terminal inalámbrico o al dispositivo conectado al puerto de FAX.

→ **Servicios de red** → **Desvíos**

Llam. Intern.
Seleccionar y pulsar Acep..

▶ Puede modificar la configuración de los siguientes campos:

Activación
Activar/desactivar el desvío de llamadas.

Al terminal
Seleccionar el usuario de la línea interna.

Se muestra **Ning. term.** cuando previamente no se ha ajustado aún ningún desvío de llamadas interno o cuando el terminal inalámbrico ajustado anteriormente ya no está registrado.

Retraso
Si la llamada no se ha de transferir directamente sino con retardo; seleccione aquí la duración de ese retardo (**0**, **10 seg.**, **20 seg.** o **30 seg.**). Introduzca **0** y la llamada no se indicará en el teléfono base sino que será transferido inmediatamente.

Enviar — Pulsar la tecla de pantalla.

El desvío de llamadas internas es sólo de una fase, es decir, si las llamadas para el teléfono base se transmiten a un terminal inalámbrico (p. ej. MT1) en el que está activado asimismo un desvío de llamadas, (p. ej. a MT2), este segundo desvío no se activa. Las llamadas se indican en el terminal inalámbrico MT1.

Observaciones

- Una llamada para el teléfono base que fue transmitida se registra en la lista de llamadas del teléfono base.
- Si una llamada a una conexión de recepción que sólo está asignada al teléfono base, se transmite a un terminal inalámbrico que no disponible (p. ej. el terminal inalámbrico está desconectado), la llamada se suprime tras un corto tiempo.

Activar/desactivar la llamada en espera para llamadas externas (VoIP)

Con esta función activada, durante una llamada **externa** se le indica a través de un tono de aviso de llamada en espera que otro usuario externo intenta llamarle. Si dispone de CLIP, es posible que se muestre en la pantalla el número de teléfono de la persona que intenta llamarle o el nombre guardado en la agenda telefónica para este número de teléfono. El llamante escucha la señal de llamada.

Con la llamada en espera desactivada se oye la señal de ocupado cuando se realiza una conversación telefónica, si usted es el único usuario de esta conexión y si ésta no está asignada a ningún contestador automático.

Activar/Desactivar llamada en espera

Requisito para una conversación mediante VoIP: el teléfono permite dos conexiones VoIP paralelas (el ajuste puede modificarse mediante configurador Web).

➜ **Servicios de red**
➜ **Llamada en espera**

Estado	Seleccionar **Activar** / **Desactivar**, para activar o desactivar la llamada en espera.

- Pulsar la tecla de pantalla **Enviar**.

La llamada en espera se activa/desactiva para todas las conexiones del teléfono y para todos los dispositivos registrados.

Activar/desactivar la transferencia de la llamada explícita – ECT (Explicit Call Transfer)

Activar/desactivar la transferencia de la llamada explícita – ECT (Explicit Call Transfer)

Si está activada la función **Transferencia (ECT)** usted puede conectar directamente dos interlocutores externossimultáneos, colgando el auricular o bien pulsando la tecla roja Fin (➜ p. 59). Es requisito que usted realice una llamada externa a través de una de sus conexiones VoIP o RDSI e inicie una consulta externa.

Observaciones

Para sus conexiones VoIP puede ajustar la transferencia de llamadas a través del configurador Web (véase el manual de instrucciones del configurador Web que se encuentra en el CD adjunto, transferencia de llamada).

Ajustes especiales para llamadas a través de la red fija analógica

Requisito: el teléfono base está conectado a la red fija analógica.

Rechazar llamadas anónimas

llamadas a su número de red fija, cuya transmisión del número de teléfono ha sido suprimida por la persona que llama (CLIR).

➜ **Servicios de red**
➜ **Rechaz.llam.desconoc.**

Estado:	Activar/desactivar.
Enviar	Pulsar la tecla de pantalla para enviar un código específico a la centralita.

- Después de la confirmación de la red telefónica, pulse la tecla roja Fin.

Parámetros configurables sólo para la siguiente llamada

Activar la función de "llamada anónima" para la próxima llamada

Puede omitir la transmisión de su número de teléfono para la siguiente llamada (CLIR = Calling Line Identification Restriction).
El ajuste vale para todas las conexiones del teléfono.

En estado de espera:



→ Siguiente llamada → Anónima

Seleccionar y pulsar **Acep.**.



Introducir el número de teléfono o añadirlo desde la agenda telefónica.

Marcar Pulse la tecla de pantalla o descuelgue el auricular. Se marca el número.

También puede suprimir la transmisión de su número de teléfono para todas las llamadas, → p. 54.

Suprimir llamada en espera para la siguiente llamada (red fija analógica)

Requisito: su teléfono está conectado a la red fija analógica. Ha seleccionado una conexión de red fija como conexión de envío.

En la siguiente llamada no se le avisará de la llamada en espera, incluso cuando esté activada la "Llamada en espera" (→ p. 56).

→ Servicios de red → Siguiente llamada → Llamada en espera



Introducir número de teléfono.

Marcar Pulsar la tecla de pantalla o descolgar el auricular. El número se marca.

Observaciones

El número se almacena junto con el ajuste en la lista de rellamada.

Ajustes durante una comunicación externa

Tenga en cuenta que:

En la telefonía VoIP están a disposición los siguientes servicios descriptos sólo cuando están permitidas las conexiones IP paralelas.

Devolución de llamada si no contesta o está ocupado (red fija analógica)

Observaciones

- Sólo puede utilizar esta función para llamadas a través de la red fija analógica.
- Sólo se dispondrá de una tecla de pantalla/función de menú para activar una devolución de llamada en el teléfono si la centralita admite esta característica.

Si su interlocutor no contesta o está ocupado, podrá iniciar una devolución de llamada.

Devolución de llamada si está ocupado: la devolución de llamada se realiza tan pronto como concluya la llamada en curso del usuario receptor de la llamada.

Devolución de llamada si no contesta: la devolución de llamada se realiza tan pronto como el usuario receptor haya concluido una llamada.

Iniciar devolución de llamada:

Requisito: Ha marcado un número y ha configurado su conexión de red fija como conexión de envío.

Devol.llam. Pulsar la tecla de pantalla.

Si puede activarse la evolución de llamada, se emite el mensaje **Devolución llam. activada**. La llamada se termina. El teléfono base vuelve al estado de reposo.

Si no pudo activarse en la centralita la devolución de llamada, se muestra en la pantalla **¡Devolución llam. no posible!**.

/ Colgar el auricular o pulsar la tecla roja Fin.

Iniciar una devolución de llamada durante una consulta externa:

Usted intenta iniciar una consulta externa durante una comunicación externa. El usuario no responde o está ocupado.

Opciones → **Devolución de llamada**
Seleccionar y pulsar Acep..

Finalizar Pulse la tecla de pantalla para volver al interlocutor en espera.

Observaciones

- Sólo puede estar pendiente una devolución de llamada. Si se activa una segunda devolución de llamada, la primera se anulará automáticamente.
- La devolución de llamada se realiza a través de la conexión de envío utilizada anteriormente.
- La devolución de llamada sólo puede atenderse en el dispositivo que ha activado la devolución de llamada.

Aceptar una llamada en espera (red fija analógica)

Durante una comunicación externa oye el tono de aviso de llamada en espera.

Aceptar Pulsar la tecla de pantalla.

Después de aceptar la llamada en espera, puede alternar entre los dos interlocutores ("**Alternar llamadas (VoIP)**" → **p. 59**) o hablar con los dos al mismo tiempo ("**Conferencia (VoIP)**" → **p. 59**).

Observaciones

- Sin CLIP, una llamada en espera sólo se indica mediante un tono de aviso.
- Una llamada en espera interna sólo se señaliza en la pantalla. No puede aceptar ni rechazar la llamada en espera interna.
- Aceptar una llamada externa en espera durante una comunicación interna, → **p. 104**.

Rechazar llamada en espera (VoIP)

Usted escucha el tono de aviso de llamada en espera, pero no desea hablar con el llamante.

La persona que le está llamando escucha el tono de línea ocupada.

Observaciones

También colgar el auricular para finalizar la llamada actual y volver a levantar el auricular para contestar la segunda llamada.

Consulta (externa)

Puede llamar a un segundo usuario externo. La primera comunicación se mantiene retenida.

Durante una comunicación externa:


Pulsar la tecla de pantalla. La comunicación anterior se mantiene retenida. Su interlocutor oye un aviso o una melodía de espera.


Introducir el número de teléfono del segundo interlocutor.

Se marca el número de teléfono. Se mantiene conectado con el segundo interlocutor.

Si no responde, pulsar la tecla de pantalla Finalizar para volver a cambiar al primer interlocutor.

La comunicación de consulta se establece sobre la misma conexión de envío de la primera comunicación.

Observaciones

También puede marcar el número de teléfono del segundo interlocutor desde la agenda telefónica (p. 69), desde la lista de rellamada o desde la lista de llamadas (p. 62).

Finalizar consulta (VoIP)

Opciones → **Terminar llam. activa**

Vuelve a estar en conversación con el primer interlocutor.

Si usted ha establecido la consulta a través de su conexión de red fija, también puede finalizar la consulta colgando el auricular. La conexión se interrumpe momentáneamente y usted recibe una rellamada. Después de descolgar vuelve a entrar en conversación con el primer interlocutor.

En las conexiones VoIP esto es válido sólo cuando no está activada la transferencia de llamadas colgando el auricular (VoIP: „Transferir llamadas al colgar" → Configurador Web).

Alternar llamadas (VoIP)

Puede hablar con dos interlocutores de forma alterna (alternar entre llamadas).

Requisito: durante una comunicación externa, ha llamado a un segundo interlocutor (consulta) o ha aceptado una llamada en espera.

- Cambiar de un interlocutor a otro con [tecla de control arriba/abajo].

El interlocutor con el que está hablando se identifica en la pantalla con el símbolo [símbolo auricular].

Finalizar la comunicación activa momentáneamente

Opciones → **Terminar llam. activa**

Vuelve a estar en conversación con el interlocutor que estaba en espera.

Conferencia (VoIP)

Puede hablar al mismo tiempo con dos interlocutores.

Requisito: durante una comunicación externa, ha llamado a un segundo interlocutor (consulta) o ha aceptado una llamada en espera.

- Pulsar la tecla de pantalla Conferen..

Usted y los dos interlocutores (ambos identificados con el símbolo [símbolo auricular]) pueden hablar y escucharse al mismo tiempo.

Finalizar la conferencia

- Pulsar la tecla de pantalla Fin Conf..

Vuelve al estado "Alternar llamadas".

O bien:

Requisito:

No está activada la transferencia de llamadas colgando el auricular ("Transferir llamadas al colgar" → Configurador Web).

 Colgar el auricular para finalizar la comunicación con los dos interlocutores.

Cada uno de sus interlocutores puede finalizar su participación en la conferencia pulsando la tecla de colgar o colgando el auricular.

Transferir llamadas

Transferir una llamada a un usuario de una línea interna

Mantiene una conversación **externa** y quiere transferirla a otro terminal inalámbrico.

- Establecer una consulta **interna** (→ p. 104).

 Colgar el auricular (incluso antes de que el usuario interno de destino haya contestado a la llamada) para transferir la llamada.

Transferir la llamada hacia una línea externa: ECT (Explicit Call Transfer)

Realiza una llamada **externa** a través de la conexión VoIP y quiere transferirla a otro usuario externo.

Requisito: el correspondiente proveedor de red (VoIP) debe permitir este servicio.

Si usted ha activado la función VoIP **Transferir llamadas al colgar** (→ configurador Web: **Telefonía** → **Ajustes Avanzados**).

 Colgar el auricular (incluso antes de que el usuario interno de destino haya contestado a la llamada) para transferir la llamada.

Funciones después de una llamada

Borrar la devolución de llamada con anterioridad

Requisito: está activa una devolución de llamada para su conexión de red fija (p. 57).

→ **Servicios de red** → **Desact. devol. llam.**

El teléfono está conectado a la red fija analógica:

Hay una conexión establecida con la centralita y se envía un código.

- Después recibir la confirmación desde la red telefónica, pulse la tecla roja Fin.

Observaciones

Si ya se ha indicado la devolución de la llamada antes de que pudiera borrarla, podrá finalizarla con **Cancelar**.

Usar listas

Dispone de:
- Lista de rellamada
- Listas de llamadas
- Lista de citas perdidas
- Lista del contestador automático

Lista de rellamada

En la lista de rellamada se guardan los 20 últimos números marcados desde el teléfono base (máx. 32 dígitos). Si uno de los números se encuentra en la agenda del teléfono, se mostrará el nombre correspondiente.

Rellamada manual

[→→]	Pulsar la tecla para abrir la lista de rellamada.
[▼]	Seleccione registro.
[descolgar]	Descolgar el microteléfono. El número se marcará.

Cuando se muestra un nombre podrá ver el número correspondiente a este nombre:

▶ Pulse la tecla de pantalla Ver o pulse en medio de la tecla de control.

▶ Presione la tecla de control a la derecha y a la izquierda para ver otros números del mismo registro del directorio telefónico, p. ej. el número de la oficina.

Abra la lista de rellamada, después de que ha ocupado una línea (p.ej. para establecer una llamada de consulta externa), debe pulsar la tecla de pantalla Marcar, para seleccionar el número elegido.

Rellamada automática

En estado de reposo:

[→→]	Pulsar la tecla.
[▼]	Seleccione registro.
Opciones	Abrir el menú.

Rellamada automática
Seleccionar y pulsar Acep..

El teléfono base pasa al estado de reposo. En la pantalla se muestra **Rellamada Auto.** junto con el número de teléfono.

El número se marca automáticamente a intervalos regulares (al menos cada 20 segundos). Si parpadea la tecla de manos libres, se activa la “escucha por altavoz”. El micrófono está desactivado.

- El destino contesta: Descuelgue el microteléfono [descolgar] o pulse la tecla de manos libres [altavoz]. La rellamada automática ha finalizado. El teléfono base cambia al modo normal de auricular o al modo manos libres.
- El destino no contesta: La llamada se interrumpe tras unos 30 segundos. Después de diez intentos sin éxito finaliza la "rellamada automática".

▶ Para cancelar la rellamada automática, pulse la tecla de pantalla Apagar o cualquier otra tecla.

Observaciones

Por equipo (terminales inalámbricos registrados y teléfono base) puede activarse una rellamada automática. En total, puede estar activa una rellamada automática para cada línea del sistema telefónico que está a disposición.

Si todas las líneas están ocupadas con rellamadas automáticas, usted escuchará el tono ocupado al intentar activar otra.

Administrar los registros de la lista de rellamada

En estado de espera:

[→→]	Pulsar la tecla.
[▼]	Seleccionar un registro.
Opciones	Abrir el menú.

Las siguientes funciones se pueden seleccionar con la tecla [▲▼]:

Guardar en agenda
Añadir un registro al listín telefónico (p. 65).

Rellamada automática
→ "**Rellamada automática**", p. 61.

Mostrar número
(como en el listín telefónico, p. 67)

Borrar registro
Borre el registro seleccionado.
(como en el listín telefónico, p. 67)

Borrar lista
Borra toda la lista.
(como en el listín telefónico, p. 67)

Lista del contestador automático

A través de la **lista del contestador automático** puede escuchar los mensajes grabados en el contestador automático (→ p. 89).

Listas de llamadas

Requisito: transmisión del número de teléfono (CLIP, p. 49)

El teléfono base almacena diferentes tipos de llamadas:

- llamadas contestadas (por el usuario o por el contestador)
- llamadas salientes
- llamadas perdidas

Puede ver cada tipo de llamadas por separado o en una lista global de todas las llamadas. En las listas de llamadas perdidas o contestadas se muestran respectivamente los últimos 30 números recibidos. La lista de llamadas salientes puede contener hasta 60 números.

Podrá abrir las listas de llamadas pulsando la parte superior de la tecla de control [▲] o en el menú en estado de reposo:

[▶] → [☎] → **Todas las llamadas / Llamadas salientes / Llamadas aceptadas / Llamadas perdidas**

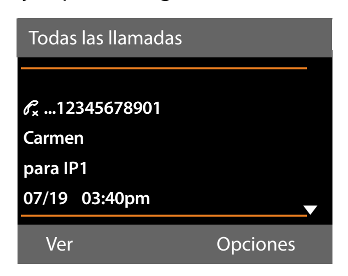
Observaciones

- Puede obtener más información sobre los números de teléfono desconocidos gratuitamente mediante la búsqueda inversa en la agenda telefónica en línea (→ p. 71).
- Si el formato automático del número no muestra el número correctamente, puede pulsar [* ♦] para alternar entre los distintos formatos automáticos y el formato manual.

Registro en la lista

Los mensajes nuevos aparecen en primer lugar.

Ejemplos de registros de lista:



- Tipo de lista (en la parte superior)
- EL estado de registro (sólo en la lista de llamadas perdidas)

  En negrita: registro nuevo
- Número del llamante o reemplazo del nombre del directorio
- Información CNIP, es decir, nombre (ubicación) que se registra con su proveedor de red, o de otro modo **Desconocido**.
- Nombre del conexión a la que iba dirigida la llamada perdida o aceptada (**para** línea receptora) o con la que se ha seleccionado la llamada saliente (**por** línea emisora). En caso de que exista se muestra el nombre de la conexión configurado por usted. De lo contrario, el nombre estándar.
- Fecha y hora de la llamada (si se ha configurado)
- Clase de registro:
  - llamadas contestadas ( )
  - llamadas perdidas ( )
  - llamadas salientes ( )
  - Llamadas grabadas en el contestador ( )

Observaciones

En la lista de llamadas perdidas sólo se registrarán una vez las llamadas procedentes de un mismo número (la última llamada). En el registro, se muestra entre paréntesis el número de llamadas recibidas de ese número.

Para todas las llamadas perdidas en las que se ha suprimido el número de teléfono del llamante, se efectúa **un** registro **Oculto**.

Del mismo modo, se crea **un** registro **Desconocido** para todas las llamadas en las que no se ha comunicado ningún número de teléfono.

Descuelgue el microteléfono o pulse la tecla de manos libres [ ] para devolver la llamada al llamante seleccionado.

Pulse la tecla de pantalla **Ver** para mostrar información adicional, por ejemplo, el número de un nombre. Si cuenta con el servicio CNIP se muestra el nombre y la localidad registrada en su proveedor de red para este número. En caso de que el nombre y la localidad no se muestren, significa que el llamante no ha solicitado la transmisión del número de teléfono o que se ha suprimido dicha transmisión.

Pulsar la tecla de pantalla **Opciones** para seleccionar las siguientes funciones:

Guardar en agenda
Añade el número al listín telefónico.

Borrar registro
Borre el registro seleccionado.

Borrar lista
Borrar todos los registros.

Cuando salga de las listas de llamadas, todos los registros pasarán al estado "antiguo", es decir, la próxima vez que consulte las listas no aparecerá ningún registro en negrita.

Observaciones

En el caso de los usuarios de la línea interna (teléfono base y terminal inalámbrico) sólo se mostrarán las llamadas aceptadas o perdidas que estaban dirigidas a su enlace entrante.

Si ha configurado **Selecc. siempre** para todos los interlocutores internos, no se guardará ninguna llamada en la lista de llamadas salientes.

Abrir listas con la tecla de mensajes

Al pulsar la tecla de mensajes [✉] se abre la siguiente selección de listas:

- Lista del contestador automático o del contestador automático en red si su proveedor de red admite esta función y la marcación rápida se ha establecido para el contestador automático de red (→ p. 95).
- Lista de llamadas perdidas
- Lista de citas perdidas

Cada vez que se introduce un **nuevo registro** en una lista, suena un tono de aviso. La tecla [✉] parpadea, en cuanto se grabe un nuevo mensaje de voz (se apaga cuando se pulsa la tecla). En el **estado de reposo**, cada nuevo mensaje se indica mediante un símbolo en la pantalla:

Símbolo	Nuevo mensaje...
(contestador)	... en una lista del contestador automático o del contestador automático de red
(llamada perdida)	... en la lista **Llamadas perdidas**
(sobre)	... en la lista de correos electrónicos
(calendario)	... en la lista **Alarmas perdidas**

El número de registros nuevos se indica a la derecha, junto al símbolo correspondiente.

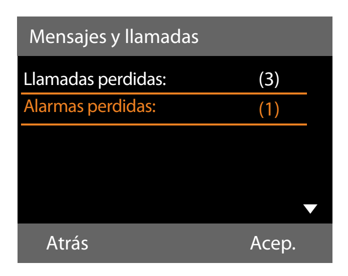


Observaciones

Si las llamadas están guardadas en el contestador automático en red, recibirá un mensaje si así lo configura (consulte las instrucciones de uso de su proveedor de red).

Al pulsar la tecla de mensajes [✉] se mostrarán todas las listas que contengan mensajes y la lista del contestador automático en red.

Las listas con mensajes nuevos se sitúan en la parte superior y se marcan en negrita:



Con [▲▼] se selecciona una lista. Para abrirla pulsar **Acep.**.

Usar las agendas telefónicas

Dispone de:

- agenda telefónica (local) (→ p. 65)
- guía telefónica pública en línea y -directorio de empresas (→ p. 70)
- agenda telefónica de Gigaset.net (→ p. 75)
- agenda telefónica personal en línea

Agenda telefónica local del teléfono base

En la agenda se pueden guardar hasta **1000** registros.

La agenda telefónica se crea individualmente para su teléfono base. Sin embargo, puede enviar los registros a otros terminales inalámbricos (p. 67).

Observaciones

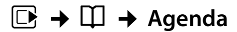
Para el acceso rápido (marcación abreviada) puede asignar números de la agenda telefónica a las teclas de función y de pantalla (p. 114).

Registros en la agenda

En un registro de una agenda telefónica se pueden guardar:

- nombre y apellidos,
- hasta tres números de teléfono,
- dirección de correo electrónico,
- aniversario con aviso,
- tono de llamada VIP con símbolo VIP,
- imagen CLIP.

Puede abrir la agenda en estado de reposo o durante una llamada externa con la tecla (pulsando brevemente) o en estado de reposo mediante el menú



Tamaño de los registros

3 números:	máx. 32 cifras cada uno
Nombre, apellidos:	máx. 16 caracteres cada uno
Dirección de correo electrónico:	máx. 60 caracteres

Guardar número(s) en la agenda telefónica – Nuevo registro

→ **<Nuevo registro>**

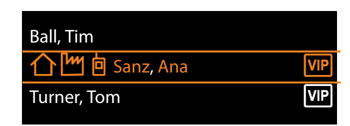
▶ Modificar entrada de varias líneas:

Nombre: / Apellidos:

Introducir nombres y/o apellidos.
Si no se introduce un nombre en ninguno de los campos, el primer número de teléfono guardado en el registro se guarda y se visualiza como apellido.
(Instrucciones para introducir texto y caracteres especiales) → p. 147.

Número Teléfono: / Teléfono oficina: / Teléfono móvil:

Introducir un número por lo menos en uno de estos campos.
Al avanzar por la agenda se mostrará en el caso de una entrada seleccionada mediante los símbolos antepuestos qué números están incluidos en el registro:



para **Número Teléfono**, para **Teléfono oficina**, para **Teléfono móvil**.

E-mail:

Introducir la dirección de correo electrónico.

Aniversario:

Seleccionar **Activar** o **Desactivar**.

En el ajuste **Activar**:
introducir **Aniversario (fecha)** y **Aniversario (hora)** y seleccionar el tipo de señalización: **Aniversario (aviso)** → p. 70.

Melodía llamante (VIP):

Marcar un registro del listín telefónico como **VIP** ("Very Important Person" o "Persona muy importante") asignándole un tono de llamada distintivo. Identificará las llamadas VIP por el tono de llamada. Los registros VIP se identifican en la agenda telefónica con el símbolo VIP.

Requisito: transmisión de números de teléfono **(p. 49)**.

Imagen:

Requisito: transmisión de los números de teléfono (CLIP).

Es posible seleccionar las siguientes opciones:

– una imagen, la que debe mostrarse en pantalla cuando llame el usuario (consulte **Gestor de recursos**, **p. 120**).

– uno de los colores **CLIP Color 1** a **CLIP Color 6**, que debe usarse como color de pantalla en llamadas del usuario.

– **Sin imagen**, cuando no debe realizarse ninguna señalización óptica del usuario

Guard Pulsar la tecla de pantalla.

Orden de los registros de la agenda telefónica

Los registros de la agenda telefónica suelen ordenarse alfabéticamente por apellido. Los espacios en blanco y los números aparecen siempre antes. Si en la agenda telefónica sólo se introduce el nombre de pila, será éste el que se incluya en la secuencia en vez del apellido.

El orden es el siguiente:

1. Espacio en blanco
2. Dígitos (0 - 9)
3. Letras (por orden alfabético)
4. Resto de caracteres (*, #, $ etc.)

Si desea pasar por alto el orden alfabético de los registros, inserte un espacio en blanco o un número antes de la primera letra del apellido. El registro en cuestión se colocará de este modo al principio de la agenda del teléfono.

Buscar registro de la agenda telefónica

 Abrir la agenda telefónica.

Dispone de las siguientes opciones:

◆ Desplácese al registro con y seleccione el nombre que se desee.

Pulsar brevemente sobre para desplazarse de un registro a otro.

Pulsar prolongadamente sobre para desplazarse por la agenda (scroll).

◆ Introducir las primeras letras del nombre (máx. 8) y, dado el caso, desplazarse al registro pulsando . Las letras introducidas se muestran en la línea inferior de la pantalla.

Para desplazarse desde cualquier posición de la lista hasta el comienzo de ésta (<**Nuevo registro**>), pulse brevemente la tecla roja Fin .

Se busca por el apellido en la agenda telefónica. Si no se ha introducido ningún apellido, se buscará por el nombre.

Marcar con la agenda del teléfono

→ (seleccionar registro).

Descuelgue el auricular.

O durante la conversación:

Marcar Pulsar la tecla de pantalla.

Si el registro sólo contiene un número, se marcará este número.

Si el registro contiene varios números, se muestran los símbolos de los números guardados: / / .

Seleccionar número.

Marcar Pulsar la tecla de pantalla. El número se marca.

Observaciones

Al marcar podrá vincular entre sí varios números de la agenda telefónica (p. ej., un número Call-by-Call con un número de teléfono, → **p. 78**).

Administrar registros de la agenda telefónica

Mostrar registro

▢ ➜ ▢ (seleccionar registro).

Ver / ■ Pulsar la tecla de pantalla o pulsar en el centro de la tecla de control. Se muestra el registro.

▢ Desplazarse por el registro dado el caso.

Usar otras funciones

Requisito: la agenda telefónica se ha abierto en el estado de reposo del teléfono base.

Opciones Pulsar la tecla de pantalla.

Las siguientes funciones se pueden seleccionar con la tecla ▢:

Mostrar número
De ser necesario, seleccionar un número del registro y pulsar la tecla de pantalla **Marcar**. Editar o completar el número guardado y marcar a continuación con ☎ o grabarlo como nuevo registro. Para esto último, pulsar la tecla de pantalla **→📖** tras indicar el número.

Borrar registro
Borre el registro seleccionado.

Enviar registro
- **A Interno**: enviar un registro particular a otro terminal inalámbrico (p. 67).
- **VCard por Bluetooth**: enviar un registro particular en formato vCard a través de Bluetooth.

Editar un registro

▢ ➜ ▢ (seleccionar registro).

Ver **Editar** Pulsar las teclas de pantalla una después de la otra.

▶ Realizar las modificaciones y guardar.

Usar otras funciones

En el estado de reposo del teléfono base:

▢ ➜ ▢ (seleccionar registro)
➜ **Opciones** (abrir el menú)

Las siguientes funciones se pueden seleccionar con la tecla ▢:

Mostrar número
(ver arriba/p. 67)

Editar registro
Cambiar el registro seleccionado.

Borrar registro
Borre el registro seleccionado.

Enviar registro
(ver arriba/p. 67)

Borrar lista
Borrar **todos** los registros en la agenda telefónica.

Copiar lista
A Interno: enviar la lista completa a un terminal inalámbrico (p. 67).
VCard por Bluetooth: enviar la lista completa en formato vCard a través de Bluetooth.

Memoria libre
Mostrar la cantidad de registros que quedan libres en la agenda telefónica.

Intercambiar los registros/la agenda con terminales inalámbricos

Puede enviar registros de la agenda telefónica local o la agenda completa a los terminales inalámbricos así como recibir registros de la agenda desde estos terminales.

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Los registros con números idénticos no se sobrescriben en el terminal receptor.
- Si el teléfono base suena o la memoria del terminal inalámbrico está llena, la transmisión se interrumpirá.
- No se transfieren las indicaciones de aniversario, imágenes y sonidos registrados.

Requisitos:

- El terminal inalámbrico receptor está registrado en el teléfono base.
- El terminal inalámbrico debe poder enviar y recibir registros.

Enviar registros de la agenda o la agenda a un terminal inalámbrico

→ (seleccionar registro)

→ Opciones (abrir el menú)
→ **Enviar registro / Copiar lista**
→ **A Interno**

 Seleccionar el número interno del terminal inalámbrico receptor y pulsar Acep..

Comienza la transmisión.

Puede transferir varios registros, uno detrás del otro, respondiendo a la pregunta **Registro enviado ¿Enviar otro registro?** con Sí, seleccionar el registro y pulsar Enviar o el centro de la tecla de control ■.

Un tono de confirmación y un mensaje indicarán que la transmisión se ha realizado con éxito.

Observaciones

Al recibir una llamada externa se interrumpe la transferencia.

Recibir registros de la agenda o la agenda desde un terminal inalámbrico

Requisito: el teléfono base debe estar en estado de reposo.

- Inicie la transmisión desde los registros de la agenda del terminal inalámbrico, tal y como describe el manual de instrucciones del mismo.

En la pantalla del teléfono base se indicará cuántos registros se han recibido (hasta ahora) si la transmisión se ha realizado con éxito.

Transmitir la agendao registros como vCard con Bluetooth

En el modo Bluetooth (→ p. 106) puede transmitir los registros de la agenda telefónica con formato vCard, porejemplo, para intercambiar los registros con su teléfono móvil o PC.

→ (Seleccione registro)
→ Opciones (abrir el menú)
→ **Enviar registro / Copiar lista**
→ **VCard por Bluetooth**

Se muestra la lista de los "Equipos conocidos" (→ p. 108) y, dado el caso, se activa el Bluetooth.

Seleccionar el dispositivo y pulsar Acep..

O bien:

<Buscar> Selleccionar y pulsar Acep., para buscar los dispositivos Bluetooth.

Seleccionar el dispositivo y pulsar Acep..

Si se solicita, introducir el PIN del dispositivo Bluetooth y pulsar Acep. (p. 106).

Se inicia la transmisión.

Una vez transmitido uno de los registros, podrá seleccionar otro registro en la agenda telefónica y transmitirlo con Enviar al dispositivo Bluetooth.

Observaciones

Durante la transferencia de vCard se ignoran las llamadas entrantes.

Recibir una vCard mediante Bluetooth

Si un equipo de la lista "Equipos conocidos" (→ p. 108) envía una vCard a su teléfono base, la recepción se realiza de forma automática. Se le informa de ello en la pantalla.

Si el dispositivo que lo envía no está en dicha lista, se le pedirá que introduzca el PIN del dispositivo que realiza el envío:

 Si es necesario, introducir el PIN del dispositivo Bluetooth **que envía** y pulsar Acep..

Se inicia la transmisión de la vCard.

Si el dispositivo Bluetooth debe agregarse a la lista de dispositivos conocidos, pulse la tecla de pantalla Sí después de la transmisión. Pulsando No, el teléfono base vuelve al estado de reposo.

Añadir el número mostrado al listín telefónico

Puede añadir números a la agenda telefónica:

- desde una lista, p.ej., desde la lista de llamantes / del contestador automático o la lista de rellamada
- desde una guía telefónica pública en línea o desde un directorio de empresas
- desde su agenda de direcciones privada en línea
- al seleccionar un número

Se muestra el número:

Opciones → **Guardar en agenda**

O bien:

→📖 Pulsar la tecla de pantalla.

Se abre la agenda del teléfono. Puede crear un nuevo registro o modificar uno existente.

<**Nuevo registro**> o seleccionar el registro de la agenda telefónica y pulsar Acep..

Seleccionar el tipo de número telefónico / / y pulsar Acep.. El número se añadirá al campo correspondiente.

Si el campo de número está ocupado se muestra **¿Sobreescribir número existente?**

Sí Pulsar la tecla de pantalla para añadir el número. Seleccione No, se le pedirá que seleccione otro tipo de número de teléfono.

- Completar el registro si fuera necesario (→ p. 65).

Observaciones

En caso de un nuevo registro:

- Si cuenta con el servicio CNIP, también se añaden los 16 primeros caracteres del nombre transferido en la líneaApellidos.
- Si se añade un número de una guía telefónica en línea, también se añaden el apellido o el apodo (si existe) al campo **Apellidos**.
- Durante la inserción del número desde la listadel contestador automático se interrumpe la reproducción de mensajes.

Añadir un número o una dirección de correo electrónico del listín telefónico

Es posible que abra la agenda telefónica en ciertas ocasiones para, p. ej., añadir un número o una dirección de correo electrónico. No es necesario que su teléfono base se encuentre en estado de reposo.

- En función de la situación, abrir la agenda telefónica con o 📖.

Seleccionar registro (→ p. 66) atender la llamada o pulsar Acep..

Si el registro sólo contiene un número, se marcara éste.

Si el registro contiene varios números de teléfono, se muestra una lista de los números.

- Con seleccione el número y pulse la tecla de pantalla Marcar.

Guardar un aniversario en el listín telefónico

Puede guardar un aniversario/cumpleaños para cada registro de la agenda telefónica, así como el momento en el que desea que le sea recordado (estado de suministro: **Aniversario: Desactivar**).

Los aniversarios se añaden automáticamente al calendario (p. 97).

→ (Seleccionar registro)

Ver Editar	Pulsar las teclas de pantalla una después de la otra.
	Pasar a la línea **Aniversario:**.
	Seleccionar **Activar**. Se mostrarán los siguientes campos.

- Puede modificar la configuración de los siguientes campos:

Aniversario (fecha)
Introducir el mes, el día y el año (8 dígitos en total).

Aniversario (hora)
Introducir horas/minutos con un formato de 4 dígitos para establecer la hora de recordatorio. Seleccionar **am** / **pm**.

Aniversario (aviso)
Seleccionar el tipo de señalización.

Guard	Pulsar la tecla de pantalla.

Observaciones

Para recibir una señal de recordatorio es necesario establecer el momento (fecha y hora). Si selecciona la señalización visual, la indicación temporal ya no es necesaria.

Desactivar un aniversario

→ (Seleccionar registro)

Ver Editar	Pulsar las teclas de pantalla una después de la otra.
	Pasar a la línea **Aniversario:**.
	Seleccionar **Desactivar**.
Guard	Pulsar la tecla de pantalla.

Llamada de recordatorio de un aniversario

En estado de reposo se muestra una llamada de recordatorio en la pantalla del terminal inalámbrico (→ p. 4) y se señaliza con el tono de llamada seleccionado.

Se puede:

Apagar	Pulsar esta tecla de pantalla para confirmar y finalizar la llamada del recordatorio.

Mientras habla por teléfono se señalizará una llamada de recordatorio **una sola vez** con un tono de aviso en el terminal inalámbrico.

Los aniversarios confirmados o que se señalizan durante una conversación, se registran en la lista **Alarmas perdidas** (p. 99).

Utilizar los listines telefónicos en línea

Según cual sea su proveedor, es posible utilizar listines telefónicos públicos en línea (listín telefónico y directorio de empresas en línea, por ejemplo, las "páginas amarillas").

Mediante el configurador Web debe elegir qué listín telefónico desea utilizar en línea en Internet.

Exención de responsabilidad

Gigaset Communications GmbH no asume ninguna responsabilidad frente a la disponibilidad de este servicio. Este servicio se puede discontinuar en cualquier momento.

Abrir la guía telefónica en línea/ directorio de empresas

Requisito: el teléfono base debe estar en estado de reposo.

	Pulsar **prolongadamente**.

O bien:

→ **Contactos** → **Agenda red**

Se muestra la lista de las guías telefónicas en línea. Se muestran los nombres específicos del proveedor.

[▲▼] Seleccionar la guía telefónica o el directorio de empresas en línea deseado de la lista mostrada y pulsar **Acep.**.

Se establece una conexión con la guía telefónica o el directorio de empresas en línea.

Si sólo está disponible una guía telefónica en línea, la conexión con ésta se establecerá inmediatamente al pulsar **prolongadamente** la parte inferior de la tecla de control.

Observaciones

También puede establecer una conexión a la guía telefónica en línea de la siguiente forma:

- En el estado de reposo marcar el número **1#91** y descolgar el auricular.
- Puede establecer una conexión con el listín de empresas marcando **2#91**.
- Puede establecer una conexión con el listín telefónico Gigaset.net marcando **1188#9**.

Las llamadas a la guía telefónica en línea son siempre gratuitas.

Buscar un registro

Requisito: haber abierto la guía telefónica/directorio de empresas en línea.

- Modificar registro de varias líneas:

Apellidos: (guía telefónica en línea) o
Categoría/Nombre: (directorio de empresas)
Introducir el nombre, una parte del nombre o la empresa (máx. 30 caracteres).

Ciudad: Introducir el nombre de la ciudad en la que reside el usuario que se busca. (máx. 30 caracteres).
Si ya ha buscado los registros, se mostrarán los últimos nombres de ciudades introducidos (máximo 5).
Puede introducir un nuevo nombre o seleccionar con [▼] uno de los nombres de ciudades mostrados y confirmarlo con **Acep.**.

O bien:

Número: Introducir el número (máx. 30 caracteres).

- Pulsar la tecla de pantalla **Buscar** o [■] para iniciar la búsqueda.

Debe realizar entradas o en **Apellidos** o en **Categoría/Nombre: y** en **Ciudad** o en **Número**. La búsqueda por número sólo es posible si la guía telefónica en línea seleccionada admite la búsqueda por números. Para introducir texto → p. 147.

Si existen varias ciudades con el nombre introducido, se mostrará una lista de las ciudades encontradas:

[▲▼] Seleccione la población.
Si el nombre de la ciudad es más largo que la línea, se muestra abreviado. Con **Ver** se pueden mostrar los nombres completos.
Si no se ha encontrado ninguna ciudad coincidente: pulse **Cambiar** si desea cambiar los criterios de búsqueda. Se toman los datos de **Categoría/Nombre** y **Ciudad** y se pueden cambiar.

Buscar Pulsar la tecla de pantalla para continuar la búsqueda.

Si no se encuentra ningún usuario que coincida con los criterios de búsqueda introducidos, se muestra el mensaje correspondiente. Dispone de las siguientes opciones:

- Pulse la tecla de pantalla **Nuevo** para iniciar una nueva búsqueda.

O bien

- Pulsar la tecla de pantalla **Cambiar** para modificar los criterios de búsqueda. El nombre y la ciudad indicados se añadirán y podrán modificarse.

Si la lista de coincidencias es demasiado extensa, no se mostrará ninguna. Un mensaje le indicará esta circunstancia.

- Pulsar la tecla de pantalla **Refinar** para iniciar una búsqueda detallada (→ p. 72).

O bien

- Dependiendo del proveedor: si en la pantalla se visualiza la cantidad de coincidencias, también puede visualizar la lista. Pulse la tecla de pantalla **Ver**.

Resultado de la búsqueda (lista de resultados)

El resultado de la búsqueda se muestra en forma de lista en la pantalla. Ejemplo:



1. 2/50: número actual/cantidad de coincidencias (si la cantidad de coincidencias es >99, sólo se visualiza el número actual).
2. Cuatro líneas con el nombre, la empresa, el número de teléfono y la dirección del usuario (si es necesario abreviada). Si no está disponible ningún número de la red fija, se mostrará (si se encuentra disponible) el número de la red de telefonía móvil.

Dispone de las siguientes opciones:

- Con [⇕] puede desplazarse por la lista.
- Pulsar la tecla de pantalla **Ver**. Se muestra toda la información del registro (nombre, en su caso sector, dirección, número de teléfono) sin abreviar. Con [⇕] puede desplazarse por el registro.

Con **Opciones** dispone además de las siguientes opciones:

Refinar búsqueda
Afinar los criterios de búsqueda y restringir la lista de resultados (→ p. 72).

Nueva búsqueda
Iniciar una nueva búsqueda.

Guardar en agenda
Añadir el número a la agenda telefónica local. Si el registro contiene varios números, se muestran éstos en una lista para su selección. Para los números seleccionados se crea un nuevo registro. El apellido se transfiere al campo **Apellidos** de la agenda telefónica local (→ p. 69).

Guardar en Prv.NetDir.
Añadir el registro seleccionado a la libreta de direcciones privada en línea. La libreta de direcciones privada y la guía telefónica en línea deben ser puestas a disposición por el mismo proveedor.

Dependiendo del proveedor, se puede ampliar la entrada en la libreta de direcciones a un apodo.

Llamar a otros usuarios

Requisito: se debe visualizar una lista de coincidencias.

- Seleccionar el registro y descolgar el auricular [tecla descolgar].

Si el registro sólo contiene un número, se marcara éste.

Si el registro contiene varios números de teléfono, se muestra una lista de los números.

- Con [⇕] seleccione el número y pulse la tecla de pantalla **Marcar**.

Iniciar la búsqueda detallada

Con la búsqueda detallada puede restringir el número de resultados de una búsqueda anterior con la ayuda de otros criterios de búsqueda (nombre y/o calle).

Requisito: se muestra el resultado de una búsqueda (lista de resultados con varios registros o mensaje de advertencia por demasiados resultados).

Refinar Pulsar la tecla de pantalla.

O bien

Opciones → **Refinar búsqueda**
Seleccionar y pulsar **Acep.**.

Los criterios de la búsqueda anterior se añadirán a los campos correspondientes.

Apellidos: (guía telefónica en línea) o **Categoría/Nombre:** (directorio de empresas)
En caso necesario modificar nombre/empresa o ampliar nombres parciales.

Ciudad: Se muestra el nombre de la ciudad de la búsqueda anterior (no modificable).

Calle: En caso necesario, introducir el nombre de la calle (máx. 30 caracteres).

Nombre: (sólo en la guía telefónica en línea)
En caso necesario, introduzca el nombre (máx. 30 caracteres).

Buscar Iniciar la búsqueda detallada.

Utilizar la libreta de direcciones privada en línea

Algunos proveedores le ofrecen la posibilidad de crear y administrar una libreta de direcciones o agenda telefónica en línea única y personal en Internet.

La ventaja de la libreta de direcciones en línea es que usted puede acceder a los registros desde cualquier teléfono o PC, p. ej., desde su teléfono VoIP de la oficina o su PC en el hotel.

La libreta de direcciones privada en línea puede usarse en su teléfono base.

Requisitos:

- Cree su libreta de direcciones en línea personal en el navegador Web de su ordenador.
- Cree y administre, en su caso, registros de la libreta de direcciones en línea con el navegador Web de su ordenador.
- Active su libreta de direcciones en línea en su teléfono base con el configurador Web. Deberá guardar especialmente su nombre de usuario y contraseña para acceder a la libreta de direcciones en línea en su teléfono base.

Puede utilizar la libreta de direcciones en cada uno de los terminales inalámbricos registrados.

Abrir libreta de direcciones en línea

Requisito: el teléfono base debe estar en estado de reposo.

Pulsar **prolongadamente**.

O bien:

→ **Contactos** → **Agenda red**

Se abre la lista de las agendas telefónicas (en línea). Se mostrará el nombre específico del proveedor para la libreta de direcciones privada en línea.

Seleccionar la libreta de direcciones privada en línea de la lista y pulsar Acep..

Se abrirá su libreta de direcciones privada en línea.

Observaciones

Aparte de su libreta de direcciones privada en línea, no se encuentra disponible ninguna otra agenda telefónica en línea:

- Pulsar **brevemente**. Se abrirá su libreta de direcciones privada en línea.
- Pulsar **prolongadamente**. Se abrirá la agenda telefónica local del teléfono base.

En la libreta de direcciones en línea, los registros se ordenan alfabéticamente a partir del primer campo no vacío del registro. Normalmente suele ser el apodo o el apellido.

Seleccionar, mostrar y administrar un registro de la libreta de direcciones en línea

Requisito:
La libreta de direcciones en línea está abierta (s.o.).

- Desplácese con ⬇ hasta el registro deseado.

  O bien:

  Introduzca las primeras letras del nombre y, dado el caso, desplácese al registro con ⬇.
- Pulse la tecla de pantalla **Ver**.

Se abrirá la vista detallada con el registro completo. Con la tecla de control ⬍ puede desplazarse por el registro.

Si se encuentran disponibles, se mostrarán los siguientes datos (en el orden específico del proveedor):

Apodo, apellido, nombre, número de teléfono, número de telefonía móvil, número VoIP, calle, número particular, código postal, ciudad, nombre de la empresa, ramo empresarial, fecha de nacimiento, correo electrónico.

Usar otras funciones

Opciones Pulsar la tecla de pantalla.

Las siguientes funciones se pueden seleccionar con la tecla ⬍:

Edit. nomb. usuario
Podrá modificar o borrar el apodo de un registro. Guardar los cambios con **Guard**.

Guardar en agenda
Añadir el número a la agenda telefónica local (→ p. 69).

Observaciones
Puede añadir números de una agenda telefónica pública a su libreta de direcciones privada en línea (→ p. 72).

Llamar a un registro de la libreta de direcciones en línea

Requisito: haber abierto la libreta de direcciones en línea.

⬍ Seleccionar un registro (abrir en ese caso la vista detallada).

↗ Descolgar el auricular.

Si el registro sólo contiene un número de teléfono, se marcara éste.

Si el registro contiene varios números de teléfono (p.ej., número de telefonía móvil y número de teléfono), éstos aparecerán para que elija entre ellos.

⬍ Seleccionar el número que debe marcarse.

Acep. Pulsar la tecla de pantalla.

Se marca el número de teléfono seleccionado.

Transferir la agenda telefónica local a la libreta de direcciones privada en línea

Con ayuda del configurador Web podrá guardar los registros de la agenda telefónica local en formato vCard en un archivo vcf en su ordenador (→ el manual de instrucciones del configurador Web se encuentra en el CD adjunto).

Algunos proveedores admiten las funciones de su Web con las que puede añadir estos archivos a la libreta de direcciones en línea.

Usar la agenda telefónica de Gigaset.net

El teléfono base debe estar en estado de reposo.

⬇	Pulsar **prolongadamente**.
⬍	Si corresponde, seleccione **Gigaset.net** de la lista de listines telefónicos en línea disponibles y pulse **Acep.**.

O bien:

→ **Contactos** → **Agenda red**

Se muestra la lista de las guías telefónicas en línea.

Gigaset.net
Seleccionar y pulsar **Acep.**.

Se abre la agenda telefónica de Gigaset.net.

Observaciones

- Las llamadas al listín telefónico de Gigaset.net son siempre **gratuitas**.
- También puede abrir el listín telefónico de Gigaset.net si selecciona **1188#9** (número de teléfono del listín telefónico de Gigaset.net) y descuelga el auricular.
- Creación de una entrada en el directorio Gigaset.net para su teléfono, → p. 76.

Si no se puede establecer la conexión con el listín telefónico de Gigaset.net, se generará el aviso correspondiente y el terminal inalámbrico pasará al estado de reposo.

Buscar usuarios en el listín telefónico de Gigaset.net

Una vez establecida la conexión con el listín telefónico de Gigaset.net se le pedirá que introduzca el nombre que desea buscar.

Nombre Gigaset.net:
Introduzca un nombre o parte de él (máx. 25 caracteres).

Opciones → **Buscar**
Pulsar la tecla de la pantalla **Acep.** para iniciar la búsqueda.

Si la búsqueda obtiene resultados, éstos se muestran en una lista con todos los nombres que comiencen con la cadena de caracteres introducida.

Ejemplo:



1. 2/50: número de la serie/Número total de resultados
2. Nombre del registro, abreviado si procede

Con ⬍ puede desplazarse por la lista de resultados.

Si no se encontrara **ningún registro coincidente**, se mostrará un mensaje al respecto. Dispone de las siguientes opciones:

▶ Pulse la tecla de pantalla **Nuevo** para iniciar una nueva búsqueda.

O bien

▶ Pulsar la tecla de pantalla **Cambiar** para modificar el criterio de búsqueda. El nombre que ha ingresado para la búsqueda es tomado como criterio de búsqueda. Puede ampliarse o modificarse.

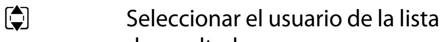
Si hay **demasiados registros coincidentes** en el listín telefónico de Gigaset.net, en lugar de la lista de coincidencias se muestra el mensaje **¡Demasiadas entradas encontr.**

▶ Pulse la tecla de pantalla **Refinar** para iniciar una búsqueda avanzada. Se recupera el nombre introducido anteriormente y se puede modificar/detallar.

Llamar a otros usuarios

⬍ Seleccionar el usuario en la lista de coincidencias y descolgar el auricular.

Ver el número del usuario



	Seleccionar el usuario de la lista de resultados.
Ver	Pulsar la tecla de pantalla.

Se muestran el número de Gigaset.net y el nombre del usuario, en varias líneas si fuera necesario.

	Puede visualizar el nombre y número de los usuarios siguientes/anteriores de la lista de resultados.

Observaciones

- Las conexiones a Gigaset.net siempre se establecen a través de Internet. Independientemente de qué conexión de envío esté ajustada en su teléfono base o haya sido seleccionada.
- Puede abrir el listín telefónico de Gigaset.net y establecer conexiones, aun cuando usted no se haya registrado en el listín telefónico de Gigaset.net.

Usar otras funciones

Requisito: se debe mostrar la lista de resultados.

(seleccionar registro) → Opciones

Las siguientes funciones se pueden seleccionar con la tecla :

Nueva búsqueda
Inicie la búsqueda de un nombre nuevo (→ p. 75).

Refinar búsqueda
Iniciar una búsqueda avanzada. Se recupera el nombre buscado anteriormente y se puede modificar/detallar.

Información propia
Véase "Registrar, modificar y borrar el propio registro" en la p. 76.

Guardar en agenda
Guardar el número en el listín telefónico del teléfono base. El número y el nombre (si es necesario acortado, máx. 16 caracteres) se añaden al listín telefónico.

- Modificar el registro, si fuera necesario, y guardar (→ p. 65).

Se vuelve a mostrar la lista de resultados.

Observaciones

Si selecciona un número de Gigaset.net del listín telefónico local, la conexión se establece automáticamente mediante Gigaset.net (Internet).

Registrar, modificar y borrar el propio registro

Dispone de las siguientes opciones:

- Modifique el nombre de su registro en el listín telefónico de Gigaset.net.
- Borrar su registro del listín telefónico de Gigaset.net.

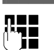
Ver el registro propio

Usted está conectado con el listín telefónico de Gigaset.net y ha realizado una búsqueda. Se muestra una lista de resultados:

- Opciones → **Información propia** seleccionar y pulsar Acep..

Se muestra su número de Gigaset.net y, si corresponde, el nombre con el que está registrado actualmente.

Introducir/modificar nombres

Cambiar	Pulsar la tecla de pantalla.
	Modificar el nombre o introducir otros nombres (máx. 25 caracteres) y pulsar Acep.. Con < C puede borrar el nombre.

Indicación sobre la protección de los datos

Cuando usted ingresa su apodo en este lugar, éste se almacena en un servidor Gigaset central. El apodo aparece en el listín telefónico de Gigaset.net y con este nombre usted puede ser llamado por otros interlocutores que utilizan los servicios Gigaset.net.
Con el registro de sus datos declara estar de acuerdo con el almacenamiento. Si usted no desea que esto suceda, puede interrumpir aquí el proceso.

Podrá encontrar información adicional sobre los datos almacenados en relación con el servicio de Gigaset.net-en Internet en el enlace:
www.gigaset.net/privacy-policy

Interrumpir proceso:

No ingrese **ningún** nombre (o borre el nombre ingresado actualmente y pulse en la tecla de pantalla Guard. Vuelve a la lista de resultados.

O bien:

Pulse dos veces en la tecla roja Fin, para regresar a la lista de resultados.

Si todavía no hay ningún registro con este nombre en el listín telefónico de Gigaset.net, se guarda el nombre. Se muestra el mensaje correspondiente. El terminal inalámbrico pasa al estado de reposo.

Si ya hay un registro con este nombre o el nombre contiene caracteres no permitidos, se le pedirá que introduzca otro.

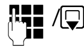
Una vez creado un registro satisfactoriamente en el listín telefónico de Gigaset.net se mostrará brevemente el mensaje "**Guardado**".

Observaciones

- Si borra el nombre, también se borra el registro del listín telefónico. Ya no está "visible" para el resto de usuarios de Gigaset.net. Sin embargo, todavía se le puede llamar mediante el número de Gigaset.net. Para ver cómo mostrar el número, → p. 144.
- También puede introducir/modificar su nombre de Gigaset.net a través de un configurador Web.

Llamar a usuarios de Gigaset.net

Puede llamar a un usuario de Gigaset.net directamente mediante el listín telefónico de Gigaset.net (véase arriba) o mediante su número de Gigaset.net:

 Introducir el número de Gigaset.net (incluyendo #9) o seleccionarlo en el listín telefónico local.

 Descolgar el auricular.

Todos los números con #9 al final se marcan mediante Gigaset.net.

Control de costes telefónicos

Llame a través de un proveedor de red que ofrezca tarifas especialmente favorables (Call-by-Call).

Utilice preferentemente Internet (VoIP) como forma más barata de llamar por teléfono.

Definir reglas de marcación

En llamadas en la red fija o de telefonía móvil, puede utilizar además las funciones de control de costes de su teléfono. Además de su conexión de red fija, abra cuentas con varios proveedores de VoIP que ofrezcan tarifas económicas para las llamadas a otras redes. Configure en el teléfono p.ej., para determinados prefijos locales, nacionales o de red de telefonía móvil la conexión (cuenta) más económica que debe usarse al marcar (→ configurador Web, **Reglas de marcado**). O establezca directamente al marcar la conexión de envío a utilizar (marcar a través de la selección de conexión, → p. 45).

Relacionar un número de teléfono con un número Call-by-Call

En llamadas a través de su conexión de red fija pueden preseleccionarse los números Call-by-Call. A través de los números Call-by-Call seleccione la red para una llamada de un proveedor económico.

Puede grabar los códigos (números Call-by-Call) de distintos proveedores de red en la agenda telefónica local (p. 65).

Para anteponer ("relacionar") un número Call-by-Call a un número de teléfono con el teléfono base en estado de reposo:

Pulsar **brevemente** para abrir la agenda telefónica local.

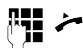
 Seleccionar registro (número Call-by-Call).

Opciones Pulsar la tecla de pantalla.

Mostrar número

Seleccionar y pulsar **Acep.**.

Se mostrará el número Call-by-Call en la pantalla.

 Introduzca el número de teléfono y descuelgue el auricular.

O bien:

 Pulsar de nuevo **brevemente** para añadir el número de teléfono desde la agenda telefónica local.

Seleccionar registro (→ p. 66).

En el registro se han guardado varios números de teléfono: Seleccionar el número de teléfono y pulsar **Acep.**.

Descuelgue el auricular. Se marcan ambos números.

Indicar duración de la llamada

En todas las llamadas externas se indicará la **duración** de una llamada en la pantalla

- durante la llamada y
- hasta aprox. 3 segundos después de colgar.

Observaciones

La duración real de la llamada puede variar en unos pocos segundos del valor mostrado.

Notificaciones de correo-electrónico

Su teléfono le informará cuando en su servidor de correo entrante haya mensajes nuevos de correo electrónico para usted.

Puede configurar su teléfono de forma que establezca una conexión a intervalos regulares con el servidor de correo-electrónico para comprobar si hay mensajes nuevos.

La llegada de nuevos mensajes de correo electrónico se indica en el teléfono base y en todos los terminales inalámbricos Gigaset registrados: suena un tono de aviso, la tecla de mensajes ✉ parpadea y en la pantalla en estado de reposo se muestra el símbolo ✉.

Observaciones

Si hay nuevos mensajes de correo electrónico, al pulsar la tecla de mensajes ✉ se muestra la lista **E-mail**.

Con su teléfono puede establecer una conexión con el servidor de correo entrante y ver el remitente, la fecha y la hora de entrada, así como el asunto de cada mensaje de correo y el texto del mensaje (si es necesario abreviada) (→ p. 79).

Requisitos:

- Ha abierto una cuenta de -correo electrónico con un proveedor de Internet.
- El servidor de correo entrante usa el protocolo POP3.
- A través del **configurador Web** usted ha almacenado el nombre del servidor de correo entrante y sus datos personales de acceso (número de cuenta, contraseña) en el teléfono (véase el manual de instrucciones del configurador Web que se encuentra en el CD adjunto).

Abrir lista de correo entrante



O bien, si hay nuevos mensajes de correo electrónico (la tecla de mensajes ✉ parpadea):

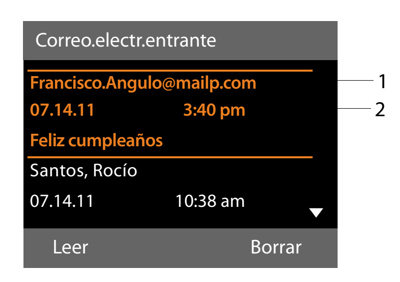
✉ → **E-mail**

El teléfono establece una conexión con el servidor de correo entrante. Se muestra la lista de mensajes de correo electrónico guardados en éste.

Los mensajes nuevos y sin leer aparecen antes que los antiguos y leídos. El registro más reciente se encuentra al principio de la lista.

Por cada mensaje, se muestra el nombre o la dirección de correo electrónico del remitente (en una línea, abreviado si es necesario), la fecha y la hora (los valores de hora y fecha sólo serán correctos si el remitente y el destinatario se encuentran en el mismo huso horario).

Ejemplo de indicación:



1 Dirección de correo- electrónico o nombre transmitido por el remitente (de ser necesario, abreviado)
En negrita: mensaje nuevo.
Se indican como "nuevos" todos los mensajes de correo electrónico que no existían en el servidor de entrada de correo la última vez que se abrió la lista de entrada. Todos los otros correos electrónicos no se marcan, independientemente de si fueron leídos o no.

2 Fecha y hora de recepción del mensaje de correo electrónico

Si la lista de entrada del servidor de correo entrante está vacía, se muestra **Ninguna entrada**.

Observaciones

Muchos proveedores de correo electrónico disponen de forma predeterminada de una protección contra el correo basura activada. Los mensajes de correo-electrónico identificados como correo basura se colocan en otra carpeta y no se muestran en pantalla en la lista de correo entrante.

En algunos proveedores de correo electrónico puede configurar lo siguiente: desactivar la protección contra el correo basura o mostrar los mensajes de correo basura en la lista de correo entrante.

Otros proveedores de correo electrónico envían un mensaje a la bandeja de entrada cuando se recibe un mensaje de correo basura. Con éste se le informa de la llegada de un mensaje que se sospecha que es correo basura.

La fecha y el remitente de este mensaje se actualizan constantemente para que el mensaje aparezca siempre como nuevo.

Mensajes al establecer una conexión

Al establecer una conexión con el servidor de correo entrante pueden producirse los siguientes problemas. Los mensajes se muestran en pantalla durante algunos segundos.

No está disponible el servidor de e-mail

No se ha podido establecer la conexión con el servidor de correo entrante. Puede deberse a uno de los motivos siguientes:

– Ha introducido un nombre del servidor de correo entrante erróneo (→ configurador Web).

– Hay problemas temporales en el servidor de correo entrante (no se está ejecutando o no está conectado a Internet).

▶ Comprobar los ajustes del configurador Web.

▶ Repita el proceso más adelante.

¡No disponible en este momento

Los recursos necesarios para el establecimiento de conexión de su teléfono están siendo utilizados, p.ej.:

– Existe ya el número permitido de conexiones VoIP.

– Actualmente está conectado al servidor de correo entrante uno de los terminales inalámbricos registrados.

▶ Repita el proceso más adelante.

¡Registro fallido en servidor de correo

Error al registrarse en el servidor de correo entrante. Puede deberse al motivo siguiente:

– Ha introducido un nombre del servidor de correo entrante, de usuario o contraseña erróneos.

▶ Comprobar los ajustes (→ configurador Web).

Ajustes en buzón de correo incompletos

Los datos introducidos para el nombre del servidor de correo entrante, del usuario y/o la contraseña están incompletos.

▶ Comprobar los ajustes o completar (→ configurador Web).

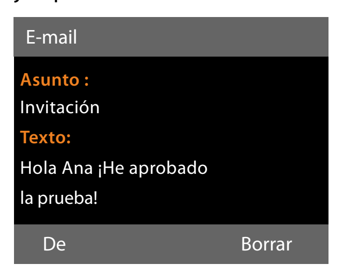
Ver el encabezado y texto de un correo electrónico

Requisito: ha abierto la lista de correo entrante (→ p. 79).

[tecla de navegación]	Seleccione el mensaje de correo- electrónico.
Leer	Pulsar la tecla de pantalla.

Se muestran el asunto del mensaje de correo electrónico (máximo 120 caracteres) y las primeras líneas del mensaje de texto.

Ejemplo de indicación:



1 **Asunto** del mensaje de correo electrónico. Se puede mostrar un máximo de 120 caracteres.
2 **Texto** del correo electrónico (si es necesario abreviado).

 Pulse en la tecla roja de Fin para regresar a la lista de entradas.

Observaciones

Si el mensaje de correo electrónico no contiene texto normal, se muestra un mensaje breve **No se puede mostrar el email**.

Ver la dirección del remitente de un mensaje de correo- electrónico

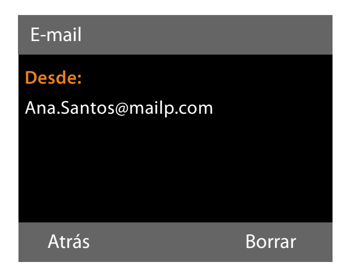
Requisito: ha abierto la notificación del correo electrónico para leerlo (→ p. 81).

De	Pulsar la tecla de pantalla.

Se muestra la dirección de correo electrónico del remitente, si es necesario, en varias líneas (máx. 60 caracteres).

Atrás	Pulse la tecla de pantalla para volver a la lista de entradas.

Ejemplo:



Borrar un mensaje de correo electrónico

Requisito: ha abierto la lista de correo entrante (→ p. 79) o está visible el encabezado o la dirección del remitente de un correo electrónico (→ p. 81):

Borrar	Pulsar la tecla de pantalla.
Sí	Pulsar la tecla de pantalla para responder a la pregunta de seguridad.

El mensaje de correo electrónico se borra del servidor de correo entrante.

Info Center: acceso a internet desde su teléfono

Con el teléfono base puede obtener contenido en línea de Internet, es decir, solicitar servicios de información elaborados especialmente para el teléfono. Los servicios de información que ya están disponibles se amplían continuamente. El teléfono ya cuenta con una preselección configurada, no obstante, también puede modificar estos ajustes y añadir nuevos servicios. Visite la página de Gigaset.net www.gigaset.net en Internet y realice una recopilación personalizada de sus servicios de información.

Recopilar servicios de información personales

- Abra la página del configurador Web en su ordenador **Configuración → Servicios de Información** (consulte las instrucciones del configurador Web en el CD adjunto).
- Haga clic en el enlace gigaset.net/myaccount.

O bien:

- En el campo de dirección del navegador de Internet del PC introduzca la siguiente dirección:

  www.gigaset.net
- Introduzca en la página de Gigaset.net su identificación de usuario y contraseña de Gigaset.net. Encontrará su nombre de usuario y contraseña en la página del configurador Web indicada arriba.

En ambos casos se abrirá una página web en la que podrá seleccionar sus servicios de información.

Observaciones

Tanto con el teléfono base como con los terminales inalámbricos Gigaset SL78H, SL400H y S79H puede iniciar el Info Center y ver los servicios de información.

Iniciar el Info Center y seleccionar el servicio de información

 → **Funciones adicionales → Centro de información**

Se mostrará el menú de Info Center, es decir, una lista de los servicios de información disponibles. Puede desplazarse por los servicios de información.

 Seleccione el servicio de información y pulse **Acep.**.

Para acceder a determinados servicios de información (servicios personalizados) es necesario el registro con un nombre de usuario y contraseña. En ese caso introduzca sus datos de acceso como se describe en el apartado "**Registro para servicios de información personalizados**" de **p. 83**.

Mensajes al cargar la información solicitada

La información se carga desde Internet. Espere unos segundos a que se muestre la información. En la pantalla se muestra **Espere, por favor....**

Si no se puede mostrar la información de un servicio, aparecerá uno de los siguientes mensajes:

¡La página solicitada no está disponible

Las posibles causas son:

- Se ha superado el tiempo límite (Timeout) para cargar la información, o bien
- el servidor de Internet del servicio de información no está disponible.

- Compruebe su conexión a Internet y vuelva a intentarlo más adelante.

¡Error de datos en la página solicitada

El contenido del servicio de información solicitado está codificado en un formato que no puede mostrar el teléfono base.

¡No se puede mostrar la página solicitada

Error general al cargar el servicio de información.

¡Autorización fallida!

Se ha producido un error en el registro. Las posibles causas son:

- No ha introducido correctamente sus datos de registro.
  - ▶ Seleccione otra vez el servicio de información y vuelva a realizar el registro. Tenga en cuenta el uso correcto de mayúsculas y minúsculas.
- No tiene derecho a acceder a este servicio de información.

Registro para servicios de información personalizados

Si es necesario un registro especial con nombre de usuario y contraseña para acceder al servicio de información, al intentar acceder al servicio se mostrará la siguiente pantalla:

Nombre Autentic.

Introduzca el nombre de usuario que le haya asignado el proveedor del servicio de información.

Guard — Pulsar la tecla de pantalla.

Contraseña

Introduzca la contraseña que corresponde a ese nombre de usuario.

Guard — Pulsar la tecla de pantalla.

Si el registro se produjo correctamente, se mostrará el servicio de información solicitado.

Si no se ha podido llevar a cabo el registro, se mostrará el mensaje correspondiente en la pantalla, → Mensajes al cargar la información solicitada, p. 82.

Observaciones

Tenga en cuenta el uso de mayúsculas y minúsculas al introducir los datos de registro. Para la introducción de texto, → p. 147.

Navegar a través de Info Center

En función del tipo de servicio de información, podrá realizar las siguientes acciones:

Desplazarse dentro de un servicio de información

▶ Con [tecla abajo] puede desplazarse dentro de un servicio de información hacia abajo, con [tecla arriba] puede desplazarse hacia arriba (volver).

Retroceder a la página anterior

▶ Pulse la tecla de pantalla izquierda.

Retroceder al menú Info Center

▶ Pulse **brevemente** la tecla roja Fin [tecla Fin].

Si desea salir del servicio:

Pulsando **prolongadamente** la tecla roja Fin [tecla Fin], el teléfono vuelve al estado de reposo.

Seleccionar enlace de hipertexto

Enlace de hipertexto a información adicional:

Si la página contiene un enlace de hipertexto con información adicional, éste se representa mediante el símbolo ▶.

Si se abre una página con enlaces de hipertexto, aparecerá el primer enlace.

▶ Si es necesario, puede desplazarse con la tecla de control ([tecla abajo] y/o [tecla arriba]) al enlace de hipertexto que desea seleccionar. A continuación, se marcará el enlace de hipertexto (aparecerá con una raya).

▶ Pulse la tecla de pantalla derecha Enlace para abrir la página correspondiente.

Enlace de hipertexto a un número de teléfono:

Si un enlace de hipertexto contiene un número de teléfono, puede añadir el número a la agenda telefónica local o llamar al número de forma inmediata (funcionalidad Click-2-Call).

- Si es necesario, seleccione el enlace de hipertexto con ⊡ y/o ⊡.
- Verá un enlace de hipertexto de este tipo que se muestra encima de la tecla de pantalla derecha **Llamar**.
- Pulse la tecla de pantalla **→⊡** si desea añadir el número de teléfono a la agenda telefónica local de su teléfono base.

O bien:

- Pulse **Llamar** para llamar al número añadido.

Si pulsa **Llamar**, se marca el número en función del proveedor,

- directamente o
- se mostrará antes en la pantalla. Deberá confirmar primero el número antes de marcarlo.
  - Si pulsa **Sí** se marcará el número.

  O bien:
  - Si pulsa **No** se volverá a mostrar la página con el enlace de hipertexto. El número **no** se marcará.

Introducir texto

- Si es necesario, desplácese con ⊡ a la línea con el campo en el que desea introducir el texto. El cursor parpadeará en el campo de texto.
- Introduzca el texto con las teclas de su teléfono base (→ p. 147).
- Si es necesario, desplácese a otros campos de texto para rellenarlos o bien establezca una opción (véase más abajo).
- Pulse la tecla de pantalla derecha para finalizar con la introducción y enviar los datos.

Realizar una selección

- Si es necesario, desplácese con ⊡ a la línea en la que quiere realizar la selección.
- Si es necesario, pulse varias veces hacia la izquierda o la derecha en la tecla de control para encontrar la selección deseada.
- Si es necesario, desplácese con ⊡ a otras casillas de selección y selecciónelas como se ha descrito anteriormente.
- Pulse la tecla de pantalla izquierda para finalizar con la selección y enviar los datos.

Establecer una opción

- Desplácese con ⊡ a la línea de la opción. Se marcará la línea.
- Active o desactive la opción con la tecla de control ⊡ (pulsar hacia la derecha) o con la tecla de pantalla izquierda (p. ej. **Acep.**).
- Si es necesario, desplácese a otras opciones o campos de texto para establecerlas o rellenarlos.
- Pulse la tecla de pantalla izquierda (p. ej. **Enviar**), para finalizar con la introducción y enviar los datos.

Visualizar información de internet a modo de salvapantallas

Puede recibir feeds de información individualizada (p.ej., parte meteorológico, titulares de periódicos) en la pantalla en estado de reposo de su teléfono base.

Para ello debe conectar en su teléfono base el **Teletipo** (→ p. 117) o el salvapantallas **Servicios inform.** (→ p. 116) y activar a través del configurador Web la indicación de los servicios de información.

Observaciones

De manera predeterminada, se muestra el parte meteorológico.

A través del servidor gigaset.net (→ p. 82) puede ajustar qué información se muestra.

El texto con la información se muestra durante unos 10 segundos en la pantalla al regresar el teléfono base al estado de reposo.

Dependiendo de los feeds de información seleccionados, se mostrará en el salvapantallas a la derecha una tecla de pantalla (p.ej. More),

- Pulse la tecla de pantalla derecha para obtener más información.
- Pulse **prolongadamente** la tecla roja Fin para volver al estado de reposo.
- Comience el marcado para terminar la función.

Uso del contestador automático del teléfono base

Para utilizar el contestador automático integrado en el teléfono base, puede emplear las teclas de éste (→ p. 3), otro terminal inalámbrico registrado o usarlo de forma remota (con otro teléfono o terminal inalámbrico). Solamente puede grabar sus propios anuncios o avisos a través del teléfono base o un terminal inalámbrico.

El teléfono base dispone de tres contestadores automáticos (CA1, CA2, CA3), que pueden activarse y manejarse de modo independiente.

Después de la puesta en funcionamiento del teléfono base se activa CA1 y se le asignan todas las conexiones (líneas) del teléfono base como conexiones de recepción.

CA2 y CA3 solamente se encuentran disponibles después de haberles asignado una o varias conexiones de recepción.

Cada contestador automático responde sólo a las llamadas que están dirigidas a sus conexiones de recepción. Cada contestador automático sólo es operable mediante los terminales (teléfono base/terminal inalámbrico) a los que al menos esté asignada una de sus conexiones de recepción.

Asignar conexiones de recepción

Requisito: En su teléfono base están configuradas al menos dos conexiones.

→ Ajustes → Telefonía → Conexiones recepción

Contestador 1 / 2 / 3
Seleccione la opción correspondiente y pulse **Acep.**

- Modificar registro de varias líneas:

Para cada conexión configurada y para la conexión Gigaset.net se indica una entrada **Recibir llamadas para xxx** (xxx = nombre de la conexión).

Realice el siguiente ajuste para cada conexión configurada del teléfono base.

- Con **Sí** seleccionar si el contestador automático deba responder a las llamadas con las conexiones respectivas.

  Si la conexión ya está asignada como conexión de entrada a otro contestador, no podrá seleccionar **Sí**.

  Seleccionar **No** si la conexión de recepción no debe asignarse a este contestador.

Observación

Si el contestador automático debe responder una llamada en la conexión GSM de su teléfono móvil, que está conectado con el teléfono a través de Bluetooth, seleccione entonces la conexión GSM como conexión de recepción. Para la conexión GSM se muestra el nombre del teléfono móvil en la lista de los dispositivos conocidos.

Si el contestador automático o el buzón de telefonía móvil contesta la llamada depende de los tiempos ajustados para aceptar llamadas del buzón de telefonía móvil y del contestador automatico.

Llamadas en paralelo

Si un interlocutor está conectado con un contestador automático, y se establece para éste una segunda llamada, el segundo interlocutor escuchará el tono de marcar. La llamada se indica en los dispositivos (teléfono base, terminales inalámbricos) a los cuales está asignada la conexión de recepción.

Si la segunda llamada no es atendida, el contestador automático la contesta cuando:

- ha finalizado la conexión con el primer interlocutor y
- ha transcurrido el tiempo establecido para que el contestador automático acepte la llamada (→ p. 92).

Modo contestador automático

Puede utilizar cada uno de los tres contestadores automáticos en dos modos distintos.

- En el modo **Contest y Grabar** la persona que llama oye el anuncio y, a continuación, le puede dejar un mensaje.
- En el modo **Sólo Contestar**, la persona que llama escucha su anuncio, pero no puede dejar grabado ningún mensaje.
- En el modo **Alterno**, puede activar el modo **Contest y Grabar** durante un periodo de tiempo establecido. Fuera de este periodo se activa el modo **Sólo Contestar**.

Control mediante el teléfono base

El altavoz manos libres se activa **automáticamente** si recibe una señal acústica o un mensaje mientras está configurando el teléfono. El modo manos libres se desconecta descolgando el auricular.

El control mediante el menú en el teléfono base es equivalente al manejo con un terminal inalámbrico registrado Gigaset SL78H, SL400H o S79H.

Activar/desactivar el contestador automático y seleccionar el modo

Puede elegir entre **Contest y Grabar**, **Sólo Contestar** y **Alterno**. Con el ajuste **Alterno** puede activar el modo de grabación para una hora determinada por el usuario; fuera de este tiempo, el llamante sólo escuchará un mensaje.

➜ ➜ **Activación**

Se mostrará la lista de los contestadores automáticos que tienen en común una conexión de recepción con el teléfono base. Los contestadores activados se señalizan con ✓.

	Seleccionar el contestador si es necesario.
Cambiar	Pulsar la tecla de pantalla.

▶ Modificar registro de varias líneas:

Activación:
Seleccionar **Activar** o **Desactivar** para activar o desactivar el contestador automático.

Modo:
Seleccionar **Contest y Grabar**, **Sólo Contestar** o **Alterno**.

Si se selecciona **Contest y Grabar** o **Alterno** y están disponibles dos anuncios personales (➜ p. 88):

Contestar y grabar con:
Seleccione **Anuncio 1** /**Anuncio 2**.

En el caso de que esté activado el modo **Alterno**:

Grabación desde:
Introducir con 4 dígitos la hora y los minutos para el inicio del período. (La hora **debe** estar configurada.)

Grabación hasta:
Introducir con 4 dígitos la hora y los minutos para el final del período.

Guard	Pulsar la tecla de pantalla.

Tras la activación se escucha el mensaje que indica el tiempo de grabación restante. Si todavía no ha ajustado la hora, se reproduce el mensaje correspondiente (Ajustar la hora ➜ p. 122). En la pantalla se muestra el símbolo ᴑᴑ, así como un dígito para el/los contestadores automáticos activados (por ejemplo ᴑᴑ 2 3).

Si la memoria está llena de mensajes y se ha seleccionado para el modo **Contest y Grabar** o **Alterno**, se le pedirá que borre primero todos los mensajes viejos. El contestador automático se activará tan pronto como haya borrado los mensajes antiguos.

Si no hay tiempo disponible, el contestador automático cambia del modo **Alterno** o el modo **Contest y Grabar** al modo **Sólo Contestar** hasta que vuelva a estar el tiempo disponible.

Activar el contestador automático con la tecla en el teléfono base

- Pulse la tecla [ ] para activar/desactivar todos los contestadores automáticos que tienen en común una conexión de recepción con el teléfono base.

Si hay asignados varios contestadores automáticos al teléfono base y no todos están desactivados, se aplica lo siguiente:

1. Pulsar la tecla [ ]: todos los contestadores automáticos asignados al teléfono base se activarán.

2. Pulsar la tecla [ ]: todos los contestadores automáticos se activarán.

Grabar anuncios e indicaciones propias

El teléfono base se suministra con un mensaje predefinido para los modos de grabación y aviso. Si no hay un mensaje personalizado, se reproduce el mensaje predefinido correspondiente.

Para cada contestador automático puede grabar dos anuncios personales para el modo responder y grabar y un mensaje de aviso sólo para el modo responder.

Observaciones

En el teléfono base puede administrar los anuncios para todos los contestadores automáticos a los cuales está asignada al menos una conexión de recepción. En un terminal inalámbrico registrado pueden administrarse sólo los contestadores automáticos que tienen al menos una conexión de recepción común con el terminal inalámbrico.

→ → **Anuncios**
→ **Grabar anuncio** / **Grabar aviso**

	Seleccionar el contestador si es necesario y pulsar Acep.. Al grabar un anuncio:
	Seleccione **Anuncio 1** / **Anuncio 2** y presione Acep..
Acep.	Pulsar la tecla de pantalla para iniciar la grabación.

Si no ha descolgado el microteléfono, se activará el modo manos libres.

Se escucha el tono de inicio (tono breve).

- Diga su anuncio (mínimo 3 segundos).

Finalizar	Pulsar la tecla de pantalla para finalizar la grabación.

Con , la tecla Fin roja [ ] o Atrás puede puede interrumpir la grabación y con Acep. iniciarla de nuevo.

Tras la grabación se reproduce el mensaje para su confirmación. Con Nuevo se puede iniciar de nuevo la grabación.

Tenga en cuenta lo siguiente:

- La grabación finalizará automáticamente cuando se supere el tiempo de grabación máximo de 170 segundos o si se realiza una pausa que supera los 2 segundos.
- Si se cancela la grabación, se volverá a emplear el anuncio estándar.
- La grabación se interrumpirá o no se iniciará si la memoria del contestador automático está llena.
  - Borre mensajes antiguos para que el contestador automático vuelva a pasar al modo **Contest y Grabar**.
  - Si es necesario repetir la grabación.

Escuchar anuncios

→ → **Anuncios**
→ **Escuchar anuncio** / **Reproducir aviso**

	Seleccionar el contestador si es necesario y pulsar Acep.. Al reproducir un anuncio:
	Seleccione **Anuncio 1** / **Anuncio 2** y presione Acep..

Si no hay un anuncio personalizado, se reproduce el anuncio estándar correspondiente.

Con , la tecla roja Fin [ ] o Atrás puede interrumpir la reproducción.

Grabar un nuevo anuncio mientras se escucha el anuncio:

Nuevo	Pulsar la tecla de pantalla.

Si la memoria del contestador automático está agotada, éste pasa automáticamente al modo **Sólo Contestar**.

- Borre mensajes antiguos para que el contestador automático vuelva a pasar al modo **Contest y Grabar**. Si es necesario repetir la grabación.

Borrar anuncios/indicaciones

→ → **Anuncios**
→ **Borrar anuncio** / **Borrar aviso**

Seleccionar el contestador si es necesario y pulsar Acep..

Sí — Pulsar la tecla de pantalla para confirmar la consulta.

Tras el borrado se volverá a utilizar el mensaje predefinido correspondiente para el contestador automático seleccionado.

Escuchar los mensajes

Con cada mensaje se graban la fecha y la hora de recepción (si se ha ajustado así, → p. 122), que se muestran durante la reproducción. Si se transmite el número de teléfono, se indica el número o el nombre del llamante. Si el número del llamante está guardado en la agenda telefónica, se muestra el nombre correspondiente. Para la visualización → p. 49.

Escuchar mensajes nuevos

Los mensajes nuevos que todavía no haya escuchado se señalizan mediante el símbolo en la segunda línea de la pantalla y mediante el parpadeo de la tecla .

Pulsar la tecla de mensajes.

Contest.autom.1: / **Contest.autom.2:** / **Contest.autom.3:**
Seleccionar el contestador automático de la lista y pulsar Acep..

O bien:

Pulsar la tecla de reproducción.

Seleccionar el contestador automático si es necesario y pulsar Acep..

O bien:

→ → **Escuchar mensajes**

Seleccionar el contestador si es necesario y pulsar Acep..

Sólo se mostrarán los contestadores automáticos locales que tienen en común una conexión de recepción con el teléfono base.

Se activará el altavoz del teléfono base.

Si hay nuevos mensajes, se inicia la reproducción del primero de ellos. Tras el último mensaje nuevo escuchará el tono de final de mensajes y un mensaje que indica el tiempo de grabación restante.

Para cada mensaje para el cual se ha guardado la fecha y hora, escuchará antes de su reproducción un mensaje de indicación.

Se reproducen todos los mensajes guardados, con independencia de la conexión de recepción correspondiente.

Durante la reproducción se mostrarán en pantalla los registros en la lista del contestador automático.

Los mensajes nuevos cambian su estado a "antiguos" tras la reproducción de la hora y la fecha de entrada (tras aproximadamente 3 segundos).

Escuchar mensajes antiguos

Si no hay nuevos mensajes, puede iniciar la reproducción de los mensajes antiguos tal como se describe en "**Escuchar mensajes nuevos**" en la p. 89.

Detener y controlar la reproducción

Durante la reproducción de mensajes:

2 / ■ — Parar reproducción. Para continuar, pulse de nuevo 2 / ■ **o**

Opciones — Pulsar la tecla de pantalla. Para continuar, seleccionar **Continuar** y pulsar Acep..

⏮ (pulsar prolongadamente) o 1 — Durante la reproducción del cronosellador: pasar al mensaje anterior. Durante la reproducción de mensajes: pasar al principio del mensaje actual.

⏮ (pulsar brevemente) o 4 — Durante la reproducción del cronosellador: pasar al mensaje anterior. Durante la reproducción de mensajes: repetir los últimos 5 segundos del mensaje.

▽ o 3 — Pasar al mensaje siguiente.

Si la reproducción de los mensajes grabados se detiene durante más de un minuto, el contestador automático pasa automáticamente al modo de reposo.

Marcar el mensaje como "nuevo".

Mostrar un mensaje "antiguo", ya escuchado, como "nuevo".

Durante la reproducción de los mensajes o durante una pausa:

* — Pulse la tecla de asterisco.

O bien:

Opciones — Abrir el menú.

Marcar como nuevo
Seleccione la opción correspondiente y pulse Acep..

Un anuncio indica el nuevo estado del mensaje.

Se interrumpe la reproducción del mensaje actual. Si lo hubiera, se prosigue con la reproducción del mensaje siguiente.

La tecla ✉ del terminal inalámbrico parpadea.

Añadir el número de un mensaje a la agenda telefónica

Durante la reproducción o una pausa:

Opciones → **Guardar en agenda**

▶ Completar el registro, (→ p. 69).

Borrar mensajes

Se puede borrar un mensaje antiguo o todos a la vez.

Borrar todos los mensajes antiguos

Durante la reproducción o una pausa:

Opciones → **Borrar lista antigua** Acep.

Sí — Pulsar esta tecla de pantalla para confirmar la consulta.

Borrar un mensaje concreto

Durante la reproducción o una pausa:

Borrar / 0 — Pulsar la tecla de pantalla o la tecla numérica 0.

Tan solo se pueden borrar los mensajes nuevos una vez que la indicación de fecha y hora han sido mostrados en pantalla y transcurridos unos pocos segundos de reproducción del mensaje.

Aceptar una llamada del contestador automático

Mientras se graba un mensaje en el contestador automático o este está siendo operado de forma remota, se puede responder a la llamada:

📞 / Aceptar / 🔈
Descolgar el auricular, pulsar la tecla manos libres o la tecla de pantalla.

Se interrumpe la grabación y se puede hablar con el abonado llamante.

Si se han grabado al menos 3 segundos antes de aceptar la llamada, el mensaje será grabado. La tecla ✉ parpadea.

Puede responder a la llamada aunque no se señalice.

Transferir una llamada externa al contestador automático

Es posible transferir una llamada externa entrante al contestador automático.

Sólo es posible desviar la llamada si

- la llamada llega a una conexión de recepción que esté también asignada a uno de los contestadores automáticos
- el contestador automático al que está asignada la conexión de recepción está conectado y no está ocupado por otra llamada
- todavía queda memoria libre en el contestador automático

Requisito: en el teléfono base se indica una llamada externa:

En llamadas a su red fija analógica:

→ ᴏᴏ Pulsar la tecla de pantalla.

O en llamadas a una de sus conexiones VoIP:

Se inicia el contestador automático en el modo de grabación y responde a la llamada. Se ignora el tiempo configurado para aceptar llamadas (p. 92).

Activar/desactivar grabación de llamada

Puede grabar una llamada **externa** con el contestador automático.

Requisito:

Al realizar una llamada externa:

▸ Informar al interlocutor de la grabación de la llamada.

Opciones Abrir el menú.

Grabar llamada

Seleccione la opción correspondiente y pulse Acep..

La grabación se señaliza en la pantalla mediante un texto de aviso y se marca como mensaje nuevo en la lista del contestador automático.

Finalizar Pulsar la tecla de pantalla para finalizar la grabación.

- Si la conexión, sobre la que se estableció la conversación, está asignada a un contestador automático como conexión de recepción, la conversación es grabada por este contestador.
- Si la conexión no está asignada a ningún contestador automático como conexión de recepción, la conversación es registrada por el **Contestador 1**.

Si el contestador automático que debe registrar la conversación está ocupado con otra llamada, se muestra el mensaje **¡No disponible en este momento**. Se escucha el tono de final.

El tiempo máximo de grabación depende de la memoria libre del contestador automático. Si la memoria está llena, se oirá un tono de finalización, se detendrá la grabación y se marcará la parte de la llamada que se haya grabado como nuevo mensaje en la lista del contestador automático.

Activar/desactivar la escucha

Durante la grabación de un mensaje puede escucharlo mediante el altavoz del teléfono base y de los terminales inalámbricos registrados.

Activar/desactivar la escucha simultánea permanentemente

▢ → ᴏᴏ → **Altavoz**

Teléf.sobremesa

Seleccionar para activar o desactivar la escucha simultánea en el teléfono base (☑ = activado).

Term. Seleccionar para activar o desactivar la escucha simultánea en los terminales inalámbricos registrados (☑ = activado).

Cambiar Pulsar la tecla de pantalla para activar o desactivar la función.

Desactivar la escucha simultánea para la grabación actual

Puede desactivar esta función durante la grabación.

En el teléfono base:

Silencio Pulsar la tecla de pantalla.

Aceptar llamada

[manos libres] / [descolgar] Pulsar la tecla de manos libres o descolgar el auricular.

Ajustar los parámetros de grabación

En el estado de suministro el contestador automático ya está preajustado. Se pueden realizar ajustes individuales mediante el teléfono base o un terminal inalámbrico registrado.


→ → **Grabaciones**

▶ Modificar registro de varias líneas:

Duración:
Seleccionar la duración de la grabación máxima **1 min.**, **2 min.**, **3 min.** o **Máximo**..

Calidad:
Seleccionar la calidad de grabación **Normal** o **Muy Alta**. Con una calidad mayor se reduce el tiempo máximo de grabación.

Nº tonos:
Seleccionar cuánto tiempo debe esperar el contestador automático antes de responder a una llamada:
Inmediato, tras **10 seg.**, **18 seg.**, **30 seg.** o **Automático**.

Guard Pulsar la tecla de pantalla.

Aviso de respuesta a una llamada

Si selecciona **Automático**, se aplicarán las reglas siguientes respecto a la aceptación de llamada:

- Si todavía no hay ningún mensaje, el contestador automático responde tras unos 18 segundos.
- Si ya hay mensajes nuevos, responde a una llamada tras 10 segundos.

En una consulta remota (→ p. 92), tras unos 15 segundos sabrá que no hay mensajes nuevos (en caso contrario, el contestador ya habría contestado su llamada). Si cuelga ahora, la llamada no tendrá ningún coste.

Cambiar el idioma del control por voz y del mensaje predeterminado

[menú] Abrir el menú principal.

[*] [#] [0] [5] [#] [2] [1]
Introducir los dígitos **y** con

[0] **Acep.** ajustar idioma inglés.

[1] **Acep.** ajustar idioma francés.

[2] **Acep.** ajustar idioma español.

Manejo a distancia

Puede escuchar o activar el contestador automático desde cualquier otro teléfono (p.ej., hotel, cabina telefónica).

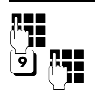
Requisitos:

- Ha configurado un PIN de sistema diferente a 0000 (p. 122).
- El teléfono que desea manejar a distancia dispone de marcación por tonos, es decir, que al marcar las teclas se oyen distintos tomos. De forma alternativa puede usar un emisor de código (disponible en tiendas).
- La conexión, con la que usted llama, está asignada a un contestador automático como conexión de recepción.

Observaciones

El uso remoto es posible mediante conexiones VoIP cuando las señales DTMF o los mensajes de información SIP se transmiten como señales audibles por el canal de voz (dentro de banda o audio) o en forma de paquetes RTP especiales (según RFC2833) (depende del proveedor).

Llamar al contestador automático y escuchar mensajes



Marcar su número de teléfono.

9 Mientras se escucha el anuncio grabado: pulsar la tecla 9. La reproducción del anuncio grabado se interrumpirá.



Introducir el PIN del sistema.

Se comunicará si hay mensajes nuevos. Se inicia la reproducción de los mensajes. Ahora podrá manejar el contestador automático mediante el teclado.

El manejo se realiza mediante las siguientes teclas:

1 Durante la reproducción del cronosellador: pasar al mensaje anterior.
Durante la reproducción de mensajes: pasar al principio del mensaje actual.

2 Detener la reproducción. Para continuar, pulse otra vez.
Tras una pausa de aprox. 60 segundos, se interrumpe la transmisión.

3 Ir al mensaje siguiente.

4 Repetir los últimos 5 segundos de la reproducción del mensaje.

0 Durante la reproducción de mensajes: borrar el mensaje actual.

* Marcar un mensaje ya escuchado como mensaje "nuevo". Se inicia la reproducción del siguiente mensaje. En el último mensaje se anuncia el tiempo restante en la memoria.

Finalizar el uso remoto

- Pulsar la tecla de colgar o colgar el auricular.

Observaciones

El contestador automático interrumpirá la conexión en los casos siguientes:

- el PIN del sistema introducido es incorrecto
- el contestador automático no tiene mensajes
- tras indicar el tiempo de memoria restante

Activar el contestador automático

- Llamar a casa y dejar sonar hasta que se escuche: "Por favor, introduzca el PIN" (aprox. 50 segundos)



Introducir el PIN del sistema

Se activa el contestador automático. Se oirá el anuncio del tiempo restante en la memoria.

Se reproducen los mensajes.

El contestador automático no se puede desactivar a distancia.

Si introduce un PIN erróneo o la entrada dura demasiado tiempo (más de 10 segundos), se interrumpirá la comunicación.
El contestador automático permanece desactivado.

Uso del contestador automático de red

Algunos proveedores ofrecen contestadores automáticos en red.

Un contestador automático de red recoge las llamadas que entran por la línea correspondiente (red fija o los números de VoIP correspondientes). Para grabar todas las llamadas, debe configurar un contestador automático de red para la red fija y para cada una de las conexiones VoIP.

Para su conexión de red fija, debe haber **solicitado** a su proveedor el contestador automático de red. Puede guardar el número de teléfono del contestador de red en la red fija en el teléfono base.

Puede activar/desactivar el contestador automático de red de las conexiones VoIP mediante su teléfono base, uno de los terminales inalámbricos o el configurador web. Para ello, necesitará en número de teléfono del contestador automático de red.

Contestador automático de red activar/desactivar – introducir número

En su teléfono base puede administrar los contestadores automáticos de red que pertenecen a una conexión de recepción del teléfono base.

 **Contestador**
→ **Contestador red**

Se muestra la lista de las conexiones (VoIP y red fija) que están asignadas al teléfono base como conexiones de recepción. Se muestra **Contes.red: xxx**, donde xxx se reemplaza por el nombre de la conexión (**Contestad. red: IP1** a **Contestad. red: IP6**).

 Si en el teléfono base están asignadas varias conexiones de recepción: seleccionar la conexión deseada y pulsar **Acep.**.

Ha seleccionado una conexión VoIP:

- Puede modificar la configuración de los siguientes campos:

Estado
Para activar el contestador automático de red, seleccionar **Activar**. Para desactivarlo, seleccionar **Desactivar**.

Contestador red
Se mostrará el número del contestador automático de red guardado actualmente.

En caso necesario introducir o modificar el número de teléfono del contestador automático de red.

En el caso de algunos proveedores VoIP, el número de teléfono de su contestador automático de red, al descargar los datos generales de proveedor VoIP, se carga en su estación base y se visualiza en **Contestador red**.

- Pulsar la tecla de pantalla **Guard**.

Ha seleccionado una conexión de red fija:

 Introducir o modificar el número de teléfono del contestador automático de red.

 Pulsar la tecla de pantalla.

No puede activar/desactivar el contestador automático de red para la conexión de red fija a través del teléfono base. Para saber cómo activar y desactivar el contestador automático de red para la conexión de red fija, consulte la información de su compañía de telefonía fija.

Especificar un contestador automático local para la marcación rápida

Con la marcación rápida es posible marcar directamente un contestador automático de red o el contestador automático local del teléfono base.

Asignar la tecla 1, modificar la asignación

La configuración de la marcación rápida es específica para cada dispositivo. Puede asignar un contestador automático distinto en la tecla 1 en el teléfono base y en cada terminal inalámbrico registrado.

No hay ningún contestador automático preconfigurado de fábrica para la marcación rápida.

Pulse **prolongadamente** la tecla 1.

O bien:

→ **Contestador** → **Ajustar tecla 1**

Se muestra la lista de las líneas VoIP así como de la conexión de red fija, que están asignadas al teléfono base como conexiones de recepción. Se muestra **Contes.red: xxx**, donde xxx se reemplaza por el nombre de la conexión (**Contestad. red: IP1** a **Contestad. red: IP6**).

Para los contestadores automáticos locales del teléfono base se ofrece en la lista el registro **Contestador**.

 seleccionar el registro y pulsar **Seleccionar** (◉ = activado).

Ha seleccionado el Contestador local:

Se activarán inmediatamente los contestadores automáticos locales del teléfono base para la marcación rápida.

 Pulsar **prolongadamente** la tecla roja Fin (estado de reposo).

Ha seleccionado un contestador automático de red:

Si ya se guardado un número para este contestador automático de red, se activará la marcación rápida inmediatamente.

 Pulsar **prolongadamente** la tecla roja Fin (estado de reposo).

Si no se ha guardado ningún número para el contestador automático de red, se le pedirá que introduzca el número del contestador automático de red.

 Cambiar a la línea **Contestador red**.

 Introducir el número del contestador automático de red.

 Pulsar la tecla de pantalla.

 Pulsar **prolongadamente** la tecla roja Fin (estado de reposo).

La marcación rápida se activa.

Observaciones

Sólo se puede establecer **un** contestador automático para la marcación rápida.

También puede llamar directamente a los contestador automático de red de las conexiones de recepción del teléfono base a través de la tecla de mensajes (→ p. 96).

Acceder al contestador automático mediante marcación rápida

 Pulsar esta tecla **prolongadamente**.

Si ha configurado un contestador automático de red para la marcación rápida, tendrá una conexión directa con este contestador.

 Dado el caso, pulse la tecla de manos libres.

Se escucha el anuncio del contestador automático de red.

Si ha configurado el contestador automático local del teléfono base para la marcación rápida, comenzará la reproducción de los mensajes, siempre que esté asignada una conexión de recepción del teléfono base a

un contestador automático. Si hay varios contestadores automáticos locales asignados al teléfono base, se mostrará en primer lugar una lista de los contestadores automáticos.

 Seleccionar un contestador automático y pulsar **Acep.**.

Visualizar mensajes nuevos en la pantalla en estado de reposo del terminal inalámbrico

Si en uno de los contestador automático(s) de red, asignado al teléfono base a través de su conexión de recepción, o en el contestador automático local existe un mensaje nuevo, en la pantalla en estado de reposo se visualiza el símbolo ⊙⊙ y la cantidad de mensajes nuevos. La tecla de mensajes ✉ parpadea.

Consultar el contestador automático de red con la tecla de mensajes

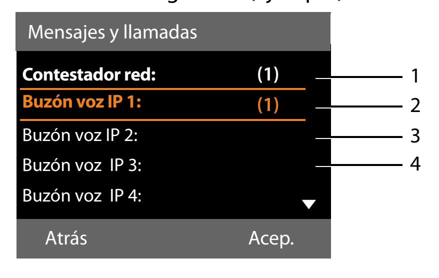
Si pulsa la tecla de mensajes ✉, aparecerá una lista para cada contestador automático de red que cumpla los requisitos siguientes:

- Las correspondientes conexiones están asignadas al teléfono base como conexiones de recepción y
- el número de teléfono del contestador automático de red está guardado en el teléfono base.

Mediante la lista, puede llamar directamente al contestador automático de red y escuchar los mensajes.

✉ Pulse la tecla de mensajes.

Se muestra lo siguiente (ejemplo):



1 **Contestador red:** es el contestador automático de red de la conexión de red fija
2 Si hay mensajes nuevos en el contestador automático de red, el registro de la lista se muestra en negrita. Después del registro de lista se muestra la cantidad de mensajes nuevos entre paréntesis.
3 **Buzón voz IP 1:**, **Buzón voz IP 2:** etc. son los contestadores automáticos de red de las conexiones VoIP. "IP1", "IP2" etc. son los nombres estándar de las conexiones VoIP correspondientes. Siempre se muestran los nombres estándar, independientemente de los nombres de conexión que haya establecido en la configuración.
4 Si no hay mensajes nuevos, después del registro de la lista del contestador automático de red no se muestra ningún número. No se muestra el número de mensajes almacenados en el contestador automático de red.

Contestador red: / Buzón voz IP 1: / Buzón voz IP 2: / ... /Buzón voz IP 6:
Seleccione un registro del contestador automático de red y pulse **Acep.**.

Se establecerá la conexión directamente con el contestador automático de red y oirá su anuncio. En general, la reproducción de los mensajes se puede controlar con el teclado del teléfono base (códigos numéricos). Preste atención al anuncio del contestador.

Observaciones

- La llamada al contestador automático de red se realiza automáticamente mediante la conexión asignada. El prefijo regional definido automáticamente para el teléfono **no** se marca.
- Normalmente, puede controlar la reproducción del contestador automático de red con el teclado de su teléfono (códigos numéricos). Para VoIP debe especificar cómo se corresponden los códigos numéricos con las señales DTMF y cómo se envían (véase el manual de instrucciones del configurador Web que se encuentra en el CD adjunto).

  Consulte a su proveedor de VoIP qué tipo de transmisión DTMF admite.

ECO DECT: Reducción de la radiación y el consumo de energía

Con su teléfono Gigaset usted podrá aportar su grano de arena a la protección del medio ambiente.

Reducción del consumo energético

Su teléfono base dispone de una fuente de alimentación de bajo consumo que necesita menos energía.

Reducción de la radiación

La radiación se reduce **automáticamente** dependiendo de la distancia entre los terminales inalámbricos registrados y el teléfono base. Cuanto más cerca estén los terminales inalámbricos del teléfono base, menor será la radiación.

Puede reducir la radiación de los terminales inalámbricos y del teléfono base aún más si utiliza el **Modo Eco**.

Modo Eco La radiación se reduce siempre un 80% – independientemente de si se realizan llamadas o no. Mediante el **Modo Eco** se reduce el alcance a aprox. un 50%. Por este motivo, el **Modo Eco** siempre resulta útil si a Ud. le basta con un alcance reducido.

Modo Eco - activar/desactivar

→ **Ajustes** → **Modo Eco** → **Modo Eco**

Cambiar Pulsar la tecla de pantalla (☑ = conectado).

Observaciones

- Al activar el **Modo Eco** se reduce el alcance del teléfono base.

Configurar citas (calendario)

Puede hacer que el teléfono base le recuerde hasta 30 citas. Los aniversarios introducidos en el listín telefónico (→ p. 70) se añaden automáticamente al calendario.

Puede definir si se debe mostrar o no el calendario en el estado de reposo.

Para ello, en estado de reposo:

Calendario Pulsar la tecla de pantalla.

O bien:

→ **Calendario** → **Calendario**

A continuación:

Opciones → **Calend. Salvapant.**

- Activar/desactivar la función pulsando **Cambiar** (☑ = activado).

Guardar cita

Requisito: se han ajustado la fecha y la hora (p. 122).


→ **Calendario** → **Calendario**



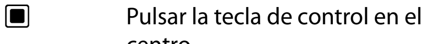
- El día actual está seleccionado (con un marco naranja).
- Los días en los que ya haya citas guardadas aparecen sobre un fondo naranja.

/ Seleccionar el día deseado en el calendario gráfico.

Cambie al mes anterior o siguiente mientras navega al último o primer día del mes actual mostrado y pulse, después, la tecla de control a derecha e izquierda (o arriba/abajo).

El día seleccionado tiene un borde naranja. El día actual tiene un borde blanco.

Una vez seleccionado el día:


Pulsar la tecla de control en el centro.

◆ Si ya se han guardado citas, se abre la lista de las citas guardadas del día.
Con **<Nuevo registro>** → Acep. se abre la ventana para el registro de una nueva cita.

◆ Si todavía no se ha guardado ninguna cita, abra inmediatamente la ventana para el registro de la nueva cita.

▶ Puede modificar la configuración de los siguientes campos:

Activación:
Seleccionar **Activar** o **Desactivar**.

Fecha:
El campo está ya ocupado por la fecha del día seleccionado.

Introducir en ese caso mes/día/año con un formato de 8 dígitos.

Hora:
Introducir horas/minutos con un formato de 4 dígitos.

Texto:
Introducir el texto (16 caracteres como máximo). El texto se muestra como nombre de cita en la lista de citas y, cuando se activa el aviso de cita, en la pantalla. **Texto** está ocupado con **Cita**.

Si no contiene **Texto** ningún texto, sólo se muestra la fecha y la hora de la cita.

Alarma:
Seleccione una melodía con la que se deba señalizar la cita. Seleccionando **Sólo visual** la cita se mostrará únicamente en la pantalla.

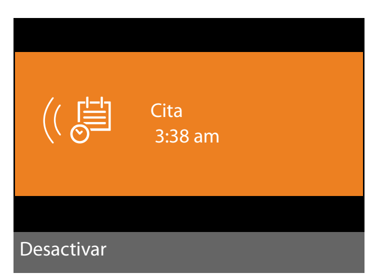
Guard — Pulsar la tecla de pantalla.

Observaciones

Después de guardar 30 citas, será necesario borrar una cita existente para poder guardar una nueva.

Señalizar citas, aniversarios

Un timbre de cita se señaliza en el estado de espera con la melodía seleccionada durante 60 segundos. En el caso de los aniversarios se muestra el nombre y, en las citas, el texto registrado con la hora.



Puede desactivar:

Desactivar — Pulsar la tecla de pantalla para desactivar el aviso de cita.

Observaciones

Durante una llamada, la cita se indica sólo mediante un breve tono.

Se registrará en la lista de las citas pasadas.

Administración de citas

→ Calendario → Calendario

Editar una cita concreta

 Seleccionar el día en el calendario gráfico y pulsar la tecla de control. (Los días en los que ya hay citas o aniversarios guardados, aparecen en el calendario sobre un fondo naranja.)

Se mostrará una lista con los registros para ese día. Los aniversarios se señalan con , las citas activadas con .

Seleccionar cita/aniversario.

 Ver — Pulsar la tecla de pantalla para ver el registro.

Los aniversarios solamente se pueden visualizar. Es posible cambiar un aniversario en la agenda telefónica (→ p. 70).

En el caso de una cita, con Opciones dispone además de las siguientes opciones:

Editar registro
(como Guardar cita → p. 97)

Borrar registro
Borrar la cita seleccionada de la lista.

Activar / Desactivar
Activar o desactivar la cita. Una cita desactivada no se señaliza.

Borrar todas las citas del calendario

En la vista mensual:

Opciones → **Borrar todas las citas** → Acep.

Responder a la consulta de seguridad con Sí. **Se borran todas** las citas.

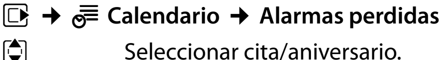
Mostrar citas y aniversarios no atendidos

Las citas o los aniversarios no atendidos (p. 70) se guardan en la lista **Alarmas perdidas** en los siguientes casos:

- No se atiende una cita o un aniversario.
- La cita o el aniversario se comunicó durante una llamada.

En la pantalla se muestra el símbolo y la cantidad de registros **nuevos**. El registro más reciente se encuentra al principio de la lista.

Puede abrir la lista pulsando la **tecla de mensajes** (→ p. 64) o mediante el menú:


→ **Calendario** → **Alarmas perdidas**

Seleccionar cita/aniversario.

Se muestra información sobre la cita o el aniversario. Una cita pasada se marca con el nombre de la cita (→ p. 98), mientras que un aniversario pasado se indica con el nombre y apellido de la persona. Además, se indica la fecha y la hora.

Borrar — Borrar cita

Si hay guardados 10 registros en la lista, se borrará el registro más antiguo al introducir uno nuevo.

Configurar despertador

Requisito: se han ajustado la fecha y la hora (p. 122).

Activar/desactivar y ajustar el despertador



▶ Puede modificar la configuración de los siguientes campos:

Activación:
Seleccionar **Activar** o **Desactivar**.

Hora:
Introducir la hora del despertador con 4 dígitos.

Periodicidad:
Seleccionar **Diario** o **Lunes-Viernes**.

Volumen:
Ajustar el nivel de volumen de la alarma del despertador (1–5) o la llamada progresiva (el volumen aumenta con cada tono =).

Alarma:
Seleccionar la melodía para la alarma del despertador.

Guard Pulsar la tecla de pantalla.

En el encabezado de la pantalla en estado de reposo se muestra el símbolo y la hora de la alarma.

Una alarma del despertador se señaliza en la pantalla (→ p. 4) y con la melodía seleccionada. La alarma suena un máximo de 60 segundos. Si no se pulsa ninguna tecla, la alarma se repite dos veces en intervalos de cinco minutos y luego se desactiva.

Durante una llamada, la alarma del despertador se indica sólo mediante un breve tono.

Desactivar el despertador/hacer que vuelva a sonar después de una pausa (modo de repetición)

Requisito: debe sonar la alarma del despertador.

Apagar Pulsar la tecla de pantalla. Se desactiva la alarma del despertador.

O bien:

Repetir Pulsar esta tecla de pantalla o cualquier otra tecla. La alarma del despertador se desactiva, pero vuelve a sonar al cabo de 5 minutos. Después de sonar por segunda vez, la alarma del despertador se desactiva.

Usar o conectar otros dispositivos

Puede ampliar su teléfono base hasta convertirlo en una "centralita" si conecta otros teléfonos.

En su teléfono base puede registrar hasta seis terminales inalámbricos.

Cada dispositivo registrado está asignado a un número interno (2 – 7) y a un nombre interno (**INT 2** – **INT 7**). Puede cambiar la asignación de los números y los nombres.

Si en su teléfono base todos los números ya están adjudicados, antes de otro registro dé de baja un terminal inalámbrico que no necesite.

También puede conectar un fax o teléfono análogo (→ p. 129) y seis dispositivos Bluetooth (un auricular, en total cinco teléfonos móviles o dispositivos de datos, → p. 106).

Registrar terminales inalámbricos

El registro de un terminal inalámbrico debe realizarse en el teléfono base (1.) y en el propio terminal inalámbrico (2.).

1. En el teléfono base:

Para poner el teléfono base en modo de registro:

→ → **Registro**
→ **Registrar terminal**

La interfaz DECT del teléfono base se activará automáticamente (siempre que esté desactivado) si pone el teléfono en modo de registro.

Puede registrar su terminal inalámbrico mientras se muestre en la pantalla del teléfono base el mensaje **Registre el terminal**.

2. En el terminal inalámbrico:

aprox. en **60 segundos**:

▶ Inicie el registro **en el terminal inalámbrico** según las instrucciones de uso correspondientes.

Se le pedirá en el terminal inalámbrico que ingrese el PIN del sistema actual del teléfono base (en el estado de suministro 0000).



Introducir el PIN del sistema y pulsar **Acep.**.

Si el registro se ha producido correctamente

En la pantalla del teléfono base se muestra **Terminal registrado**.

Observaciones

Si ya se han registrado seis terminales inalámbricos en el teléfono base (los números internos 2 - 7 ya están asignados), existen dos posibilidades:

- El terminal inalámbrico con el número interno 7 se encuentra en estado de reposo:
  El terminal inalámbrico, que tenía anteriormente el número 7, se da de baja. El nuevo terminal inalámbrico se registra y recibe el número interno 7.
- El terminal inalámbrico con el número interno 7 se está usando:
  No se puede registrar el terminal inalámbrico que se ha de registrar. Se muestra el mensaje correspondiente en el terminal inalámbrico.

Asignar conexiones de recepción y de envío al terminal inalámbrico

Si en el teléfono base hay varias conexiones configuradas, se inicia automáticamente el asistente de conexión para el terminal inalámbrico. Con el asistente de conexión puede asignar al terminal inalámbrico las conexiones de envío y recepción. Para concluir los asistentes de conexión → p. 28.

Observaciones

Directamente después del registro todas las conexiones del teléfono base están asignadas a un terminal inalámbrico como conexiones de recepción. Si un teléfono móvil está registrado a través de Bluetooth, también la conexión GSM del teléfono móvil se asigna a los terminales inalámbricos como conexión de recepción.

Al conectar a la **red fija analógica** se asigna la conexión de red fija al terminal inalámbrico como conexión de envío.

Asignación del número interno

El teléfono base asigna a los terminales inalámbricos el número interno más bajo disponible en cada momento (números posibles: 2 – 7). En la pantalla se muestra el nombre interno del terminal inalámbrico, p. ej., **INT 2**. Esto significa que se ha asignado el número interno 2 al terminal inalámbrico. El teléfono base siempre tiene asignado el número interno 1.

Dar de baja terminales inalámbricos

En el teléfono base:


Registro
→ **Dar de baja terminal**

Se muestra la lista de los dispositivos registrados (usuarios internos).

 Seleccionar el usuario de la línea interna que se desea dar de baja y pulsar Acep..

 De ser necesario, introducir el PIN actual del sistema y pulsar Acep..

 Pulsar la tecla de pantalla para confirmar la consulta.

El terminal inalámbrico se da de baja inmediatamente, aun cuando no se encuentra en estado de reposo.

Buscar terminal inalámbrico ("paging")

Puede buscar terminales inalámbricos registrados mediante el teléfono base.

Requisito: los usuarios de la línea interna están registrados en el teléfono base. Entre los usuarios de la línea interna existen como máximo dos conexiones internas.

 Abrir la lista de usuarios de la línea interna. El registro propio está marcado en la lista con <.

Encontrar el terminal

Seleccione y pulse Acep..

Todos los terminales inalámbricos disponibles sonarán simultáneamente ("llamada paging") aunque los tonos de timbre estén desactivados.

Una llamada externa no interrumpe el paging.

Finalizar la búsqueda

- Pulsar la tecla roja de Fin [—] o descolgar y colgar el auricular.

También puede finalizar la llamada paging antes de tiempo si pulsa en uno de los terminales inalámbricos la tecla descolgar o la tecla colgar.

La llamada paging finaliza automáticamente en aprox. 30 segundos.

Realizar llamadas internas

La comunicación interna con los terminales inalámbricos registrados no tiene ningún coste.

Llamar a un terminal inalámbrico determinado

	Iniciar la llamada interna.
	Introducir el número del usuario de la línea interna.

Si el auricular está colgado, se enciende el modo manos libres en el teléfono base.

O bien:

	Iniciar la llamada interna.
	Seleccionar el usuario de la línea interna.
	Descolgar el auricular.

Si el usuario de la línea interna no está disponible (p. ej. si está fuera del alcance), si no contesta o si ya existen tres conexiones internas, entonces suena el tono de ocupado.

Llamar a todos los usuarios de la línea interna ("llamada colectiva")

	Pulsar prolongadamente la parte izquierda de la tecla de control.

Se llamará a todos los terminales inalámbricos.

O bien:

	Iniciar la llamada interna.
*	Pulsar la tecla de asterisco

O bien:

	Iniciar la llamada interna.
Lla. colect.	Seleccionar y
	Descolgar el auricular.

Se llamará a todos los terminales inalámbricos.

Si no hay ningún usuario de la línea interna disponible o si ya existen tres conexiones internas, entonces suena el tono de ocupado.

Finalizar la comunicación

	Colgar el auricular.

Transferir una llamada a un terminal inalámbrico

Puede transferir una llamada externa a un terminal inalámbrico (conectar).

Requisito: estar realizando una llamada externa.

	Abrir la lista de terminales inalámbricos. El usuario externo escucha la melodía de espera, si está activada (→ p. 120).

Si se registra más de un terminal inalámbrico:

	Seleccionar el terminal inalámbrico o **Lla. colect.** pulsar **Acep.**.

Si contesta el usuario de la línea interna:

- Informe acerca de la llamada externa si procede.

/	Colgar el auricular o pulsar la tecla roja de Fin.

La llamada externa se transfiere al otro terminal inalámbrico.

Si el usuario de la línea interna **no** contesta o está ocupado, pulsar la tecla de pantalla **Finalizar** para volver a la comunicación externa.

También puede colgar el auricular durante la transferencia antes de que el usuario de la línea externa lo descuelgue.

Si éste no contesta o está ocupado, la llamada vuelve a usted automáticamente.

Realizar una consulta/conferencia interna

Mientras habla con un **interlocutor externo** puede llamar al mismo tiempo a un **interlocutor interno** para realizar una consulta o establecer una conferencia entre los tres.

Durante una comunicación **externa**:

Abrir la lista de terminales inalámbricos. El usuario externo escucha la melodía de espera, si está activada (→ p. 120).

Si se registra más de un terminal inalámbrico: seleccionar el terminal inalámbrico y pulsar **Acep.**.

Queda conectado con el interlocutor interno.

O bien:

Opciones → **Terminar llam. activa**
Vuelve a estar conectado con el interlocutor externo.

o:

Conferen. Pulsar la tecla de pantalla. Los tres interlocutores quedan conectados entre sí.

Si el interlocutor interno no responde:

- Pulse la tecla de pantalla **Finalizar** para volver al usuario externo

Finalizar la conferencia

Si un **interlocutor interno** pulsa la tecla colgar (en el terminal inalámbrico) o la tecla roja Fin, la conexión entre el otro interlocutor interno y el externo sigue activa.

Llamada externa en espera durante una comunicación interna

Si durante una comunicación **interna** recibe una llamada **externa**, oirá un tono de llamada en espera (tono corto). Si se transmite el número de teléfono, en la pantalla se indica el número o el nombre del llamante.

Se ofrecen las siguientes opciones:

Rechazar la llamada externa

Rechazar Pulsar la tecla de pantalla.

Se desconecta el tono de aviso de llamada en espera. Se mantiene conectado con el interlocutor interno.

En llamadas a una conexión VoIP del teléfono base: El llamante externo oye la señal de ocupado.

En llamadas a la conexión de red fija analógica: De ahora en más, la llamada se indica en los terminales inalámbricos registrados.

Aceptar una llamada externa / retener a un usuario interno

Aceptar Pulsar la tecla de pantalla.

Queda conectado con el interlocutor externo. La comunicación interna **se mantiene**.

Se ofrecen las siguientes opciones:

- Alternar entre ambos interlocutores:
  - Cambiar de un interlocutor a otro (alternar) con .
- Hablar con ambos interlocutores al mismo tiempo:
  - Pulse la tecla de pantalla **Conferen.** para establecer una conferencia. Pulse la tecla de pantalla **Fin Conf.** para regresar a la alternancia de interlocutores.

Cancelar la llamada interna



Colgar el auricular o pulsar la tecla roja de Fin.

En el teléfono base se indica la llamada externa como entrante. Puede aceptarla (→ p. 47).

Llamada en espera interna durante una comunicación interna o externa

Si el usuario de la línea interna intenta llamar durante una comunicación externa o interna, esta llamada se mostrará en la pantalla (llamada interna en espera). Sin embargo, no puede aceptar ni rechazar la llamada interna.

Si pulsa cualquier tecla, desaparece la indicación de la pantalla.

Para aceptar la llamada interna, debe finalizar primero la comunicación anterior. La llamada interna se indica entonces como de costumbre. Puede aceptarla.

Cambiar el nombre de un usuario de la línea interna

En el registro se asignan automáticamente los nombres "INT 2", "INT 3", etc. Puede cambiar estos nombres si lo desea. El nombre puede tener un máximo de 10 caracteres. El nombre modificado aparece en la lista de los usuarios de la línea interna.

Abrir la lista de usuarios de la línea interna.

Seleccionar terminal inalámbrico.

Opciones — Abrir el menú.

Cambiar nombre

Introducir/modificar nombre.

Guard — Pulsar la tecla de pantalla.

Cambiar el nombre interno de un usuario de la línea interna

En el estado de suministro se ha asignado el número interno **INT 1** al teléfono base.

Un terminal inalámbrico recibe **automáticamente** el número interno libre más bajo entre 2 y 7. Si todas las posiciones están asignadas, se sobrescribirá el número 7 siempre que este terminal inalámbrico se encuentre en estado de reposo. Puede modificar el número interno (1 - 7) del teléfono base y de todos los terminales inalámbricos registrados.

Abrir la lista de usuarios de la línea interna. El dispositivo propio se identifica con el símbolo <.

Opciones — Abrir el menú.

Asig. num. a terminal

Seleccione y pulse Acep..

Seleccionar el usuario de la línea interna.

Seleccionar número.

De ser necesario, repetir el procedimiento para los otros usuarios de la línea interna.

Compruebe que no ha utilizado dos veces un número interno (1 a 7).

Para concluir:

Guard — Pulsar la tecla de pantalla para guardar la entrada.

Si fue asignado dos veces un número interno, escuchará un tono de error.

- Repita el procedimiento con un número libre.

Observaciones

Se puede elegir del número 1 al 7.

Usar dispositivos Bluetooth

Su teléfono base puede comunicarse por medio de Bluetooth™ en forma inalámbrica con otros equipos Bluetooth.

En su teléfono base podrá registrar mediante Bluetooth los siguientes dispositivos:

- auriculares Bluetooth,
- hasta 5 teléfonos móviles Bluetooth GSM o equipos de datos (PC, PDA).

Antes de poder utilizar los dispositivos Bluetooth, debe activar Bluetooth y registrar los dispositivos en el teléfono base.

Para seguir utilizando los números de teléfono es necesario que los prefijos (de país y de ciudad) estén guardados en el teléfono base (p. 123).

En el manual de cada dispositivo Bluetooth encontrará las instrucciones de uso correspondientes.

Activar/desactivar el modo Bluetooth

→ **Bluetooth**

Activar Seleccionar y pulsar **Cambiar** para activar o desactivar el modo Bluetooth (☑ =activado).

El teléfono base muestra en pantalla la activación del modo Bluetooth en el estado de reposo con el símbolo en el encabezado (→ p. 4).

Tan pronto como se active el Bluetooth, su teléfono base será visible para todos los dispositivos Bluetooth en la zona de cobertura (máx. 10 m) y el teléfono base puede comunicarse con todos los dispositivos que permanezcan en la lista "dispositivos conocidos (de confianza)".

También puede establecer la activación de la interfaz Bluetooth en una tecla de pantalla o de función del teléfono base (→ p. 114). Puede activar/desactivar el Bluetooth con un botón.

Registrar dispositivos Bluetooth

Registrar un dispositivo Bluetooth significa: buscar el dispositivo Bluetooth y registrarlo en la lista de dispositivos conocidos.

La lista de los dispositivos conocidos puede contener como máximo un auricular y en total 5 dispositivos de datos/teléfonos móviles.

Observaciones

- Al registrar unos auriculares, se desconectan otros auriculares que se hubieran registrado anteriormente.
- Si desea utilizar en su teléfono base auriculares que ya están registrados en otro dispositivo (p.ej. en un teléfono móvil) **desactive** esta conexión antes de comenzar con el procedimiento de registro.
- Dependiendo de los perfiles Bluetooth que admite el teléfono móvil, usted puede registrarlo como dispositivo de datos y como teléfono móvil.

Buscar dispositivo Bluetooth

La distancia entre el teléfono base en el modo Bluetooth y el dispositivo Bluetooth encendido (auriculares, teléfono móvil o dispositivo de datos) debe ser de 10 metros como máximo.

Durante la búsqueda se ignorarán las llamadas entrantes.

→ **Bluetooth**
→ **Buscar auricular** / **Buscar teléfono móvil** / **Buscar equipo datos**

En caso de que ya no esté activo, se activa automáticamente en el teléfono de base el modo Bluetooth. Se inicia la búsqueda. Esto puede demorar hasta 30 segundos.

Los nombres Bluetooth de los dispositivos encontrados se muestran en una lista (si es necesario, de forma abreviada). En caso de que para un dispositivo no se pueda obtener ningún nombre, se indica la dirección del dispositivo.

Observaciones

En **Buscar equipo datos** se muestran todos los dispositivos Bluetooth encontrados en una lista con excepción de los auriculares (también Multi Service Devices).

Interrumpir/repetir la búsqueda actual

Finalizar la búsqueda:

Cancelar Pulsar la tecla de pantalla.

Si es necesario repetir la búsqueda:
En la lista de dispositivos encontrados

Opciones Pulsar la tecla de pantalla.

Repetir búsqueda
Seleccione y pulse Acep.

Puede mostrar el nombre y dirección de un dispositivo encontrado

En la lista de dispositivos encontrados:

Seleccionar registro.

Ver Pulsar la tecla de pantalla.

Se muestran el nombre y dirección del dispositivo. Volver a la lista con Acep.

Incorporar el dispositivo de datos/ teléfono móvil a la lista de dispositivos conocidos

En la lista de dispositivos encontrados:

Seleccionar el dispositivo que debe registrarse.

Opciones Pulsar la tecla de pantalla.

Buscar equipos
Seleccione y pulse Acep.

Si la lista de los dispositivos conocidos contiene menos de 5 dispositivos de datos y teléfonos móviles:


Introducir cualquier PIN o el PIN del dispositivo Bluetooth **a registrar** y pulsar Acep.

Para un dispositivo de datos/teléfono móvil GSM puede ingresar cualquier PIN en general. A continuación, debe introducir ese PIN también en el dispositivo de datos/teléfono móvil (Handshake).

El dispositivo se añade a la lista de dispositivos conocidos.

Si la lista de los dispositivos conocidos contiene ya 5 dispositivos de datos o teléfonos móviles, antes de la solicitud de PIN se indica el mensaje **Seleccionar dispos. para ser reemplazado y confiar de nuevo**. En primer lugar, es necesario seleccionar un dispositivo de la lista el cual debe sobreescribirse por el registro del nuevo dispositivo.

- Pulse la tecla de pantalla No, el dispositivo no se registra. El teléfono base vuelve a la lista de los dispositivos encontrados.
- Pulse en la tecla de pantalla Sí, cuando quiera reemplazar un dispositivo de la lista. Se muestra una lista con los dispositivos de datos y los teléfonos móviles registrados (conocidos).
- Seleccione el dispositivo que debe ser sobreescrito y pulse la tecla de pantalla Acep.

Para registrar el nuevo dispositivo se le pedirá que ingrese el PIN (véase más arriba).

Si el registro del nuevo dispositivo falla no se elimina ningún dispositivo de la lista de los equipos conocidos (sólo si no se seleccionó un dispositivo a reemplazar).

Admitir auriculares en la lista de equipos conocidos

En la lista de dispositivos encontrados:

Seleccionar auriculares.

Opciones Pulsar la tecla de pantalla.

Buscar equipos
Seleccione y pulse Acep.

Si los auriculares entregan el PIN 0000 (que es por lo general el PIN ajustado en los auriculares), estos se añaden directamente a la lista de dispositivos conocidos. Automáticamente se da de baja cualquier auricular anteriormente registrado.

Si los auriculares entregan un PIN diferente a 0000, se le pedirá que introduzca el PIN en el teléfono base.


Introducir el PIN del sistema y pulsar Acep.

El dispositivo se añade a la lista de dispositivos conocidos.

Observaciones

- La lista de dispositivos conocidos solamente puede contener auriculares Bluetooth. Si registra otros auriculares, el primero se borrará de la lista.
- Un Multi Service Device puede registrarse tanto como auriculares como también dispositivo de datos.

Editar la lista de dispositivos conocidos (de confianza)

Abrir la lista

→ Bluetooth

Equipos conocidos

Seleccionar y pulsar Acep..

Se muestra la lista de los dispositivos conocidos.

En la lista, junto al nombre correspondiente del dispositivo, se encuentran diferentes símbolos con el siguiente significado:

Símbolo	Significado
	Auriculares Bluetooth
	Dispositivo de datos Bluetooth
	Teléfono móvil Bluetooth

Al registrar un dispositivo Bluetooth se guardan todos los perfiles Bluetooth, que este dispositivo admite (no sólo el perfil que se ha buscado).

Un teléfono móvil registrado puede guardarse por esto, p.ej. como dispositivo de datos y como teléfono móvil en la lista de los equipos conocidos. Delante de su nombre hay entonces dos símbolos: y . A través de esta conexión Bluetooth puede utilizar la línea GSM del teléfono móvil, pero también cambiar vCards con el teléfono móvil. El PIN gestionado es válido para cualquier tipo de comunicación Bluetooth.

Mostrar registro

Abrir la lista → (seleccionar registro)

Ver — Pulsar la tecla de pantalla.

Se muestran el nombre y dirección del dispositivo. Volver con Acep..

Dar de baja dispositivos Bluetooth

Abrir la lista → (seleccionar registro)

Opciones — Pulsar la tecla de pantalla.

Borrar registro

Seleccione esta opción y pulse Acep..
El Bluetooth se activará.

Observaciones

- Al dar de baja un dispositivo Bluetooth conectado, es posible que intente conectarse de nuevo como "dispositivo no registrado".
- Si da de baja el teléfono móvil activo (→ p. 108), no se activa **ningún** otro teléfono móvil en la lista.

Cambiar/ingresar el nombre del dispositivo Bluetooth

Abrir la lista → (seleccionar registro)

O bien:

Opciones — Pulsar la tecla de pantalla.

Cambiar nombre

Seleccione y pulse Acep..
El Bluetooth se activará.

O bien:

Ver — Pulsar la tecla de pantalla.

Editar — Pulsar la tecla de pantalla.

A continuación:

Cambiar/ingresar el nombre.

Guard — Pulsar la tecla de pantalla.

El nombre se modifica en el teléfono base. No en el dispositivo Bluetooth.

Activar el teléfono móvil registrado

Puede registrar hasta 5 teléfonos móviles en total a través de Bluetooth. Sin embargo, sólo puede conectar un teléfono móvil con el teléfono base: el teléfono móvil activo.

Activo quiere decir:

- si el teléfono base está en el modo Bluetooth, el teléfono móvil puede establecer una conexión Bluetooth con el teléfono base (p.ej. debido a una llamada entrante).
- El teléfono base establece una conexión con este teléfono móvil cuando intenta telefonear a través de una conexión GSM.

Después del registro se activa automáticamente el último teléfono móvil registrado. Se desactiva el teléfono móvil activado anteriormente.

Usted puede activar cualquier otro teléfono móvil de la lista de dispositivos conocidos.

Abrir la lista → (seleccionar teléfono móvil)

Opciones Pulsar la tecla de pantalla.

Conectar tel. móvil

Seleccione y pulse Acep..

En caso de que no lo esté, se activa el Bluetooth en el teléfono base. El teléfono base establece una conexión con el teléfono móvil.

El teléfono móvil seleccionado se activa. Su registro en la lista de los dispositivos conocidos se marca con ✓.

El teléfono móvil activado hasta ahora se desactiva.

Indicación en la pantalla de reposo del teléfono base

Si hay un auricular o un teléfono móvil Bluetooth conectado con el teléfono base, se muestra en el encabezado de la pantalla el símbolo correspondiente (,) junto con (= Bluetooth activado).

Rechazar/aceptar un dispositivo Bluetooth no registrado

En el caso de que un dispositivo Bluetooth que no se encuentra en la lista de dispositivos conocidos intentara conectarse con el teléfono base, se le pedirá que introduzca el PIN del dispositivo Bluetooth (bonding).

- **Rechazar**



Pulsar **brevemente** la tecla Fin roja.

- **Aceptar**



Introducir el PIN del dispositivo Bluetooth **a conectar** y pulsar Acep..

Una vez aceptado el dispositivo, puede utilizarlo temporalmente (es decir mientras se encuentre dentro de cobertura y mientras esté activo el Bluetooth) o añadirlo a la lista de dispositivos conocidos.

Después de confirmar el PIN:

- Pulsar la tecla de pantalla Sí para aceptar el dispositivo en la lista de los equipos conocidos.

O bien:

- Pulsar la tecla de pantalla No para utilizar temporalmente el dispositivo.

Observaciones

- Si acepta el registro de los auriculares sólo temporalmente, no se borrarán los auriculares de la lista de dispositivos conocidos.
- Si en la lista de dispositivos conocidos ya hay 5 dispositivos de datos/teléfonos móviles se le pedirá que primero borre un dispositivo de la lista de los equipos conocidos(→ p. 107).

Cambiar el nombre Bluetooth del teléfono base

Puede cambiar el nombre del teléfono base por el que será conocido por otros dispositivos Bluetooth.

→ Bluetooth → **Bluetooth** → **Equipo propio**

Se muestran el nombre y dirección del dispositivo del teléfono base.

Editar	Pulsar la tecla de pantalla. El Bluetooth se activará.
	Cambiar el nombre.
Guard	Pulsar la tecla de pantalla.

Utilizar auriculares Bluetooth

Observaciones

- Con su terminal inalámbrico puede utilizar auriculares que dispongan del **perfil de auriculares** o del **perfil de manos libres**. Si los dos perfiles están disponibles, la comunicación se establecerá a través del perfil de manos libres.
- Una llamada sólo puede iniciarse desde el teléfono base.

Establecer la tecla de función Auriculares

Si usted desea realizar una llamada en su teléfono base a través de los auriculares, debe asignar primero una tecla de función del teléfono base con la función **Auriculares** (→ p. 114).

Sugerencia

Le recomendamos utilizar la tecla de función **Auriculares** también para el traspaso y aceptación de llamada, si sus auriculares disponen de la tecla de descolgar (Push-to-Talk).

Contestar una llamada en los auriculares

Requisito: el servicio Bluetooth debe estar activado y entre los auriculares Bluetooth y el teléfono base debe haber una conexión establecida (→ p. 106).

- Usted realiza una llamada en el teléfono base,
- usted intenta establecer una conexión con otro usuario o
- se indica una llamada en el teléfono base.

▸ Pulsar la tecla de función **Auriculares** en el teléfono base para responder a la llamada en los auriculares.

Observaciones

Para saber cómo ajustar el volumen de voz de sus auriculares, consulte → p. 117.

Realizar llamadas

▸ Ingrese el número de teléfono en el teléfono base y pulse en la tecla de función **Auriculares** en el teléfono base.

Utilizar el dispositivo de datos

Requisito: Bluetooth está activado. El dispositivo de datos está en la lista de los equipos conocidos (marcado con ⧉, → p. 107) o está conectado temporalmente con el teléfono base (→ p. 109).

Usted puede conectar a través de Bluetooth con el teléfono base un PC, una PDA o también un teléfono móvil (como dispositivo de datos).

Usted puede p.ej. cambiar registros de la agenda del teléfono con el dispositivo de datos como vCards, comparar la libreta de direcciones del PC con el listín telefónico del teléfono base, cargar tonos de llamada o salva pantallas del dispositivo de datos en el gestor de recursos del teléfono base así como iniciar llamadas salientes y aceptar llamadas entrantes a través de comandos AT.

En el volumen de suministro del teléfono se encuentra el software QuickSync para PC (→ p. 148). Lo podrá encontrar en el CD adjunto.

QuickSync le ofrece funciones en el PC a través de una interfaz gráfica.

Observaciones

Para saber cómo enviar o recibir vCards a o de un dispositivo Bluetooth, lea p. 68.

Utilizar teléfonos móviles GSM (Link2mobile)

En su teléfono base y/o en un terminal inalámbrico registrado usted puede realizar conversaciones a través de la conexión GSM de su teléfono móvil (llamar a un usuario externo mediante la conexión GSM del teléfono móvil o bien recibir llamadas en la conexión GSM), cuando se cumplen los siguientes requisitos:

- El modo Bluetooth está activado en el teléfono base y en el teléfono móvil (→ p. 106).
- Su teléfono móvil GSM está registrado en el teléfono base (→ p. 106) y activado (→ p. 109).
- Existe una conexión Bluetooth entre el teléfono base y el teléfono móvil.
- El teléfono móvil está en el alcance del teléfono base (menos de 10 m).
- Para llamadas salientes: la conexión de telefonía móvil está asignada al teléfono base como conexión de envío o el teléfono base puede seleccionar la conexión GSM como conexión de envío (→ p. 126).
- Para aceptar llamadas entrantes: la conexión GSM está asignada al teléfono base como conexión de recepción (→ p. 127).

Se establece automáticamente una conexión entre el teléfono base en el modo Bluetooth y el teléfono móvil activado en el alcance:

- cuando llega una llamada a la conexión GSM del teléfono móvil (→ p. 48),
- cuando usted intenta realizar una llamada en el teléfono base a través de la conexión GSM (→ p. 46).

Si está desconectado el modo Bluetooth en el teléfono base:

▶ Abrir la lista de los dispositivos conocidos.

▶ Seleccionar el teléfono móvil activado (marcado con ✓).

▶ Pulsar la tecla de pantalla **Opciones**.

▶ Seleccione **Conectar tel. móvil** y pulse **Acep.**.

Se activa Bluetooth en el teléfono base. El teléfono base establece una conexión con el teléfono móvil.

Observaciones

- Usted puede establecer esta función también en una tecla de función del teléfono base, → **Conectar tel. móvil** en p. 114.
- Si el teléfono móvil abandona el alcance de Bluetooth del teléfono base, usted deberá reestablecer manualmente la conexión entre el teléfono base y el teléfono móvil tan pronto como éste se encuentre nuevamente en el alcance del primero. Así usted se asegura de que una llamada GSM se transmite al teléfono base o se envía del teléfono base a la conexión GSM.

  Establecimiento manual de la conexión:

  ▶ Seleccionar el teléfono móvil de la lista de equipos conocidos.

  ▶ **Opciones** → seleccionar **Conectar tel. móvil** y pulsar **Acep.**.

  O bien:

  ▶ Pulsar en la tecla de función **Conectar tel. móvil**.

Conexiones Bluetooth simultáneas

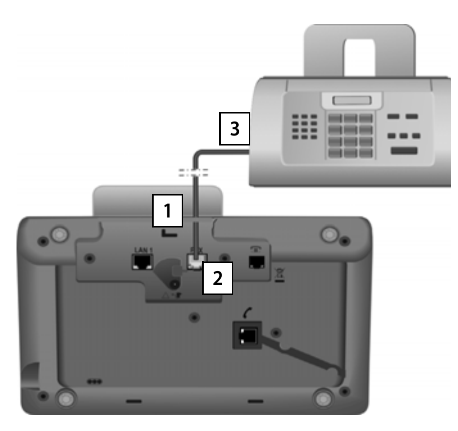
Con su teléfono base pueden estar conectados al mismo tiempo a través de Bluetooth un auricular y un dispositivo de datos/teléfono móvil.

Se observará lo siguiente:

- ◆ En el teléfono base no puede abrirse el menú Bluetooth.
- ◆ Puede utilizar los auriculares y al mismo tiempo iniciar aceptar o gestionar una llamada en su teléfono móvil/dispositivo de datos.
- ◆ Durante una transferencia de datos no podrá utilizar los auriculares.

Conexión de una máquina de fax o un teléfono

Puede conectar una máquina de fax compatible con ITU-T Group 3 o un teléfono a la estación base mediante el puerto del FAX.



1. Lleve un extremo de cable de conexión del fax desde atrás hacia la caja a través del hueco.
2. Conecte el enchufe en el zócalo de conexión del fax del teléfono base (inscripción: **FAX**).
3. Conecte el cable de conexión del fax al puerto en la máquina del fax o el teléfono.

Observaciones

Si conecta un dispositivo multifuncional (fax/teléfono) o un teléfono al puerto del fax, debe tener en cuenta lo siguiente:

- ◆ Cuando descuelga no suena el tono de marcado.
- ◆ En llamadas entrantes no se admite CLIP (→ p. 49).
- ◆ Si el contestador automático responde una llamada en la conexión de recepción del dispositivo, continúa sonando.
- ◆ Si la conexión de recepción del dispositivo no está asignada ni al teléfono base ni a un teléfono móvil, las llamadas no se añaden a las listas de llamadas.
- ◆ Para llamar a un suscriptor interno o para hacer una llamada de consulta interna durante una llamada externa introduzca una "F" delante del número interno correspondiente.
- ◆ No son compatibles otras funciones internas, tales como "transferencia interna".

No tiene que registrar explícitamente el dispositivo con la estación base. Se "registra" automáticamente cuando conecta el puerto de FAX al teléfono base (el ajuste de entrega está "desconectado").

Una vez activado el puerto del FAX, el dispositivo se añade a la lista de interlocutores internos con el nombre interno **INT 8**.

El primer número de teléfono de la configuración está asignado al aparato de fax como conexión de envío. Si lo desea, puede cambiar la asignación (→ p. 126).

Observaciones

Si un número de teléfono sólo está asignado al aparato de fax/teléfono como conexión de recepción, las llamadas a ese número no se registrarán en la lista de llamadas (no es posible borrar las entradas de la base o un auricular).

Conectar y utilizar auriculares con cables

Usted puede conectar en el teléfono base auriculares con clavija jack de 2,5 mm.

Si desea conocer detalles acerca de los auriculares, consulte las instrucciones de uso correspondientes para ello.

Conectar los auriculares

- Antes de conectar los auriculares, asigne una tecla de función del teléfono base con la función **Auriculares** (→ p. 114).
- Conecte a continuación la clavija jack de sus auriculares en la toma correspondiente en el costado de su teléfono base (→ p. 12).

Contestar una llamada en los auriculares

Requisito:

- Usted realiza una llamada en el teléfono base,
- usted intenta establecer una conexión con otro usuario o
- se indica una llamada en el teléfono base.
- Pulsar la tecla de función **Auriculares** en el teléfono base para responder a la llamada en los auriculares.

Observaciones

- Debe utilizar la tecla de función **Auriculares** cuando sus auriculares disponen de una tecla P2T.
- Para saber cómo ajustar el volumen de voz de sus auriculares, consulte → p. 117.
- Si en el teléfono base hay también registrados auriculares Bluetooth y se encuentran en su alcance, se transmite la conversación/conexión a los auriculares Bluetooth. Los auriculares Bluetooth tienen la mayor prioridad.

Realizar llamadas

- Ingrese el número de teléfono en el teléfono base y pulse en la tecla de función **Auriculares**.

Configurar el teléfono base

El teléfono base está preconfigurado. No obstante, puede realizar ajustes individuales.

Los ajustes descritos en este apartado tienen efecto local en el teléfono base. El ajuste correspondiente en un terminal inalámbrico registrado no se modifica.

Acceso rápido a funciones y números

Puede programar las seis teclas de función en el lado derecho del teléfono base y las teclas de pantalla (en estado de reposo). Puede ocupar éstas respectivamente con un número de teléfono (marcación rápida) o con una función del teléfono base así como cambiar la asignación.

De este modo, sólo tiene que pulsar una tecla para marcar el número o iniciar la función asignada.

Cambiar la asignación de una tecla

En estado de reposo:

- Pulsar la tecla de pantalla o tecla de función **hasta** que se muestre una lista con las asignaciones posibles de teclas.

Pueden seleccionarse las siguientes funciones:

Marcacación rápida

Asignar a una tecla un número de la agenda telefónica local.

Se abre la agenda del teléfono.

- Seleccionar un registro y pulsar **Acep.**.

Si borra o modifica el registro de la agenda telefónica, esto **no** afectará la asignación de la tecla de función o de pantalla.

Es decir, que si se modifica un número de teléfono, debe volver a asignar la tecla, como se describe arriba, al registro actualizado de la agenda telefónica.

Despertador

Asignar a la tecla la opción de menú para ajustar y activar el despertador (→ p. 100):

→ **Calendario** → **Despertador**

Calendario

Abrir el calendario o introducir una nueva cita (→ p. 97):

→ **Calendario** → **Calendario**

Activar Bluetooth

Activar/desactivar el modo Bluetooth (→ p. 106).

Conectar tel. móvil

Activar el Bluetooth en el teléfono base y establecer la conexión con el teléfono móvil con Bluetooth activado (→ p. 109).

Auriculares

Aceptar/transferir llamadas con los auriculares conectados. La tecla simula la funcionalidad P2T (Push-to-talk). Debe asignar **Auriculares** a una tecla si desea utilizar unos auriculares sin P2T (con cable o con Bluetooth).

Pulse la tecla,

- si se señaliza una llamada en el teléfono base y desea recibir la llamada directamente en los auriculares.
- para transferir a los auriculares una llamada iniciada o aceptada en el teléfono base.

Si hay dos auriculares conectados al teléfono base, unos con cable y otros con Bluetooth, los auriculares con Bluetooth tienen prioridad. En este caso, no puede utilizar la tecla función con el auricular unido por cable.

Insertar P

La tecla inserta en la introducción del número una pausa de marcado (una P) (→ p. 131).

Función R

Red fija analógica: La tecla introduce un tiempo de corte (tecla F) al introducir un número (→ p. 131).

Conexiones VoIP: puede asignar la función- de señalización a través del configurador web (página web **Ajustes Avanzados**):

– conectar entre ellos a dos interlocutores externos (tras consultarlo, al alternar llamadas)

o bien

– con una característica específica del proveedor para la conexión VoIP

Consulte las instrucciones de uso del configurador web en el CD adjunto.

Más funciones...

Se pueden elegir otras funciones:

◆ **Conexión de envío**

Asignar a una tecla una conexión de envío alternativa.

▶ Seleccione de la lista de los MSN un MSN como (otra) conexión de envío para el teléfono base y pulse **Acep.**.

Pulse esta tecla de función o de pantalla si (temporalmente) para la siguiente llamada debe utilizarse la conexión de envío alternativa (en lugar de la conexión de envío del teléfono base).

◆ **Selección de línea**

Asignar a la tecla la lista de conexiones configuradas.

Seleccione de la lista la conexión de envío para la siguiente llamada (→ p. 45).

◆ **Lista de llamadas**

Asignar a la tecla el menú de las listas de llamadas (→ p. 62).

→ **Lista de llamadas**

◆ **Suprimir ind. n°**

Suprimir la transmisión del número de teléfono en la siguiente llamada (→ p. 57).

◆ **Desvíos**

Asignar a la tecla el menú de configurar y activar/desactivar un desvío de llamadas (→ p. 54):

Requisito: el proveedor de VoIP debe admitir el desvío de llamadas.

→ **Servicios de red** → **Desvíos**

◆ **E-mail**

Abre el submenú de correo electrónico para recibir y leer notificaciones de correo electrónico (→ p. 79):

→ **Mensajería** → **E-mail**

Centro de información

Iniciar Info Center, abrir la lista de los servicios de información disponibles (→ p. 82).

→ **Funciones adicionales** → **Centro de información**

Asignación de una tecla de pantalla: en la línea inferior de la pantalla, sobre la tecla de pantalla, se mostrará la función seleccionada o el nombre del número en la agenda telefónica (si es necesario, abreviado).

Asignación de una tecla de función: puede anotar la asignación de teclas junto a la tecla correspondiente en un letrero integrado.

Para borrar la asignación de la tecla, pulse **Vacío**.

Iniciar función, marcar número

En el estado de reposo del teléfono base:

▶ Pulsar la tecla de función o de pantalla **brevemente**.

Según la asignación de teclas:

◆ Se marca un número (**Marcacación rápida**) directamente.

◆ Se abre el menú o la lista de la función.

Modificar el idioma de pantalla

Puede visualizar los textos de pantalla en diferentes idiomas.

→ **Ajustes** → **Idioma**

El idioma actual está marcado con ◉.

	Seleccionar idioma y pulsar **Seleccionar**.

El idioma seleccionado se ajusta directamente.

Si ha seleccionado por error un idioma que no puede entender:

* # 0 3 #	Pulsar estas teclas una después de la otra.
	Seleccionar el idioma correcto.
Seleccionar	Pulsar la tecla derecha de pantalla.

Configurar pantalla

Configurar el salvapantallas/ presentación de diapositivas

En estado de reposo puede visualizar un salvapantallas en la pantalla del teléfono base.

Dispone de las siguientes opciones:

- una imagen de la carpeta **Salvapantallas** del Gestor recursos (→ p. 120)
- todas las imágenes una después de otra de la carpeta **Salvapantallas** del Gestor recursos en la forma de una **Diapositivas**
- Fecha y hora como indicador digital (**Reloj digital**)
- Hora analógica (**Reloj analógico** - representación de agujas)
- Informaciones de un servicio de información (**Servicios inform.** - información meteorológica, horóscopo, etc.).

  Para este tipo de información es requisito que el teléfono base esté conectado a Internet.

  El tipo de servicios de información para su teléfono base está ajustado en el servidor Gigaset.net en Internet. Puede modificar el ajuste a través del navegador de su PC (consulte las instrucciones de uso del configurador web; **Servicios de Información**).

  Si actualmente no hay información disponible, se muestra en su lugar la hora digital (**Reloj digital**) hasta que vuelva a haber información disponible.

  Junto con la información, se pueden mostrar teclas de pantalla que abran el menú de selección del Info Center.

El salvapantallas sustituye la indicación en el estado de reposo. Éste oculta el calendario, la fecha, la hora y el nombre.

El salvapantallas no se muestra en determinadas situaciones, por ejemplo, durante una conversación, al visualizar un mensaje de estado.

Si se activa un salvapantallas, la opción de menú **Salvapantalla** se marca con ☑.

→ **Ajustes** → **Pantalla** → **Salvapantalla**

Se muestra la configuración actual.

▸ Puede modificar la configuración de los siguientes campos:

Activación:

Seleccionar **Activar** (se muestra el salvapantallas) o **Desactivar** (sin salvapantallas).

Selección:

Seleccionar salvapantallas con o

Ver	Pulsar la tecla de pantalla. Se muestra el salvapantallas activo.
	Seleccionar el salvapantallas y pulsar **Acep.**.
Guard	Pulsar la tecla de pantalla.

El salvapantallas se activa aproximadamente 10 segundos después de que la pantalla haya cambiado a estado de de reposo.

Cuando se muestre el salvapantallas, pulsar **brevemente** la tecla roja Fin para que se muestre la pantalla en estado de reposo.

Encender/apagar Infoticker

Puede visualizar información de texto desde Internet (información sobre el clima, etc.) que se establece para el salvapantallas **Servicios inform.** como alternativa como un mensaje de desplazamiento en la pantalla en reposo. El texto corrido se muestra en la línea inferior de la pantalla en estado de reposo (directamente por encima de las teclas de pantalla). El final de una pasada de la información y el inicio de la siguiente pasada se separan por medio de "+++".

Si p.ej. ha ajustado la visualización del calendario en la pantalla en estado de reposo, Infoticker tapará las dos últimas líneas (semanas) del calendario.

→ **Ajustes** → **Pantalla** → **Teletipo** (☑ = activado)

Ticker se inicia en cuanto el teléfono cambia al estado de reposo. Sin embargo, si en la pantalla en estado de reposo se muestra un mensaje, no se visualiza Infoticker.

Configurar el brillo y el temporizador de la iluminación de la pantalla

Puede configurar el brillo en la indicación de la pantalla en su teléfono base e indicar un período de tiempo en el que la pantalla del teléfono base deba desactivarse completamente, por ejemplo, por las noches.

Si la iluminación de la pantalla está desactivada, ésta se activa pulsando cualquier tecla o cuando se recibe una llamada. La iluminación de la pantalla se apaga aprox. 30 segundos después de pulsar una tecla.

→ **Ajustes** → **Pantalla** → **Iluminación**

Se muestra la configuración actual.

- Puede modificar la configuración de los siguientes campos:

Control de tiempo

Requisito: se ha configurado la fecha y la hora.

Seleccionar **Activar** o **Desactivar**.

En **Control de tiempo** = **Activar** se muestran los siguientes campos.

Apagar pantalla desde:
Introducir la hora de 4 dígitos a la que debe desactivarse la iluminación de la pantalla en estado de reposo.

Apagar pantalla hasta:
Introducir la hora de 4 dígitos a la que debe volver a activarse la iluminación de la pantalla.

Iluminación:

Configurar el brillo de la iluminación de la pantalla con .

Puede seleccionar entre cinco niveles de brillo (1 = bajo – 5 = alto brillo; por ejemplo nivel de brillo 3 =).

- Pulsar la tecla de pantalla **Guard**.

Ajustar el volumen de manos libres/auricular

El volumen del manos libres y el del auricular, así como el volumen de unos auriculares conectados con cable se puede configurar en cinco niveles.

En el estado de reposo

→ **Ajustes** → **Ajustes Audio** → **Volumen de llamada**

Escuchará el tono de prueba.

	Configurar el volumen del auricular.
	Pasar a la línea **Altavoz:**.
	Configurar el volumen de manos libres.
Guard	Pulsar la tecla de pantalla para guardar el ajuste.

Durante una llamada

Puede configurar el volumen durante una llamada mediante las teclas [+] y [–]. Cada vez que pulsa la tecla el volumen sube o baja un nivel.

Guard Pulsar la tecla de pantalla para guardar el ajuste de forma permanente.

Ajustar los tonos de llamada

Ajustar el volumen

Puede elegir entre cinco niveles de volumen (1 – 5; por ejemplo, volumen 3 = ▂▄▆▯▯) y la "llamada progresiva" (6; el volumen aumenta progresivamente = ▂▯▯▯ ◢).

El volumen se puede ajustar independientemente para las funciones siguientes:

- **Llamadas internas y alarmas** (Citas → p. 97)
- **Llamadas externas**

→ **Ajustes** → **Ajustes Audio** → **Tonos de llamada** → **Volumen**

Si necesita ajustar el volumen para llamadas internas y la señalización de citas.

Pasar a la línea siguiente.

Si necesita ajustar el volumen para llamadas externas.

Guard Pulsar la tecla de pantalla para guardar el ajuste.

Una vez ajustado, el timbre sonará al volumen seleccionado.

Observaciones

Con las teclas [+] y [–] también puede modificar el volumen durante la señalización de una llamada en el teléfono base.

Configurar la melodía del tono de llamada

Puede elegir entre distintos tonos de llamada, melodías o algún sonido que desee en el Gestor de recursos (p. 120).

Los tonos de llamada se pueden ajustar independientemente para las funciones siguientes:

- Llamadas internas
- Para llamadas externas a cada conexión de recepción concreta del teléfono base (**Línea fija** o **MSN1** hasta **MSN10**, **IP1** hasta **IP6, Gigaset.net**)
- Para llamadas externas a la conexión GSM de un teléfono móvil registrado mediante Bluetooth (→ p. 106); para la conexión GSM se mostrará a continuación el nombre Bluetooth del teléfono móvil.

Observaciones

En el teléfono base sólo puede ajustar melodías para las conexiones de recepción que estén asignadas al teléfono base.

En estado de reposo:

→ **Ajustes** → **Ajustes Audio** → **Tonos de llamada** → **Melodías**

Seleccionar **Llamadas internas** o una conexión de recepción.

Seleccionar la melodía para esta conexión.

De ser necesario, seleccionar la siguiente conexión y configurar una melodía etc.

Guard Pulsar la tecla de pantalla para guardar los ajustes.

O bien:

También puede seleccionar la misma melodía de llamada tanto para llamadas internas como para todas las externas.

Seleccionar **Todas las llamadas**.

Seleccionar la melodía.

Guard Pulsar la tecla de pantalla.

 Pulsar la tecla de pantalla para confirmar los ajustes.

La configuración para todas las llamadas deja de estar operativa en el momento en que cambie la configuración de una de las conexiones.

Temporizador para llamadas externas

Se puede fijar un período de tiempo al día durante el cual su teléfono base no sonará al recibir llamadas externas, por ejemplo, durante la noche.

Requisito: se han ajustado la fecha y la hora.

➜ ➜ **Ajustes Audio** ➜ **Tonos de llamada** ➜ **Control de tiempo**

- Puede modificar la configuración de los siguientes campos:

Llamadas externas:
Seleccionar **Activar** o **Desactivar**.

Sólo en **Llamadas externas** = **Activar** se indican los siguientes campos.

Sin tono desde:
Indicar el inicio del intervalo -con 4 dígitos.

Sin tono hasta:
Indicar el fin del intervalo -con 4 dígitos.

- Pulsar la tecla de pantalla Guard.

Observaciones

Si recibe llamadas de contactos a los que haya asignado una melodía propia (VIP) en la agenda telefónica, el teléfono base sí sonará incluso en este período de tiempo.

Desactivar el tono de llamada para llamadas anónimas

Puede configurar el teléfono base de forma tal que no suene si se suprime el número de teléfono de una llamada externa (llamada anónima).

➜ ➜ **Ajustes** ➜ **Ajustes Audio** ➜ **Tonos de llamada**

Silenc.llam.anónimas
Seleccione esta opción y pulse Cambiar.

Si está desactivado el tono de llamada para un usuario anónimo, se marca **Silenc.llam.anónimas** con ☑.

Activar/desactivar el tono de llamada

Al recibir una llamada se puede desactivar el tono de llamada en el teléfono base, indefinidamente o para la llamada actual, antes de descolgar o en estado de reposo.

No es posible volver a activarlo en el transcurso de una llamada externa.

Desactivar indefinidamente el tono de llamada

[*] Pulsar la tecla de asterisco **prolongadamente**.

En la pantalla se muestra el símbolo .

Volver a activar el tono de llamada

[*] Pulsar la tecla de asterisco **prolongadamente**.

Desactivar el tono de llamada para la llamada actual

Silencio Pulsar la tecla de pantalla.

Activar/desactivar el tono de atención

En lugar del tono de llamada es posible activar un tono de atención. Cuando hay una llamada, suena en este caso **un tono breve** ("Bip") en lugar del tono de llamada.

[*] Pulsar **prolongadamente** la tecla de asterisco **durante un intervalo de 3 segundos:**

Bip Pulsar la tecla de pantalla. Ahora una llamada se señalará con **un** breve tono de atención.
En la pantalla se muestra el símbolo .

Activar/desactivar tonos de indicación

El terminal inalámbrico le indica acústicamente diversas actividades y estados. Los siguientes tonos de indicación pueden activarse o desactivarse independientemente unos de otros:

- **Clic de tecla**: cada vez que se pulsa una tecla.
- **Tonos de acuse de recibo**:
  - **Tono de confirmación** (secuencia de tonos ascendente): al finalizar un registro/ajuste y al recibir un nuevo registro en la lista del contestador automático o la lista de llamadas
  - **Tono de error** (secuencia de tonos descendente): al introducir datos erróneos
  - **Tono de final de menú**: al llegar al final de un menú

En estado de reposo:

→ **Ajustes** → **Ajustes Audio** → **Tonos de aviso**

▶ Puede modificar la configuración de los siguientes campos:

Tono teclas:
Seleccionar **Activar** o **Desactivar**.

Confirmación:
Seleccionar **Activar** o **Desactivar**.

Guard Pulsar la tecla de pantalla.

Activar/desactivar melodía de espera

La melodía de espera se escucha, por ejemplo, al alternar llamadas o en una consulta del usuario con el que usted no está comunicado activamente.

→ **Ajustes** → **Ajustes Audio** → **Música en espera**

▶ Pulsar la tecla de pantalla **Cambiar** para activar o desactivar la melodía de espera (☑ = activada).

Gestor de recursos

El gestor de recursos gestiona sonidos/melodías, que puede utilizar como tono de llamada, e imágenes (imágenes CLIP y salvapantallas), que pueden usarse como imágenes de llamada o salvapantallas. Requisito: transmisión de los números de teléfono (CLIP). El gestor de recursos puede gestionar los siguientes tipos de contenido multimedia:

Tipo	Formato
Sonidos	G.722 raw
Imágenes – Imagen CLIP – Salvapantallas	BMP, JPG, GIF no animado 190 x 144 píxeles 240 x 320 píxeles cada uno de una resolución de 24 bits

Observaciones

El software de PC Gigaset QuickSync transforma todos los formatos comunes (mp3, wma, tiff) en los formatos requeridos por el teléfono base (v.arriba) y adapta la resolución de las imágenes para el gestor de recursos.

En su teléfono base hay preconfigurados distintos sonidos e imágenes.

Puede escuchar los sonidos existentes y visualizar las imágenes.

Puede descargar algunas imágenes y sonidos de un PC con el software Gigaset QuicSync (→ p. 148). En el caso de que no haya suficiente espacio de memoria, deberá borrar imágenes o sonidos.

Mostrar salvapantallas/imágenes CLIP

→ ☆ **Funciones adicionales** → **Gestor recursos** → **Salvapantallas** / **Imagen llamada** → (seleccionar registro)

Ver Pulsar la tecla de pantalla. Se muestra la imagen marcada. Se pueden ir pasando las imágenes con la tecla.

Si ha guardado una imagen con un formato de archivo no compatible, recibirá un mensaje de error al seleccionarla.

Reproducir el sonido

→ ☆ **Funciones adicionales** → **Gestor recursos** → **Sonidos** → (seleccionar registro)

El sonido seleccionado se reproduce inmediatamente. Se pueden ir pasando los sonidos con la tecla.

Puede modificar el volumen durante la reproducción:

- Ajustar el volumen con las teclas + / − y pulsar la tecla de pantalla **Guard**.

Cambiar nombre/borrar un sonido/imagen

Ha seleccionado un registro.

Opciones Abrir el menú.

Puede seleccionar las funciones siguientes:

Borrar registro
Se borra el registro seleccionado.

Cambiar nombre
Cambiar el nombre (máximo 16 caracteres) y pulsar **Guard**. El registro se guarda con el nuevo nombre.

Si un sonido/imagen no se puede borrar, estas opciones no estarán disponibles.

Si borra un sonido que se utiliza como melodía de llamada, en su lugar se utilizará una melodía estándar.
Si borra una imagen que se utiliza como imagen CLIP o salvapantallas, en su lugar se mostrará **Reloj digital**.

Comprobar el espacio de memoria

Puede visualizar el espacio de memoria libre para sonidos e imágenes.

→ ☆ **Funciones adicionales** → **Gestor recursos** → **Memoria libre**

Configurar el sistema

Los siguientes ajustes pueden efectuarse a través del menú del teléfono base en un terminal inalámbrico registrado Gigaset SL78H, SL400H, S79H o a través del configurador Web del teléfono base.

A continuación, se encuentra descrito el manejo en el teléfono base.

También puede realizar la mayoría de los ajustes a través de un terminal inalámbrico Gigaset SL78H, SL400H o S79H. El manejo es parecido al del teléfono base, únicamente la estructura del menú es algo diferente.

El manejo a través del configurador web del teléfono base está descrito en las instrucciones de uso del CD adjunto.

Ajustar manualmente la fecha y la hora

La fecha y la hora son necesarias para, p.ej., que las llamadas entrantes muestren la hora correcta o para utilizar el despertador y el calendario.

Observaciones

En su teléfono base está guardada la dirección de un servidor horario en Internet. De éste se recuperará la fecha y la hora, siempre que el teléfono base esté conectado a Internet y que se haya activado la sincronización con tal servidor. Cualquier configuración manual se sobrescribirá en este caso.

Si todavía no ha ajustado la fecha y la hora en el teléfono base, se muestra la tecla de pantalla **Hora**.

Hora Pulsar la tecla de pantalla.

O bien:

→ **Ajustes** → **Fecha/hora**

- Puede modificar la configuración de los siguientes campos:

Fecha:

Introducir el día, el mes y el año en 8 dígitos a través del teclado, por ejemplo, 0 7 1 4 2 0 1 1 para el 07/14/2011.

Hora:

Introduzca la hora y los minutos en 4-dígitos a través del teclado, por ejemplo, 0 7 1 5 para las 07:15 horas am.

- Si es necesario, pulse la tecla de pantalla **am/pm**, para cambiar entre **am** y **pm**.
- Pulse la tecla de pantalla **Guard** para guardar las entradas.

Proteger el teléfono contra el acceso no autorizado

Guarde los ajustes del sistema del teléfono base con un PIN del sistema que no conozca nadie más. Debe introducir el PIN del sistema, entre otras cosas, al registrar y dar de baja un terminal inalámbrico, al modificar los ajustes para la red local, para actualizar el firmware o al volver al estado de suministro.

Cambiar PIN del sistema

Se puede cambiar el PIN de 4 dígitos configurado para el teléfono base (estado de suministro: **0000**) por otro PIN de 4 dígitos que solamente conozca usted.

Si se utiliza un PIN del sistema, se puede acceder remotamente al contestador automático (→ p. 92).


→ **Ajustes** → **Sistema** → **PIN Sistema**

 Introducir el PIN actual del teléfono base si fuera necesario y pulsar **Acep.**.

 Introducir el nuevo PIN del sistema.

Acep. Pulsar la tecla de pantalla.

Especificación de su propio prefijo de área local

Tenga en cuenta lo siguiente para las llamadas locales (llamadas usando la línea de red fija local):

- Para llamadas locales por medio de su línea de red fija, por lo general (dependiendo del intercambio de datos) no necesitará marcar un prefijo de área. Por ejemplo, todas las llamadas en la lista de llamadas se guardan con un prefijo de área. Para poder devolver la llamada a quien llama desde la lista de llamadas, debe guardar el prefijo de área local en el teléfono para el área en el que está su teléfono en (**Código área local**). Si su teléfono se encuentra en un área de "prefijo de área múltiple", tendrá que especificar también los otros prefijos de área para este área como **Códigos área adicion.**
- Debe marcar el prefijo de área para las llamadas locales usando su conexión VoIP. Si ha guardado su prefijo de área local en el teléfono y activado la opción **Anteponer prefijo de larga distancia para llamadas VoIP** usando el configurador Web, cuando se marquen los números sin un prefijo de área local, se incluirá automáticamente el prefijo de área local introducido (p. ej., al marcar desde el directorio).

Especificación de su propio prefijo de área local

→ Ajustes → Telefonía

Código área local

Seleccione y presione **Acep.**.

 Introduzca su propio prefijo de área (máximo tres caracteres, están permitidos los dígitos y los caracteres "*", "#").

Guardar Presione la tecla de pantalla.

Especificación de prefijos adicionales

→ Ajustes → Telefonía

Códigos área adicion.

Seleccione y presione **Acep.**.

Seleccione un registro ("–––" = registro vacío).

< C Borre un prefijo adicional introducido anteriormente en caso necesario.

Introduzca el prefijo adicional (máximo 3 caracteres, están permitidos los dígitos y los caracteres "*", "#").

Repita los pasos anteriores hasta que haya especificado todos los prefijos adicionales de su área. Puede guardar un máximo de cinco prefijos adicionales.

Guardar Presione la tecla de pantalla.

Configurar la dirección IP del teléfono base en LAN

Requisito: su teléfono base está conectado con un router o PC (→ p. 16).

Para que la LAN “reconozca” su teléfono base, se necesita una dirección IP.

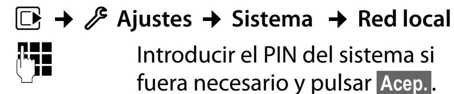
La dirección IP se puede asignar al teléfono base de forma manual o automática (a partir del router).

- Si esto se realiza de forma **dinámica**, el servidor DHCP del router asigna automáticamente una dirección IP al teléfono base. La dirección-IP puede modificarse en función de la configuración del router.
- En la asignación manual/**estática**, el usuario asigna al teléfono base una dirección-IP fija. Esto puede ser necesario, dependiendo de su estructura de red (por ejemplo, si el teléfono base está conectado directamente con un PC).

También puede efectuar las configuraciones para la red local a través del configurador web.

Observaciones

Para realizar la asignación dinámica de la dirección IP, el servidor DHCP debe estar activado en el router. Consulte las instrucciones de uso del router.



→ Ajustes → Sistema → Red local

Introducir el PIN del sistema si fuera necesario y pulsar **Acep.**.

- Puede modificar la configuración de los siguientes campos:

Tipo de dirección IP

Seleccionar **Estática** o **Dinámica**.

En **Tipo de dirección IP Dinámica:**

Los siguientes campos muestran la configuración actual que el teléfono ha adquirido del router. Estas configuraciones no se pueden modificar.

En **Tipo de dirección IP Estática**:

En los siguientes campos debe indicar manualmente la dirección IP y la máscara de subred del teléfono base, así como la puerta de enlace estándar y el servidor DNS.

En **Tipo de dirección IP Estática**:

Dirección IP

Introduzca la dirección IP que debe asignarse al teléfono base (sobrescribir el ajuste actual).

El valor predeterminado es 192.168.2.1.

Para más información acerca de la dirección IP, consulte el glosario en p. 163.

Mascara de subred

Introduzca la máscara de subred que se debe asignar al teléfono base (sobrescribir el ajuste actual).

La predeterminada es 255.255.255.0

Para más información acerca de la máscara de subred, consulte el glosario en p. 166.

Servidor DNS

Introduzca la dirección IP del servidor preferido de DNS. Al establecer la conexión, el servidor DNS (Domain Name System, → p. 164sistema de nombres de dominio) convierte el nombre simbólico de un servidor (nombres DNS) en la dirección IP pública del servidor.

Aquí puede indicar la dirección-IP del router. El router reenvía las consultas sobre direcciones desde el teléfono base al servidor DNS.

El valor predeterminado es 192.168.2.1.

Gateway estándar

Introduzca la dirección IP de la puerta de enlace estándar (→ p. 168) a través de la cual la red local se conecta a Internet. Generalmente es la dirección IP local (privada)- del router (p.ej. 192.168.2.1). El teléfono base necesita esta información para poder acceder a Internet.

El valor predeterminado es 192.168.2.1.

- Haga clic en **Guard** para guardar los ajustes.

Observaciones

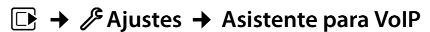
También puede realizar los ajustes para la red local a través del configurador web (→ instrucciones de uso del configurador web en el CD adjunto).

Configurar conexiones VoIP

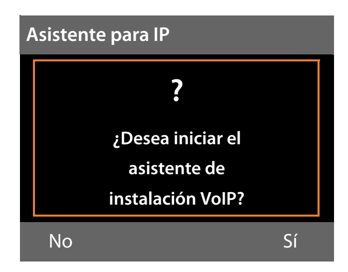
Puede configurar hasta seis conexiones VoIP en su teléfono, es decir, que le puede asignar hasta seis números de teléfono VoIP a su teléfono.

Para cada conexión debe configurar una cuenta IP (cuenta VoIP) con un proveedor de VoIP. Debe almacenar los datos de acceso para esta cuenta IP en el teléfono. El asistente de VoIP le ayudará a hacerlo.

Iniciar asistente de VoIP:



Se mostrará el siguiente mensaje en la pantalla:



Los siguientes pasos del asistente de VoIP se describen en p. 20.

Por cada vez que se completen los pasos del asistente de VoIP puede configurar/cambiar la configuración de **una** conexión VoIP (cuenta IP):

- Vuelva a iniciar el asistente de VoIP si desea configurar/cambiar la configuración de otra conexión VoIP.

Actualización automática de la configuración del proveedor de VoIP

Tras descargar por primera vez los ajustes del proveedor de VoIP, su teléfono comprueba a diario si existe alguna versión más reciente del archivo de su proveedor de VoIP en el servidor de configuración de Internet. Si es así, se muestra el mensaje **Nuevo perfil disponible - ¿desea actualizarlo?** en la pantalla en reposo de su teléfono base.



Pulsar la tecla de pantalla para confirmar la consulta.


Introducir el PIN del sistema si es necesario y pulsar **Acep.**.

Los nuevos datos de su proveedor de VoIP se descargan y se graban en el teléfono.

Si responde a la pregunta con **No**, el teléfono pasará a estado de reposo. Su teléfono base no le recordará más este nuevo perfil. El mensaje se volverá a mostrar cuando haya disponible una versión de los datos del proveedor más reciente que la rechazada.

Sólo se iniciará la actualización del perfil si en este momento no se está realizando otra actualización de perfil o firmware.

Asignar las conexiones de envío y recepción a los usuarios de la línea interna

Si para el sistema telefónico ha configurado varias conexiones, a cada usuario de la línea interna puede:

- asignarle una conexión de envío o permitirle seleccionar la conexión en cada llamada externa (selección de línea).
- asignarle una o varias conexiones de recepción. En el equipo se señalizan entonces sólo las llamadas dirigidas a una de las conexiones asignadas.

Asignar conexión de envío

Requisito: hay configurados varios números de teléfono para su teléfono base.



 Introduzca el PIN del sistema en caso necesario y pulse **Acep.**.

Se muestra una lista de las partes internas (base, auriculares, dispositivo conectado al puerto FAX INT8 - cuando sea aplicable).

 Seleccionar a los usuarios de la línea interna a los que debe asignarse una nueva conexión de envío y pulsar la tecla de pantalla **Acep.**.

 Seleccione **Selecc. siempre** o la conexión que debe utilizarse como la conexión de envío.
Se muestran todas las conexiones configuradas con los nombres establecidos por usted.

Seleccione **Sin lla. salientes** para bloquear todas las llamadas salientes desde este interlocutor interno.

Observaciones

Si selecciona **Sin lla. salientes**, se bloquearán todas las llamadas salientes, llamadas al contestador automático de red y envío de SMS, e-mail o fax desde este interlocutor interno.

 Pulse la tecla de pantalla para guardar las modificaciones.

Selecc. siempre sólo se ofrece si en el teléfono base hay configurada más de una conexión.

La conexión Gigaset.net no se encuentra en la selección de conexiones de envío. Los números de Gigaset.net (con sufijo #9) se marcan automáticamente a través de Gigaset.net.

Observaciones

Si la conexión de envío para un interlocutor interno es borrada o desactivada, entonces dependiendo de la conexión, ese interlocutor se asigna a la conexión de línea de red fija en la configuración como conexión de envío.

Realizar llamadas a través de una conexión Bluetooth-GSM

Si desea realizar una llamada desde el teléfono base a través de la conexión GSM de un teléfono móvil conectado al teléfono mediante Bluetooth, debe seleccionar la conexión GSM o **Selecc. siempre** como conexión de envío.

Para la conexión GSM se muestra en la lista de dispositivos conocidos el nombre del teléfono móvil que está conectado actualmente o ha estado conectado por último al teléfono base. En la selección de la conexión de envío se muestra el nombre del teléfono móvil actualmente conectado.

Lo mismo es aplicable si desea establecer conexiones GSM a través de un terminal inalámbrico registrado en el teléfono base.

Asignar conexión(es) de recepción

Requisito: hay configuradas varias conexiones para su teléfono base.

➜ **Ajustes** ➜ **Telefonía** ➜ **Conexiones recepción**

Se muestra una lista de las partes internas (base, auriculares, contestadores automáticos, dispositivo conectado al puerto FAX INT8 - cuando sea aplicable).

Seleccionar los usuarios de la línea interna para los que deben modificarse las conexiones de recepción y pulsar la tecla de pantalla **Acep.**.

Se abre una lista con todas las conexiones configuradas y la conexión Gigaset.net. Para cada conexión puede seleccionar **Sí** o **No**.

 Seleccione **Sí** si desea que la conexión correspondiente sea la conexión de recepción del usuario de la línea interna. Seleccione **No** si no desea que sea una conexión de recepción.

 Cambiar a la siguiente conexión.

- Repetir ambos pasos para cada conexión.
- Pulsar la tecla de pantalla **Guard** para guardar las modificaciones.

Encontrará más información sobre la asignación de conexiones de recepción a contestadores automáticos locales en p. 86.

Observaciones

- Si se configura una nueva conexión, ésta se asigna a todos los usuarios de la línea interna y al contestador automático 1 como conexión de recepción.
- Si una conexión no está asignada a ningún usuario de la línea interna como conexión de recepción, las llamadas a esta conexión no se señalizan.

Aceptar llamadas a una conexión Bluetooth-GSM

Si desea aceptar llamadas en el teléfono base a través de la conexión GSM de su teléfono móvil conectado al teléfono mediante Bluetooth, debe seleccionar la conexión GSM como conexión de recepción. Para la conexión GSM se indica el nombre del teléfono móvil en la lista de dispositivos conocidos.

Lo mismo es aplicable si desea aceptar llamadas a través de la conexión GSM en un terminal inalámbrico registrado en el teléfono base.

Actualizar firmware del teléfono

Requisito: el teléfono base está conectado con Internet (es decir, conectado a un router, ➜ p. 16).

Si es necesario, puede actualizar el firmware de su teléfono base.

De manera predeterminada, las actualizaciones de firmware se descargan directamente de Internet. La página Web correspondiente viene predefinida en el teléfono base.

Requisito:

El teléfono base debe estar en estado de reposo, es decir:

- No se está hablando por teléfono.
- No existe ninguna conexión interna a/entre terminales inalámbricos registrados.
- Ningún terminal inalámbrico tiene abierto el menú del teléfono base.

Iniciar manualmente la actualización de firmware

→ Ajustes → Sistema

Actualizar firmware

Seleccionar y pulsar Acep.



Introducir el PIN del sistema y pulsar Acep.

El teléfono base establece una conexión a Internet.



Pulsar la tecla de pantalla para iniciar la actualización de firmware.

Observaciones

- La actualización de firmware puede durar hasta 3 minutos.
- Al actualizar desde Internet se comprueba si hay disponible una versión más reciente del firmware. Si no es así, se cancela la operación y aparece el mensaje de notificación correspondiente.

Actualización automática de firmware

Su teléfono base comprueba a diario si existe alguna versión más reciente del firmware disponible en el servidor de configuración de Internet. Si es así, se muestra el mensaje **Nuevo firmware disponible - ¿desea instalarlo?** en la pantalla en reposo de su teléfono base.



Pulsar tecla de pantalla para confirmar la consulta.

El firmware se cargará en el teléfono base.

Si responde a la pregunta con No, el teléfono base pasará a estado de reposo. Su teléfono base no le recordará más esta actualización de firmware. El mensaje se mostrará nuevamente cuando esté lista para descargar una nueva versión del firmware. También puede realizar la actualización del firmware manualmente (→ p. 128).

Observaciones

Si en el momento en que el teléfono base debe comprobar la existencia del nuevo firmware éste no está conectado a Internet (por ejemplo, porque el router esté desactivado), la comprobación se realizará cuando el teléfono base se vuelva a conectar a Internet.

La comprobación automática de versiones se puede desactivar con el configurador web.

Activar/desactivar la interfaz DECT

Si desactiva la interfaz DECT se interrumpe la conexión por radio entre el teléfono base y los terminales inalámbricos. Los terminales inalámbricos quedan "desincronizados" con el teléfono base. No son capaces de establecer ninguna conexión con el teléfono base; no se señaliza ninguna llamada. Sin embargo, los terminales inalámbricos quedan almacenados en el teléfono base y se vuelven a sincronizar con el teléfono base en cuanto se vuelve a activar la interfaz DECT.





Pulsar la tecla de pantalla para activar/desactivar la interfaz DECT (☑ = activado).

Si en el teléfono base ya no hay registrados ningún terminal inalámbrico, se desactiva automáticamente la interfaz DECT del teléfono base.
Si después pone su teléfono base en estado de registro (→ p. 101) para registrar nuevamente un terminal inalámbrico, vuelve a activarse automáticamente la interfaz DECT.

Cómo activar/desactivar el puerto del FAX

Puede conectar una máquina de fax o un teléfono al puerto del FAX en el teléfono. Para registrar la máquina de fax o el teléfono con la estación base, debe activar el puerto del FAX, es decir, ajustar el puerto al modo **Telefonía / FAX**.

El puerto del FAX está desactivado de manera predeterminada.

Al activar el puerto del FAX, se considera como registrado. El número interno 8 es asignado/al dispositivo conectado. **INT 8** se visualiza en la lista de interlocutores internos (incluso en el caso de que no haya ningún dispositivo conectado).


➜ Puerto FXS

Modo:

Seleccionar **Telefonía / FAX** para activar el puerto del FAX. Seleccionar **Desactivar** para desactivar el puerto del FAX.

Para obtener instrucciones sobre cómo conectar un dispositivo al puerto del FAX, vea p. 112.

Restablecer el teléfono base al estado de suministro

Los ajustes individuales se restablecen.

Al volver al estado de suministro

- los terminales inalámbricos permanecen registrados,
- no se restablece el PIN del sistema.

En concreto se llevan al estado de suministro los siguientes ajustes (los ajustes marcados con "*)" se realizan a través del configurador web):

- los conexiones VoIP registrados (se borran)
- la asignación de las conexiones de recepción y de envío
- los ajustes para las melodías y volúmenes
- los ajustes de despertador y citas
- ajustes de audio para conexiones VoIP *)
- ajustes DTMF *)
- prefijo propio
- los ajustes de la red local
- los nombres de los terminales inalámbricos
- Modo Eco esté desactivado
- ajustes para la conexión a la centralita
- ajustes de los contestadores automáticos, los anuncios personales se borran
- asignaciones de las teclas de función y de pantalla, así como de la tecla 
- ajustes de los servicios de red: desvíos de llamada

Se borran las siguientes listas:

- listas de llamadas
- listas del contestador automático

➜ ➜ **Sistema ➜ Reiniciar**

Introducir el PIN del sistema y pulsar **Acep.**.

Sí Pulsar la tecla de pantalla.

Tras el restablecimiento el teléfono base se reinicia.

Se inicia el asistente de instalación ➜ p. 18.

Consultar la dirección MAC del teléfono base

En función de la estructura de la red, es posible que deba introducir la dirección MAC de su teléfono base, p.ej., en la lista de acceso de su router. Podrá consultar la dirección MAC en el teléfono base.

En estado de reposo:

Abrir el menú.

* # 0 5 # 2 0
Pulsar estas teclas una después de la otra.
Se muestra la dirección MAC.

Atrás Volver al estado de reposo.

Conectar el teléfono base a una centralita

Los siguientes ajustes sólo son necesarios si lo exige su centralita; consulte las instrucciones de uso de ésta.

Guardar prefijo (indicador de central)

Puede guardar dos prefijos: uno para la marcación a través de la red fija y otro para la marcación a través de VoIP.

Requisito: en la centralita es preciso, para realizar llamadas externas, introducir un prefijo delante del número, por ejemplo, "0".

→ → **Telefonía** → **Código urbano**

- Puede modificar la configuración de los siguientes campos:

Acceso a línea externa con el código:
Para la marcación a través la red fija analógica: introducir o modificar prefijo con un máximo de 3 caracteres.

Para:
Indique cuándo desea que se anteponga el prefijo en la marcación a través la red fija:

Lista de llamadas

El prefijo se coloca delante de los números de una de las siguientes listas que se marquen en el teléfono base o en un terminal inalámbrico:

- de la lista de llamadas contestadas,
- de la lista de llamadas perdidas,
- de una lista del contestador automático.

Todas las llamadas

El prefijo se coloca delante de todos los números que se marcan en el teléfono base o en un terminal inalámbrico.

Desactivado

El prefijo para red fija se desactiva. No se antepondrá a ningún número de teléfono.

Acceso a IP externa con el código:
Para la marcación a través de conexiones VoIP: introducir o modificar prefijo con un máximo de 3 caracteres.

Para:
Indique cuándo desea que se marque también el prefijo al marcar a través de VoIP:

Lista de llamadas

Al marcar números de la lista de llamadas perdidas, de la lista de llamadas contestadas o de una lista del contestador automático.

Todas las llamadas

En todos los números marcados en el teléfono base o en un terminal inalámbrico.

Desactivado

No marcar ningún prefijo al marcar a través de una conexión VoIP.

Guard — Pulsar la tecla de pantalla.

Observaciones

El prefijo nunca se antepone al marcar números de emergencia.

Configurar tiempos de pausa (red fija)

Modificar la pausa tras línea ocupada

Puede configurar la duración de la pausa entre el momento de descolgar el auricular y el envío del número.

 Abrir el menú principal.



Pulse estas teclas una después de la otra.

 Introduzca el dígito para la duración de la pausa (**1** = 1 seg.; **2** = 3 seg.; **3** = 7 seg.) y pulse **Acep.**.

Modificar la pausa tras la tecla de señalización

Si así lo requiere su centralita, puede modificar la duración de la pausa (consulte las instrucciones de uso de la centralita).

 Abrir el menú principal.



Pulse estas teclas una después de la otra.

 Introduzca el dígito para la duración de la pausa (**1** = 800 ms; **2** = 1600 ms; **3** = 3200 ms) y pulse **Acep.**.

Cambiar pausa de marcación (pausa tras prefijo)

Abrir el menú principal.



Pulse estas teclas una después de la otra.

 Introduzca el dígito para la duración de la pausa (**1** = 1 seg.; **2** = 2 seg.; **3** = 3 seg.; **4** = 4 seg.) y pulse **Acep.**.

Añadir la pausa de marcación:

- Asigne una de las teclas programables a la función **Insertar P** (→ p. 114).
- Al introducir el número de teléfono, en el lugar en el que se debe introducir la pausa de marcación, pulse esta tecla de función.
  En la pantalla se muestra **P**.

Configurar el tiempo de flash (red fija)

El teléfono está predeterminado para funcionar en una conexión principal (tiempo de flash 250 ms). Para poder funcionar en centralitas puede que sea necesario modificar este valor. Consulte las instrucciones de uso de su centralita.



 Seleccionar el tiempo flash y pulsar **Seleccionar** (◉ = valor configurado). Los valores posibles son:
80 ms, 100 ms, 120 ms, 180 ms, 250 ms, 300 ms, 400 ms, 600 ms, 800 ms.

Cambio temporal a marcación por tonos (DTMF)

Si su central telefónica todavía funciona con marcación por pulsos (PD), pero usted necesita la marcación por tonos para una conexión (por ej., para escuchar el correo de voz de la red), deberá cambiar a la marcación por tonos para la llamada.

Requisito: Si está realizando una llamada o ya marcó un número externo a través de su línea de red fija analógica.

[* ♠] Presione la tecla de asterisco.

Al finalizar la llamada, se reactiva automáticamente la marcación por pulsos.

Cambiar el procedimiento de marcación

Puede elegir el procedimiento de marcación entre una de las siguientes opciones:

- por tonos (**MF**),
- procedimiento de marcación por impulsos (**DEC**).

Independientemente de la posibilidades de configuración indicadas arriba, después de esta elección o en la conversación, se cambia automáticamente a la marcación por tonos (DTMF), p. ej., para el telecontrol de un contestador automático.

→ → **Telefonía**
→ **Modo de marcación**

Seleccionar el procedimiento de marcación y pulsar **Acep.**
( = seleccionado).

Observaciones

La marcación por tonos (MFV) es el modo de marcación más difundido y moderno. El modo de marcación por impulsos (DEC) solamente lo requieren unas pocas centralitas antiguas.

Certificación de Industry Canada

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones a continuación: (1) este dispositivo no debe causar interferencia y (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia, incluyendo aquella que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.
AVISO: La etiqueta de Industry Canada identifica a los equipos certificados. Esta certificación implica que el equipo cumple determinados requisitos de redes de telecomunicaciones, protección, funcionamiento y seguridad según se describe en la documentación sobre Requisitos Técnicos del Equipo Terminal. El Departamento no garantiza que el equipo funcione a satisfacción del cliente.

Antes de instalar el equipo, los usuarios deben asegurarse de que esté permitido conectarlo en las instalaciones de la compañía de telecomunicaciones local. Asimismo, el equipo se debe instalar con un método aceptable de conexión. El cliente debe saber que es posible que el cumplimiento de las condiciones mencionadas no evite la degradación del servicio en algunas situaciones.

Las reparaciones del equipo certificado deben ser coordinadas por un representante designado por el proveedor. Toda reparación o modificación realizada por el usuario al equipo, o todo mal funcionamiento del mismo, puede constituir una causa para que la compañía de telecomunicaciones le solicite al usuario que desconecte el equipo.

Los usuarios deben garantizar, para su protección, que las conexiones a tierra de la instalación eléctrica, las líneas telefónicas y el sistema de tuberías metálicas interno , en caso de haber uno, están conectados entre sí.

Esta protección puede ser especialmente importante en áreas rurales.

NOTA: Los usuarios no deben intentar realizar estas conexiones. Deben comunicarse con la autoridad de inspección eléctrica que corresponda, o bien con un electricista, según sea conveniente.
Este producto cumple las especificaciones técnicas aplicables de Industry Canada.

El Número de Equivalencia de Timbre (REN, por sus siglas en inglés) indica la cantidad máxima de dispositivos que se pueden conectar a una interfaz telefónica. La terminación de una interfaz puede estar compuesta por cualquier combinación de dispositivos, sujeta solamente al requisito de que la suma de los REN de todos los dispositivos no sea mayor de cinco.

Este aparato digital de Clase B cumple la norma canadiense ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Información sobre la FCC/ ACTA

Advertencia: Los cambios o modificaciones realizados a esta unidad que no estén expresamente aprobados por Gigaset Communications USA LLC podrían anular el permiso de la FCC para el uso de este equipo. Esto incluye el agregado de cualquier dispositivo de antena externo.
Este equipo cumple la Sección 68 de las normas de la FCC y los requisitos adoptados por la ACTA. En la parte inferior de la base hay una etiqueta que contiene, entre otra información, un identificador de producto con el formato US:AAAEQ##TXXXX. Debe suministrar este número a la compañía telefónica si así se lo solicita.
El enchufe y la toma utilizados para conectar este equipo al cableado y a la red telefónica de las instalaciones deben cumplir la Sección 68 de las normas de la FCC y los requisitos adoptados por la ACTA. Se suministra un cable telefónico y un enchufe modular que cumplen con dichos requisitos. Está diseñado para conectarse a una toma modular compatible que también cumpla con dichos requisitos. Consulte las instrucciones de instalación para más información.

El REN se utiliza para determinar la cantidad de dispositivos que se pueden conectar a una línea telefónica. El exceso de REN en una línea telefónica puede provocar que los dispositivos no suenen cuando haya una llamada entrante. En la mayoría de las áreas, pero no en todas, la suma de REN no debe ser mayor que cinco (5.0). Para asegurarse de la cantidad de dispositivos que se pueden conectar a una línea, según los REN totales, póngase en contacto con la compañía telefónica local. En los productos aprobados después del 23 de julio de 2001, el REN forma parte del identificador de producto con el formato US:AAAEQ##TXXXX.

Los dígitos representados por ## son los REN sin decimal (*por ej.*, 03 es un REN de 0,3). En productos anteriores, el REN se muestra en la etiqueta por separado.

Puede obtener una copia de la Declaración de Conformidad del proveedor (SDoC, por sus siglas en inglés) en la siguiente dirección de Internet: www.gigaset.com/docs.

Si este equipo provoca daños a la red telefónica, la compañía telefónica le notificará por adelantado que puede ser necesario suspender temporalmente el servicio. En caso de que no se pueda notificar por adelantado, la compañía telefónica notificará al cliente lo antes posible. Asimismo, se le informará sobre su derecho a presentar una queja ante la FCC si lo considera necesario.

La compañía telefónica puede realizar cambios en sus instalaciones, equipos, operaciones o procedimientos que podrían afectar al funcionamiento del equipo. De ser así, la compañía lo notificará por adelantado a fin de que usted pueda realizar las modificaciones necesarias para evitar la interrupción del servicio. Si tiene problemas con este sistema telefónico, desconéctelo de la red hasta que el problema haya sido corregido o hasta que esté seguro de que el equipo está funcionando correctamente.

Si tiene problemas con el equipo, para reparaciones o información sobre la garantía, comuníquese con Atención al Cliente al 1-866 247-8758. Si el equipo interfiere con la red telefónica, la compañía telefónica puede solicitarle que lo desconecte hasta que el problema se haya resuelto. Este equipo no está diseñado para ser reparado por el Cliente (usuario).

Este sistema telefónico no se puede utilizar con servicios de pago suministrados por la compañía telefónica. La conexión a servicios de líneas compartidas está sujeta a las tarifas estatales. Comuníquese con la comisión de servicios públicos estatal, la comisión de servicios públicos o la comisión corporativa para más información. No se puede garantizar la privacidad de las comunicaciones al utilizar este teléfono.

Si su casa tiene un equipo de alarma con cableado especial conectado a la línea telefónica, asegúrese de que la instalación de este equipo no desactive su equipo de alarma. Si tiene dudas acerca de qué puede desactivar el equipo de alarma, consulte a su compañía telefónica o a un instalador calificado.

Este equipo telefónico ha sido probado y cumple los límites de dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Sección 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones a continuación: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluyendo aquella que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo. Estos límites están diseñados para ofrecer protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Algunos teléfonos inalámbricos funcionan a frecuencias que pueden causar interferencias en televisores y videos cercanos; para minimizar o prevenir dicha interferencia, la base del sistema no se debe colocar cerca o sobre un televisor o video y, si hay interferencia, debe alejar la base del televisor o video para reducirla o eliminarla.

Sin embargo, no se garantiza que no habrá interferencia en una instalación en particular. Si este sistema telefónico no causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al encender y apagar el sistema, el usuario debe intentar corregir la interferencia con una o más de las medidas a continuación:

1. Cambie de orientación o de ubicación la antena receptora.
2. Aumente la distancia entre la base y el receptor.
3. Conecte la base a una toma que se encuentre en un circuito diferente al que se encuentra conectado el receptor.
4. Consulte al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para recibir ayuda.

Aviso para marcación directa de entrada (DID, por sus siglas en inglés)

PERMITIR QUE ESTE EQUIPO SE MANEJE DE MANERA TAL QUE NO PROPORCIONE SUPERVISIÓN DE RESPUESTA ADECUADA CONSTITUYE UNA VIOLACIÓN DE LA SECCIÓN 68 DE LAS NORMAS DE LA FCC.

Aviso para los usuarios de audífonos:

Este sistema telefónico es compatible con audífonos acoplados por inducción.

Cortes de energía:

En caso de un corte de energía, su teléfono inalámbrico no funcionará. El teléfono inalámbrico necesita electricidad para su funcionamiento. Se recomienda que tenga un teléfono que no requiera de electricidad para su uso durante los cortes de energía.

Aviso:

La instalación de la unidad base debe dejar un espacio de al menos 8 pulgadas entre la base y las personas para dar cumplimiento a las pautas de exposición a la RF de la FCC.

La parte portátil (teléfono) ha sido probada y cumple las pautas de exposición a la RF de la FCC para poder llevarla en el cuerpo. Su uso con un accesorio que contenga piezas metálicas no garantiza el cumplimiento de las pautas mencionadas.

Aviso al servicio de la compañía telefónica:
Si necesita el servicio de su compañía telefónica, bríndele la siguiente información:
– Código de interfaz de la instalación (FIC, por sus siglas en inglés)
– Código de orden de servicio (SOC)
– Código de orden de servicio universal (USOC)
como se indica en la etiqueta en la parte inferior de la base.

Precauciones de seguridad

Antes de utilizar su equipo telefónico, se deben seguir las instrucciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y heridas a terceros.

1. Lea con detenimiento todas las instrucciones.
2. Siga todas las advertencias e instrucciones que se encuentran en el producto.
3. Desenchufe el producto de la toma telefónica de pared y de la toma de energía antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Use un paño húmedo para limpiarlo.
4. No use este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavamanos, pileta de cocina, o lavadora, en un sótano húmedo o cerca de una piscina.
5. Coloque el producto en una superficie estable y segura. Si la unidad se cae puede sufrir daños y/o provocar lesiones serias.
6. Las ranuras o aberturas en la cabina y en la parte trasera e inferior son para la ventilación del equipo con el fin de protegerlo contra el recalentamiento. Estas aberturas no deben estar bloqueadas o tapas. Este producto no se debe colocar nunca cerca o sobre un radiador o calentador o en un lugar donde no haya ventilación adecuada.
7. Se debe operar sólo con el voltaje indicado en la etiqueta. Si no está seguro del voltaje de su hogar, consulte a su distribuidor o a la compañía de electricidad local.
8. No coloque objetos sobre el cable de energía. Instale la unidad en un lugar en el que nadie pueda pisar el cable o tropezarse con él.
9. No sobrecargue la toma de pared y los cables de extensión ya que esto puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
10. Nunca introduzca objetos de ningún tipo en las ranuras de la cabina del producto ya que podrían hacer contacto con puntos de voltaje peligrosos o hacer cortocircuito y así provocar un incendio o descarga eléctrica. Nunca derrame líquido sobre el producto.
11. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas o quemaduras, no desarme el producto. Llévelo a un centro de servicio autorizado cuando necesite reparación. El abrir o quitar las tapas puede exponerlo a voltajes peligrosos, corriente eléctrica u otros riesgos. El rearmado incorrecto puede provocar descargas eléctricas al volver a utilizar el equipo. Desconecte el conector del circuito TNV antes de quitar la tapa.
12. Desenchufe el producto de la toma de pared y llévelo al servicio autorizado en las siguientes condiciones:

a.) Si el cable de energía está dañado o roto.
b) Si se ha derramado líquido en el producto.
c) Si el producto ha estado expuesto en la lluvia o agua.
d) Si el producto no funciona con normalidad al seguir las instrucciones de uso. Ajuste sólo los controles que se encuentran cubiertos por las instrucciones de uso ya que el ajuste incorrecto de otros controles puede provocar daños y requerir del trabajo de un técnico calificado para restaurar el producto a la normalidad.
e) Si el producto se ha caído o ha sido dañado.
f) Si el producto presenta un cambio en su funcionamiento.

13. Evite utilizar un teléfono (que no sea inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Puede haber un riesgo remoto de descarga eléctrica de los rayos. Por lo tanto, recomendamos utilizar un protector de sobretensión.
14. No utilice el teléfono para informar una fuga de gas cerca de la fuga.
15. Puede que no pueda marcar los números de emergencia 911 si el teclado está bloqueado.
16. Se debe utilizar un cable de telecomunicación mínimo Nº 26 AWG con este teléfono.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA

Para reducir el riesgo de incendios, lesiones o descargas eléctricas y para desechar las baterías correctamente, lea atentamente las instrucciones a continuación:
CONTIENE UNA BATERÍA DE NÍQUEL HIDRURO. SE DEBE RECICLAR O DESECHAR ADECUADAMENTE. NO LA ARROJE EN VERTEDEROS MUNICIPALES.
1. Utilice sólo las baterías especificadas para este producto.
2. NO UTILICE BATERÍAS DE NÍQUEL CADMIO O LITIO, ni mezcle baterías de diferentes tamaños o diferentes fabricantes en este producto. NO UTILICE BATERÍAS NO RECARGABLES.
3. No arroje las baterías al fuego; las celdas pueden explotar. No las exponga al agua. Consulte la reglamentación local sobre las instrucciones de desecho de baterías.
4. No abra ni perfore las baterías. El electrolito que liberan es corrosivo y puede causar daños en los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.
5. Sea cuidadoso al manipular las baterías para no provocar cortocircuitos con materiales conductores como anillos, brazaletes y llaves. Las baterías o los materiales conductores pueden recalentar y causar quemaduras o incendios.
6. Cargue las baterías suministradas, o identificadas para su uso, con este producto solamente de acuerdo con las instrucciones o limitaciones especificadas en el manual del usuario. No intente cargar las baterías con otros medios que no sean los especificados en el manual del usuario.
7. Limpie periódicamente los contactos de carga del cargador y el teléfono.

Servicio (Atención al Cliente)

Garantía del Centro de Atención al Cliente para productos inalámbricos
Para obtener el servicio de Garantía del Centro de Atención al Cliente, información sobre el funcionamiento de productos o resolución de problemas, llame al:
Teléfono gratuito: 1-866 247-8758

Garantía limitada del usuario final

Este producto cuenta con garantía limitada de un año. Toda sustitución por reparación o servicio de garantía y toda pregunta sobre este producto se debe dirigir a: 1-866 247-8758.

La presente garantía limitada y no transferible se aplica al comprador original/consumidor final (“usted”) de los sistemas, teléfonos y accesorios (denominados colectivamente “Producto”) suministrados por Gigaset Communications USA LLC o Gigaset Communications Canada Inc. (denominados colectivamente "Gigaset NAM"). Gigaset NAM le garantiza que a la fecha de la compra, el Producto está libre de defectos de mano de obra y materiales y que el software incluido en el Producto funcionará de acuerdo con las especificaciones del programa.

1. PERIODO DE GARANTÍA

El período de garantía del Producto es de un (1) año a partir de la fecha original de la compra que usted realiza. Se debe suministrar una prueba de compra (comprobante de venta o factura) con todo Producto devuelto durante el período de garantía. Se garantiza que las baterías suministradas con los Productos están libres de defectos al momento de la compra solamente.

2. RECURSO EXCLUSIVO

Toda la responsabilidad de Gigaset NAM y su recurso exclusivo, en caso de que el Producto sea defectuoso en materiales o mano de obra durante el período de garantía y sea devuelto, consistirá en la reparación o sustitución del Producto tal como se establece en la Sección 4 más abajo. Se pueden usar componentes, piezas o materiales reacondicionados en la reparación o sustitución. Se puede perder la información en la memoria del Producto durante la reparación.

3. LA PRESENTE GARANTÍA NO CUBRE LOS SIGUIENTES ASPECTOS Y ES NULA PARA:

– Daños cosméticos, daños físicos en la superficie del Producto, incluidos, sin limitaciones, las roturas, rajaduras, muescas, rayones o marcas de adhesivos en la pantalla LCD o en la carcasa del Producto.

- Los productos que hayan sido reparados, revisados o modificados (incluyendo la antena) por personas que no trabajen para Gigaset NAM o una instalación de reparaciones no autorizada por Gigaset NAM o que hayan sido instalados de manera incorrecta.
- Costo de instalación, extracción o reinstalación.
- Daños debidos al funcionamiento incorrecto de cualquier teléfono, dispositivo electrónico, hardware o programa de software, red, Internet o computadora, fallas o dificultades de cualquier tipo, incluyendo, sin limitaciones, las fallas del servidor o transmisiones informáticas incompletas, incorrectas, en mal estado o retardadas.
- Equipos y componentes no fabricados, suministrados o autorizados por Gigaset NAM.
- La modificación de los componentes del Producto, o el funcionamiento del Producto en un entorno inadecuado o con un fin para el cual no está destinado, incluyendo sin limitaciones, fallas o defectos causados por el mal uso, abuso, accidentes, daños físicos, manejo anormal, manipulación o almacenamiento inadecuados, negligencia, alteraciones, instalación, extracción o reparación no autorizada, incumplimiento de las instrucciones, problemas causados por la cobertura de red del operador, exposición al fuego, agua o humedad excesiva, inundaciones o cambios extremos de clima o temperatura, casos de fuerza mayor, disturbios, actos de terrorismo, derrames de alimentos o líquidos, virus u otras fallas de software introducidas en el Productos, u otros actos que no sean responsabilidad de Gigaset NAM y que las especificaciones del Producto no prevean; incluyendo daños causados por la manipulación incorrecta o fusiles fundidos.
- Productos cuyas etiquetas de garantía, números de serie electrónicos y/o etiqueta de número de serie se hayan quitado, alterado, hecho ilegibles o aplicado de manera fraudulenta a otros equipos.
- Problemas de recepción de señal (a menos que sean causados por defectos en los materiales o mano de obra del Producto).
- Productos que se usen más allá de las capacidades máximas publicadas.
- Rendimiento de los Productos cuando se utilizan junto con otros productos o equipos no fabricados, suministrados o autorizados por Gigaset NAM.
- Consumibles (como baterías y fusibles).
- Pagos por mano de obra o reparación a representantes o centros no autorizados por Gigaset NAM para realizar el mantenimiento del producto.
- Pérdida de información.
- Pruebas y exámenes que revelan que el supuesto defecto o funcionamiento incorrecto del Producto no existe.

Esta garantía no cubre la educación del cliente, instrucciones, instalación o extracción, ajustes de configuración, problemas relacionados al servicio suministrado por un operador u otro proveedor de servicios y/o problemas de recepción de señal. Gigaset NAM no se responsabiliza por el software, firmware, información o datos de memoria que aparezcan, se encuentren almacenados o integrados en cualquier Producto devuelto para reparación, independientemente de si se encuentra en garantía o no.

Esta garantía es válida sólo en el país en que se adquirió el producto, es decir, Estados Unidos o Canadá respectivametne, pero no en ambos.

EL USO DE ACCESORIOS QUE NO HAYAN SIDO SUMINISTRADOS O EXPRESAMENTE AUTORIZADOS POR GIGASET USA PUEDE INVALIDAR LA GARANTÍA.

4. PROCEDIMIENTO DE RECLAMO DE GARANTÍA

Todos los reclamos de garantía deben ser notificados a Gigaset NAM antes de que expire el período de garantía. La obligación de Gigaset NAM de brindar asistencia de garantía no se extenderá más allá de la finalización del período de garantía, a menos que el producto reparado o sustituido durante el período de garantía continúe garantizado por el resto de dicho período de garantía o durante treinta (30) días, lo que sea mayor.

El servicio de Asistencia se ofrecerá llamando a la línea gratuita para el cliente:
1-866 247-8758

5. LIMITACIÓN DE LA GARANTÍA

Gigaset NAM no garantiza ni declara que el software de los Productos satisfará sus requisitos ni que funcionará junto con otro hardware o aplicaciones de software proporcionadas por terceros, que el funcionamiento del software será ininterrumpido o libre de errores ni que todos los defectos de los productos de software serán corregidos.

6. LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS EMERGENTES U OTROS DAÑOS

Su recurso exclusivo por todo incumplimiento de la presente garantía se establece más arriba. Salvo por cualquier reintegro decidido por Gigaset NAM, **NO TIENE DERECHO A RECIBIR NINGUNA CANTIDAD POR DAÑOS, INCLUYENDO, SIN LIMITACIONES, LOS DAÑOS EMERGENTES**, si el Producto no cumple la garantía limitada y, en la medida que la ley aplicable lo permita, incluso si cualquier recurso no cumple su propósito esencial. Los términos que se encuentran abajo (“Exclusión de daños incidentales, emergentes y otros”) también se incorporan en esta garantía limitada. Algunos estados/jurisdicciones/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o emergentes, por lo que puede que la limitación o exclusión mencionada no sea aplicable en su caso. Esta garantía limitada le proporciona derechos legales específicos. Puede tener otros derechos según el estado/jurisdicción/provincias en el que se encuentra.

7. EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS

GIGASET USA Y SUS PROVEEDORES OFRECEN EL PRODUCTO Y LOS SERVICIOS DE ASISTENCIA (SI LOS HUBIERA) TAL COMO SON Y CON TODAS SUS FALLAS. LA GARANTÍA LIMITADA REEMPLAZA A CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA (SI LA HUBIERA) CREADA POR CUALQUIER DOCUMENTACIÓN O EMBALAJE SALVO POR LA GARANTÍA LIMITADA Y, EN LA MEDIDA QUE LA LEY APLICABLE LO PERMITE, REEMPLAZA A TODA GARANTÍA IMPLÍCITA U OBLIGATORIA, INCLUYENDO SIN LIMITACIONES, A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, DE PRECISIÓN O TOTALIDAD O RESPUESTAS, DE RESULTADOS, DE TRABAJOS DE CALIDAD, DE AUSENCIA DE VIRUS Y DE NEGLIGENCIA. TODOS ESTOS PUNTOS HACEN REFERENCIA AL PRODUCTO Y A LA PRESTACIÓN, O FALTA DE PRESTACIÓN, DE SERVICIOS DE ASISTENCIA. ASIMISMO, NO EXISTE GARANTÍA O CONDICIÓN DE TÍTULO, GOCE PACÍFICO, POSESIÓN PACÍFICA O CORRESPONDENCIA CON LA DESCRIPCIÓN O CON LA INDICACIÓN DE NO VIOLACIÓN DEL PRODUCTO. Algunos estados/jurisdicción/provincias no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o emergentes, por lo que puede que las limitaciones o exclusiones mencionadas no sean aplicables en su caso. Si su estado o provincia crea una garantía o condición implícita y la ley federal o estatal o de su provincia prohíbe su exclusión, usted también tiene una garantía o condición implícita, PERO SÓLO EN CUANTO A LOS DEFECTOS ENCONTRADOS DURANTE EL PERÍODO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA (UN AÑO). EN LO QUE RESPECTA A LOS DEFECTOS ENCONTRADOS CON POSTERIORIDAD AL PERÍODO DE UN AÑO, NO EXISTE GARANTÍA O CONDICIÓN DE NINGÚN TIPO. Esta garantía limitada le proporciona derechos legales específicos y también puede tener otros derechos según el estado/provincia en el que se encuentre. En ningún caso la responsabilidad de Gigaset NAM excederá el costo de reparación o sustitución de Productos defectuosos tal como se describe en el presente documento. Dicha responsabilidad finalizará al expirar el período de garantía.

Toda añadidura o actualización del Producto o el software del Producto, incluyendo sin limitaciones, todo arreglo o actualización del software o solución de errores que se le proporcionen luego de la expiración del período de garantía de un año no está tapa por ninguna garantía o condición expresa, implícita u obligatoria.

8. EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES, EMERGENTES Y OTROS

SIEMPRE QUE LO PERMITA LA LEY, EN NINGÚN CASO GIGASET USA, EL VENDEDOR O SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES DE DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, INDIRECTOS O EMERGENTES DE NINGÚN TIPO (INCLUYENDO SIN LIMITACIONES A LOS DAÑOS POR PÉRDIDAS DE GANANCIAS O CONFIDENCIALES U OTRA INFORMACIÓN, DAÑOS POR INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO, POR LESIONES PERSONALES, POR PÉRDIDA DE LA PRIVACIDAD, POR INCUMPLIMIENTO DE ALGUNA OBLIGACIÓN INCLUYENDO BUENA FE O CUIDADO RAZONABLE, POR NEGLIGENCIA Y POR CUALQUIER OTRA PÉRDIDA PECUNIARIA O DE OTRO TIPO) QUE SURJAN DE, O ESTÉN RELACIONADOS CON, EL USO O INCAPACIDAD DE USO DEL PRODUCTO, EL SUMINISTRO O FALTA DE SUMINISTRO DE SERVICIOS DE ASISTENCIA, U OTRO PUNTO RELACIONADO CON ALGUNA DISPOSICIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, INCLUSO EN CASO DE FALLA, AGRAVIO (INCLUYENDO LA NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD ESTRICTA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO O DE GARANTÍA DE GIGASET USA O DE UN VENDEDOR O UN PROVEEDOR INCLUSO SI GIGASET USA O EL VENDEDOR O EL PROVEEDOR HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN, TAL COMO SE DESCRIBE EN ESTA

GARANTÍA, ES SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO PARA EL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA LIMITADA.

9. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD Y RECURSOS

SIN PERJUICIO DE LOS DAÑOS EN LOS QUE USTED PUEDA INCURRIR POR CUALQUIER RAZÓN (INCLUYENDO, SIN LIMITACIONES, TODOS LOS DAÑOS MENCIONADOS ARRIBA Y TODOS LOS DAÑOS DIRECTOS O GENERALES), TODA LA RESPONSABILIDAD DE GIGASET USA, EL VENDEDOR Y SUS PROVEEDORES DE ACUERDO CON LAS DISPOSICIONES DE ESTA GARANTÍA LIMITADA Y SU RECURSO EXCLUSIVO PARA TODO LO MENCIONADO (SALVO POR TODO RECURSO DE REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN ELEGIDO POR GIGASET USA O EL VENDEDOR O EL PROVEEDOR EN RELACIÓN A UN INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA LIMITADA) ESTÁ LIMITADA A LA SUMA QUE USTED PAGÓ POR EL PRODUCTO O CINCO DÓLARES ($5.00 USD/CAN), LO QUE SEA MAYOR. LAS LIMITACIONES Y EXCLUSIONES MENCIONADAS SE APLICARÁN SIEMPRE QUE LA LEY LO PERMITA, INCLUSO SI ALGÚN RECURSO FRACASA EN SU PROPÓSITO ESENCIAL.

10. LEY APLICABLE

Si este Producto fue adquirido en Estados Unidos, esta garantía limitada se regirá por las leyes de Texas y queda excluida de la Convención de las Naciones Unidas para la Venta Internacional de Mercaderías.
Si este Producto fue adquirido en Canadá, esta garantía limitada se regirá por las leyes de la provincia de Ontario y por las leyes federales de Canadá aplicables allí, y queda excluida de la Convención de las Naciones Unidas para la Venta Internacional de Mercaderías.

Si desea más información sobre el Servicio o la Asistencia para su teléfono, visite nuestro sitio Web **http://www.gigaset.com** o llame al 1-866 247-8758.

Emitido por
Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

Número de pieza: P31008-N3101-B101-10-19

Preguntas y respuestas

Si durante el uso del teléfono base se le plantean dudas, estamos a su disposición en

www.gigaset.com/service

las 24 horas del día. Además, en la tabla siguiente se ilustran algunos problemas comunes y sus posibles soluciones.

Problemas de registro o de conexión con auriculares Bluetooth.

- Reiniciar los auriculares Bluetooth (véanse las instrucciones de uso de sus auriculares).
- Borrar los datos de registro al dar de baja el teléfono base (→ p. 108).
- Repetir el proceso de registro (→ p. 106).

No se ve nada en la pantalla.

1. El teléfono base no está conectado a la red eléctrica.
   - Compruebe la toma de corriente (→ p. 15).
2. La iluminación de la pantalla está desactivada porque se ha activado un sistema temporizador (→ p. 117).
   - Pulsar cualquier tecla en el teléfono base para activar temporalmente la iluminación de la pantalla.

   O bien:
   - Desactivar el sistema temporizador (→ p. 117).

No hay conexión entre el teléfono base y el terminal inalámbrico.

1. El terminal inalámbrico se encuentra fuera del alcance del teléfono base.
   - Reducir la distancia entre el terminal inalámbrico y el teléfono base.
2. El alcance del teléfono base se ha reducido debido a que el **Modo Eco** está activado.
   - Desactivar el modo Eco (→ p. 97) o reducir la distancia entre el terminal inalámbrico y el teléfono base.
3. El terminal inalámbrico no está registrado en el teléfono base o se ha dado de baja mediante el registro de otro terminal inalámbrico (más de 6 registros DECT).
   - Registrar el terminal inalámbrico en el teléfono base (→ p. 101).
4. Se está produciendo una actualización del firmware.
   - Espere hasta que la actualización haya finalizado.
5. El teléfono base no está activado.
   - Controlar la fuente de alimentación del teléfono base (→ p. 14).

No suena el timbre del teléfono base.

1. El tono de llamada está desactivado.
   - Activar el tono de llamada (→ p. 119).
2. El desvío de llamadas está establecido en "Tod. las llam.".
   - Desactivar el desvío de llamadas (→ p. 54).

La pantalla muestra "Compruebe la conexión telefónica" en.

La conexión con la red telefónica probablemente no está enchufada.
- Compruebe la conexión telefónica (→ p. 14).

No se recibe timbre ni tono de marcación de la red fija.

No se ha utilizado el cable telefónico suministrado o el cable telefónico es posiblemente defectuoso.
- Sustituir el cable telefónico. Si se adquiere en un comercio especializado, comprobar la asignación correcta de las clavijas (→ p. 147).

Algunos de los servicios de red no funcionan como se ha indicado.

Las características no están activadas.
→ Informarse con el proveedor de red.

Tono de error tras la consulta del PIN del sistema.

El PIN del sistema que ha introducido es erróneo.
- Volver a introducir el PIN del sistema.

Su interlocutor no lo oye.

Ha pulsado la tecla Mute [ ]. El teléfono base está "silenciado".
- Volver a activar el micrófono (→ p. 53).

No se visualiza el número de teléfono de la persona que llama a pesar de disponer de CLIP/CLI.

No se ha autorizado la transmisión del número.
- **La persona que llama** debe solicitar a su proveedor de red la activación de la transmisión de su número.

Al realizar registros se escucha un tono de error (secuencia de tonos descendente).

La acción no se puede realizar o la introducción de datos es incorrecta.
- Repetir el proceso.
  Observar la pantalla y consultar, si es necesario, las instrucciones de uso.

En la lista de llamadas no se indica la hora de los mensajes.

No se han configurado la fecha y la hora.
- Configurar la fecha y la hora o
- activar la sincronización con un servidor horario en Internet a través del configurador Web.

Un contestador automático indica "PIN no válido" cuando se intenta consultar remotamente.

El PIN del sistema introducido es incorrecto.
- Volver a introducir el PIN del sistema.

Un contestador automático no graba ningún mensaje/ha pasado al modo de aviso.

La memoria está llena.
- Borre mensajes antiguos.
- Escuche los mensajes nuevos y bórrelos.

Un contestador automático no graba una conversación ni interrumpe la grabación.

1. Se emite un tono de error y en la pantalla se muestra **No es posible**.
   - Está manteniendo una comunicación mediante una conexión de banda ancha. No es posible una grabación en este caso. Ha fallado el intento de la base de establecer en lugar de esto una conexión que no sea de banda ancha.
2. En la pantalla se muestra **Memoria Contestad. llena-Borrar mensaj.**.
   La memoria del contestador automático está llena.
   - Borrar los mensajes y iniciar de nuevo la grabación.

   O bien:
   - Finalizar la llamada, borrar los mensajes antiguos en el contestador automático y restablecer la comunicación.

No se ejecuta la actualización del firmware ni se realiza una descarga del perfil de VoIP.

1. Si en la pantalla aparece **¡No disponible en este momento**, es posible que las líneas VoIP estén ocupadas o que ya se haya realizado la descarga/actualización.
   - Repita la operación más adelante.
2. Si en la pantalla se muestra **No se puede leer el archivo.** es posible que el archivo del firmware no sea válido.
   - Por favor, utilice solamente firmware que se encuentre disponible en el servidor de configuración predefinido de Gigaset.
3. Si en la pantalla se muestra **¡Servidor no disponible**, el servidor de descargas no está disponible.
   - En este momento el servidor no está disponible. Repita la operación más adelante.
   - Ha modificado la dirección del servidor predefinido. Corrija la dirección. En caso necesario, reinicie el teléfono base.
4. Si en la pantalla aparece **Error de transmisión XXX**, significa que se ha producido un error durante la transferencia del archivo. Para XXX se muestra un código de error HTTP.
   - Repita la operación. Si vuelve a producirse el error, diríjase al Centro de servicio.
5. Si en la pantalla aparece **¡Revise configuración IP**, es posible que su teléfono base no tenga conexión a Internet.
   - Compruebe las conexiones de los cables entre el teléfono base y el router, así como entre el router e Internet.
   - Compruebe que el teléfono base esté conectado a la LAN, es decir, que se pueda acceder a él -a través de su dirección IP.

No puede establecer una conexión entre el teléfono base y el navegador Web de su PC.

- Compruebe la dirección IP local del teléfono base introducida al establecer la conexión. Puede consultar la dirección IP en el teléfono base (p. 123).
- Compruebe las conexiones entre el PC y el teléfono base. Introduzca, por ejemplo, en el PC un comando ping para el teléfono base (ping <dirección IP local del teléfono>).
- Ha intentado acceder al teléfono base mediante un http seguro (https://...). Inténtelo de nuevo con http://...

Exención de responsabilidad

Algunas pantallas pueden contener píxeles (puntos de imagen) que permanecen activados o desactivados. Como un píxel está formado por tres subpíxeles (rojo, verde y azul), se puede producir una desviación cromática de los píxeles.

Esto es normal y no implica un mal funcionamiento.

Códigos de estado de VoIP

En las tablas siguientes puede ver el significado de los códigos de estado VoIP y los mensajes más importantes.

Código de estado	Significado
0x31	Error de configuración IP Dominios IP no introducidos.
0x33	Error de la configuración IP: Nombre de usuario SIP (**Nombre de registro**) no introducido. La marcación se muestra, por ejemplo, con sufijo de línea, cuando en la estación base no se ha configurado ninguna conexión para el sufijo.
0x34	Error de la configuración IP: Contraseña SIP (**Clave de registro**) no introducida.
0x300	El destinatario de la llamada está disponible en varias líneas telefónicas. Si el proveedor de VoIP lo admite, junto al código de estado se muestra la lista de las conexiones telefónicas. La persona que llama puede seleccionar con qué línea desea establecer la conexión.
0x301	Desvío permanente. El destinatario de la llamada ya no está disponible en este número de teléfono. El nuevo número se transmite al teléfono junto con el código de estado y en lo sucesivo el teléfono ya no utilizará el número antiguo, sino que marcará la nueva dirección.

Código de estado	Significado
0x302	Desvío temporal. Se notifica al teléfono que el destinatario de la llamada no está disponible en el número marcado. La duración del desvío está limitada temporalmente. La duración del desvío se notifica adicionalmente al teléfono.
0x305	La solicitud se desvía a otro “servidor proxy”, por ejemplo, para compensar cargas de solicitudes. El teléfono vuelve a repetir la misma solicitud en otro servidor proxy. No se trata de un desvío de la dirección propiamente dicho.
0x380	Otro servicio: La solicitud o la llamada no se han podido transmitir. No obstante, se comunica al teléfono qué otras posibilidades hay para realizar la llamada.
0x400	Llamada incorrecta
0x401	No autorizado
0x403	El proveedor de VoIP no admite el servicio solicitado.
0x404	Número de teléfono incorrecto. No se puede establecer una conexión con este número. Ejemplo: no ha marcado un prefijo local para una llamada local, pero su proveedor de VoIP no admite llamadas locales.
0x405	Método no permitido.
0x406	No aceptable. No se puede proporcionar el servicio solicitado.
0x407	Se requiere autentificación proxy.
0x408	El interlocutor no está accesible (por ejemplo, se ha borrado la cuenta).
0x410	El servicio solicitado no está disponible en el proveedor de VoIP.
0x413	El mensaje es demasiado largo.
0x414	URI demasiado largo.
0x415	No se admite el formato de la solicitud.
0x416	URI incorrecto.
0x420	Terminación incorrecta
0x421	Terminación incorrecta

Código de estado	Significado
0x423	El proveedor de VoIP no admite el servicio solicitado.
0x480	El número al que ha llamado no está disponible temporalmente.
0x481	El destinatario no está disponible.
0x482	Solicitud de servicio doble
0x483	Demasiados “saltos”: La solicitud realizada se rechaza porque el servidor de servicios (proxy) determina que ya ha pasado por demasiados servidores de servicios. El remitente original de la solicitud define previamente esta cantidad máxima.
0x484	Número de teléfono incorrecto: En la mayoría de los casos esta respuesta significa que simplemente ha olvidado una o más cifras del número de teléfono.
0x485	El URI al que se llama no es unívoco, por lo que el proveedor de VoIP no puede procesarlo.
0x486	El destinatario de la llamada comunica.
0x487	Error general: La llamada se ha cancelado antes de poder establecerse. El código de estado confirma la recepción de la señal de cancelación.
0x488	El servidor no puede procesar la solicitud porque los datos indicados en la descripción de medios no son compatibles.
0x491	El servidor notifica que la solicitud se procesará en cuanto se haya acabado de procesar una solicitud anterior.
0x493	El servidor rechaza la solicitud porque el teléfono no puede descodificar el mensaje. El remitente ha utilizado un método de cifrado que el servidor o el teléfono receptor no pueden descifrar.

Código de estado	Significado
0x500	El proxy o la otra parte han detectado un error en la ejecución de la solicitud que hace imposible que continúe su ejecución. La persona que llama o el teléfono indica, en este caso, el error y repite la solicitud tras un par de segundos. Tras algunos segundos, puede volver a repetirse la solicitud y, en caso necesario, se transmite desde el dispositivo remoto al llamante o al teléfono.
0x501	El destinatario no puede procesar la solicitud porque no dispone de la funcionalidad que solicita la persona que llama. En caso de que el destinatario entienda la solicitud pero no la procese porque la persona que llama no dispone de los derechos necesarios o porque la solicitud no está permitida en el contexto actual, en lugar del código 501 se envía el código 405.
0x502	La parte que envía este código de error es, en este caso, un proxy o una puerta de enlace que ha recibido una respuesta no válida de la puerta de enlace a través de la cual debía procesarse esta solicitud.
0x503	En este momento, la otra parte o el proxy no pueden procesar la solicitud porque el servidor está sobrecargado o se están realizando tareas de mantenimiento en él. Si existe la posibilidad de repetir la solicitud en un tiempo razonable, el servidor se lo comunica al llamante o al teléfono.
0x504	Tiempo de espera agotado en la puerta de enlace
0x505	El servidor rechaza la solicitud porque el número de versión indicado del protocolo SIP no coincide como mínimo con la versión que utilizan el servidor o el dispositivo SIP implicados.
0x515	El servidor rechaza la solicitud porque el mensaje supera el tamaño máximo permitido.
0x600	El destinatario de la llamada comunica.
0x603	El destinatario de la llamada ha rechazado la llamada.
0x604	El URI llamado no existe.

Código de estado	Significado
0x606	La configuración de comunicación no es aceptable.
0x701	El receptor de la llamada ha colgado.
0x703	Conexión cancelada debido al tiempo de expiración de la sesión.
0x704	Conexión cancelada debido a un error SIP.
0x705	Tono de marcación incorrecto
0x706	No se puede establecer una conexión
0x751	Señal de ocupado: No existe ningún códec coincidente entre el emisor y el destinatario de la llamada.
0x810	Error general de Socket Layer: el usuario no está autorizado.
0x811	Error general de Socket Layer: Número de socket incorrecto
0x812	Error general de Socket Layer: el socket no está conectado.
0x813	Error general de Socket Layer: error de memoria
0x814	Error general de Socket Layer: el socket no está disponible. Se deben comprobar ajustes de IP/problema de conexión/ ajuste de VoIP erróneo.
0x815	Error general de Socket Layer: Aplicación ilegal en la interfaz del socket.

Consultas de información de servicio

Es posible que necesite la información de su teléfono base para el servicio de atención al cliente.

Requisito:

- La conexión VoIP es una conexión de envío:
  realiza una llamada externa.

Observaciones

De ser necesario, espere algunos segundos hasta que en la pantalla aparezca Opciones.

Opciones → **Servicio información**
Confirmar la selección con Acep..

Las siguientes informaciones/funciones se pueden seleccionar con la tecla [▲▼]:

1: Número de serie del teléfono base (RFPI)

2: Vacío: - - -

3: Información para el empleado del Centro de servicio sobre la configuración del teléfono base (en representación hexadecimal), p. ej., sobre la cantidad de terminales inalámbricos registrados. Las 3 últimas cifras indican cuántos tipos de líneas están disponibles en el teléfono base.

4: Variante (cifras 1 a 4),
Versión del firmware del teléfono (cifras 5- 6).

5: Número de Gigaset.net de su teléfono. Con este número el empleado del Centro de servicio puede llamarle a través de Internet sin que usted tenga que estar registrado en un proveedor de VoIP. De este modo, puede comprobar la conexión en línea y la telefonía VoIP independientemente del proveedor de VoIP.

6: Número de dispositivo del teléfono base. Contiene más información para el empleado del servicio técnico.

Desbloquear sistema

(sólo cuando el dispositivo está bloqueado por parte del proveedor)

Confirmar la selección con Acep. .

Puede anular un bloqueo de dispositivos específico del proveedor, que se haya establecido, con el código correspondiente.

Actualizar perfil

Confirmar la selección con Acep. .

Los perfiles actuales de su proveedor de VoIP (datos generales del proveedor de todas las conexiones VoIP configuradas) se cargarán de forma automática en el teléfono. Se actualizarán los ajustes generales para todas las conexiones VoIP para los perfiles que estén disponibles en Internet.

Enviar config.

Elija únicamente esta opción si se lo ha pedido el empleado del servicio técnico.

Medio ambiente

Nuestra política medioambiental

Gigaset Communications GmbH asume una responsabilidad social y se compromete a contribuir a la mejora de nuestro mundo. Nuestras ideas, nuestras tecnologías y nuestras acciones están al servicio de las personas, la sociedad y el medio ambiente. El objetivo de nuestra actividad internacional es la garantía permanente de los medios de subsistencia de las personas. Admitimos la responsabilidad por nuestros productos, que abarca toda la vida de éstos. En la fase de planificación de productos y procesos, ya se valoran los efectos medioambientales de los productos, incluyendo la fabricación, el aprovisionamiento, la distribución, la utilización, el servicio y la eliminación.

Encontrará más información en Internet sobre productos y procesos respetuosos con el medio ambiente en www.gigaset.com.

Sistema de gestión medioambiental



Gigaset Communications GmbH está certificada según las normas internacionales EN 14001 e ISO 9001.

ISO 14001 (medio ambiente): certificado desde septiembre de 2007 por TüV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (calidad): certificado desde 17/02/1994 por TüV Süd Management Service GmbH.

Consumo energético ecológico

La utilización de ECO DECT (→ p. 97) ahorra energía contribuyendo así activamente a la protección del medio ambiente.

Eliminación

Las baterías no deben tirarse a la basura doméstica común. Observe los reglamentos locales de eliminación de basura, cuyos detalles pueden obtenerse de las autoridades locales o de la tienda donde adquirió el producto.

Todo el equipo eléctrico y electrónico debe ser desechado por separado de la basura doméstica común, y se deben usar instalaciones de recolección designadas por las autoridades locales.



La eliminación correcta y la recolección separada de equipos usados evita posibles consecuencias nocivas para el medioambiente y la salud.

Para obtener más información acerca de la eliminación de sus equipos usados, comuníquese con las autoridades locales o con el servicio de recolección de desechos.

Anexo

Cuidados del teléfono

Limpie el aparato con un **paño húmedo** o un **paño antiestático**. No utilice disolventes ni ningún paño de microfibra.

No utilice **nunca** un paño seco, existe el peligro de carga estática.

Contacto con líquidos 

Si el dispositivo entrase en contacto con algún líquido:

- Desconectar la fuente de alimentación y/o de inmediato la batería del terminal inalámbrico.
- Dejar que todo el líquido salga del dispositivo.
- Seque todas las piezas. Deje el dispositivo (el terminal inalámbrico con el compartimiento de las baterías abierto y el teclado hacia abajo) **al menos 72 horas** en un lugar seco y cálido (**nunca utilice:** microondas, hornos u otros aparatos similares).
- **Vuelva a encender el dispositivo cuando esté seco.**

Una vez que esté totalmente seco, en muchos casos, se puede volver a poner en funcionamiento.

Letrero integrado

En el CD adjunto encontrará los letreros integrados sin rotular para las teclas de función.

Características técnicas

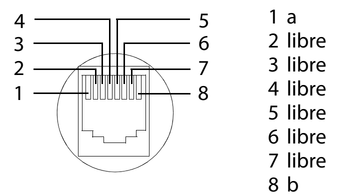
Consumo de corriente del teléfono base

En modo de espera	3,6 W aprox.
Durante la comunicación	4,3 W aprox.

Características técnicas generales

Interfaces	Red fija analógica, Ethernet, Bluetooth
Estándar DECT	se admite
Estándar GAP	se admite
Canales	30 canales bidireccionales
Banda de difusión	1920–1930 MHz
Impulsos dobles	Múltiplex por división de tiempo, 10 ms longitud de trama
Trama de canal	1.728 kHz
Velocidad binaria	1152 kbit/s
Modulación	GFSK
Codificación de señales telefónicas	32 kbit/s
Potencia de emisión	5 mW, potencia media por canal
Alcance (terminales inalámbricos)	Hasta 984 pies en espacios abiertos y hasta 165 pies en edificios
Suministro eléctrico	120 V ~/60 Hz
Condiciones ambientales para la puesta en servicio	+41°F a +113°F; 20 % a 75 % de humedad relativa
Procedimiento de marcación	MFV (marcación por tonos)/DEC (marcación por impulsos)
Codec	G.711, G.726, G.729AB con VAD/CNG, G.722
Calidad del servicio (QoS)	TOS, DiffServ
Protocolos	DECT, GAP, SIP, RTP, DHCP, NAT Traversal (STUN), HTTP

Asignación de las clavijas del conector telefónico de red fija



Escribir y editar texto

A la hora de escribir texto, tenga en cuenta las siguientes reglas:

- Las teclas entre 0 y 9wxyz tienen asignados varios caracteres y letras.
- El cursor se controla con las teclas . Al pulsar **prolongadamente** la tecla o , desplaza el cursor **palabra a palabra o campo a campo**.
- Los caracteres se insertan a la izquierda del cursor.
- Pulsar la tecla de asterisco *, para ver la tabla de caracteres especiales. Seleccionar el carácter deseado y pulsar la tecla de pantalla Insertar para insertar el carácter en la posición del cursor.
- Se pueden introducir dígitos pulsando **prolongadamente** del 0 al 9wxyz.
- Pulsar la tecla de pantalla < C para borrar el **carácter** a la izquierda del cursor. Si se pulsa **prolongadamente** borra la **palabra** a la izquierda del cursor.
- Al realizar registros en el listín telefónico, la primera letra del nombre se escribe automáticamente en mayúsculas, seguida de letras minúsculas.

Configurar mayúsculas, minúsculas o números

Se puede cambiar el modo de introducción de texto pulsando varias veces la tecla de almohadilla [# aA].

123	Escritura de números
Abc	Mayúsculas (se escribe la inicial en mayúsculas y el resto en minúsculas)
abc	Minúsculas

El modo activo se muestra en la esquina inferior derecha de la pantalla.

Escribir nombres

Para introducir letras/caracteres, pulse la tecla correspondiente varias veces.

- Introducir las letras o caracteres individualmente pulsando las teclas correspondientes.

Los caracteres asignados a una tecla se muestran en una línea de selección en la esquina inferior izquierda de la pantalla. El carácter seleccionado está resaltado.

- Pulse una tecla **brevemente** varias veces seguidas para desplazarse a la letra/carácter deseado.

Cuando pulse una tecla **prolongadamente** se introducirá el número correspondiente.

Escritura estándar

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
[1]	1									
[2 ABC]	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
[3 DEF]	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
[4 GHI]	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
[5 JKL]	j	k	l	5						
[6 MNO]	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
[7 PQRS]	p	q	r	s	7	ß				
[8 TUV]	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
[9 WXYZ]	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
[0]	␣ 1)	.	,	?	!	↵ 2)	0			

1) Espacio en blanco
2) Salto de línea

Gigaset QuickSync – Funciones adicionales mediante la interfaz de PC

El teléfono base puede conectarse al PC mediante Bluetooth (p. 106) o el cable Ethernet suministrado. Si desea utilizar la conexión Bluetooth, su PC debe disponer de la llave de hardware (dongle) correspondiente y debe estar activado el Bluetooth en el teléfono base.

Observaciones

No son posibles dos conexiones paralelas activas entre PC y teléfono base a través de Bluetooth y LAN.

Usted puede acceder a funciones y datos del teléfono base desde el PC a través de comandos AT.

Con el programa "**Gigaset QuickSync**" (que encontrará en el CD adjunto), usted puede comunicarse con el teléfono base a través de una interfaz de usuario cómoda.

- Intale el programa en su PC.

Las siguientes funciones están disponibles, entre otras:

- Leer las informaciones de servicio, por ejemplo: versión del firmware, número de serie, fabricante, dirección MAC del teléfono base.
- comparar la agenda del teléfono de su teléfono base con los contactos Outlook de la agenda del PC.
- cargar imágenes como salvapantallas/imágenes CLIP del PC en el gestor de recursos del teléfono base,
- cargar sonidos (tonos de llamada) del PC al teléfono base.

Además, a través de los comandos AT usted puede:

- iniciar llamadas salientes, recibir llamadas entrantes. La pantalla del teléfono base se comporta como si se estuviese hablando directamente en el teléfono base.

Transmisión de datos

Durante la transmisión de datos entre el teléfono base y el PC se muestra en la pantalla una notificación correspondiente **Se están transfiriendo los datos.**

Durante este tiempo se ignoran las llamadas entrantes. Presionar y mantener pulsada la tecla roja del extremo [—] cancela la transferencia de datos.. Durante la transmisión de datos no es posible realizar otras entradas mediante el teclado.

Software de código abierto contenido en el producto

El firmware de su teléfono Gigaset contiene, entre otras cosas, el software de código abierto con licencia de otro proveedor. Estos archivos de software de código abierto integrados están protegidos por la propiedad intelectual. Los derechos de uso de este software, que transcienden más allá de la pura aplicación del programa de Gigaset Communications GmbH, están regulados en las condiciones de licencia del software de código abierto.

Si se cumplen estas condiciones de licencia, se podrá utilizar este software de código abierto tal como está previsto en la licencia. Por ello, pueden surgir conflictos entre las condiciones de licencia de Gigaset Communications GmbH y las condiciones de licencia del software de código abierto. En este caso (para las partes de software de código abierto relevantes), las condiciones del software de código abierto son determinantes. En las páginas siguientes encontrará el texto de la licencia en su versión original inglesa. Las condiciones de licencia se encuentran disponibles además en la siguiente página web:
http://www.gigaset.com/opensource/

Si los programas contenidos en este producto están bajo la Licencia Pública General GNU (GPL), la Licencia Pública General GNU Reducida (LGPL) o cualquier otra licencia de código abierto que exija la revelación del código fuente y, si el software ya no se encuentra incluido en forma de código fuente en el suministro del producto, el código fuente y los derechos de autor de este software pueden descargarse de internet a través de la siguiente página:
http://www.gigaset.com/opensource/

El código fuente correspondiente también puede ser solicitado por Gigaset Communications GmbH, aunque se deberán pagar 10 Euros en concepto de gastos de tramitación por el traslado. La consulta puede realizarse dentro de los tres primeros años a partir de la fecha de compra. Para ello, adjunte un recibo con la fecha de compra, indicando el número de identificación (MAC ID) del producto así como el número de versión del firmware del producto instalado, y envíelo a la siguiente dirección:

Kleinteileversand Com Bocholt

Correo electrónico:	kleinteileversand.com@gigaset.com
Fax:	0049 2871 / 91 30 29

Garantía para otro uso diferente del software de código abierto

Gigaset Communications GmbH no ofrece ninguna garantía para los programas de software de código abierto que contiene este producto, en caso de que se utilicen con otro fin distinto al previsto por Gigaset Communications GmbH para este programa. Las licencias de la lista inferior definen la garantía según está prevista para los autores o concesores de licencia para software de código abierto. Gigaset Communications GmbH excluye especialmente cualquier responsabilidad en caso de daños originados por una modificación del programa de software de código abierto o de la configuración del mismo. Además, Gigaset Communications GmbH no asume ninguna responsabilidad en caso de que se violen los derechos de autor de terceros a través del software de código abierto.
El derecho a asistencia técnica sólo existe eventualmente para el software en estado original inalterado.

Software de código abierto que contiene el producto

Este producto contiene software que ha sido desarrollado por la Universidad de California, en Berkeley, y por sus colaboradores.

Licencia Pública General GNU (GPL)

Versión 2, Junio de 1991
Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.
59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 EE.UU.
Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software – to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.
When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate into certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.
For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.
We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.
Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that

what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all. The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may, at your discretion, offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when running is commenced for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it. Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above, provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such a case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.
Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.
12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.
END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.
To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the program's name and a brief idea of what it does.>
Copyright (C) <year> <name of author>
This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version. This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA
Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

Gnomovision version 69, Copyright (C) <year> <name of author>
Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items – whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary.
Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.
<signature of Ty Coon>, 1 April 1989, Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

GNU Lesser General Public License (LGPL)

Version 2.1, February 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc.
59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 EE.UU.

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.
[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages – typically libraries – of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate into certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the "Lesser" General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is Less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License"). Each licensee is addressed as "you".

A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".)

"Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) The modified work must itself be a software library.

b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.

d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy. This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the library". The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library. (It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)

b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism

is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.

c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.

d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.

e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.

b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explain where to find the accompanying uncombined form of the same work.

8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.
This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.
Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.
END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Libraries

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the library's name and a brief idea of what it does.>
Copyright (C) <year> <name of author>

This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library `Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.
<signature of Ty Coon>, 1 April 1990, Ty Coon, President of Vice

Glosario

A

Acceso a Internet de banda ancha

Véase **DSL**.

ADSL
Asymmetric Digital Subscriber Line

Forma especial de **DSL**.

ALG
Application Layer Gateway

Mecanismo de control NAT de un router.

Muchos routers con NAT integrado utilizan ALG. ALG permite el paso a los paquetes de datos de una conexión VoIP y los completa con la dirección IP pública de la red privada segura.

El ALG del router debe desconectarse si el proveedor de VoIP ofrece un servidor STUN o un proxy de salida.

Véase también: **Firewall**, **NAT**, **Proxy de salida**, **STUN**.

Alternar llamadas

Alternar llamadas permite cambiar entre dos interlocutores, o entre una conferencia y un interlocutor, sin que el interlocutor en espera pueda escuchar la conversación.

Auriculares

Combinación de micrófono y auricular. Los auriculares permiten conversar cómodamente con las manos libres durante las llamadas telefónicas. Hay disponibles auriculares que pueden conectarse al teléfono base por cable (conexión por cordel) o por medio de Bluetooth (conexión inalámbrica).

Autenticación

Limita el acceso a una red/servicio mediante el inicio de sesión con un ID y una contraseña.

C

CF
Call Forwarding

Véase **Desvío de llamadas**.

Cliente

Aplicación que solicita un servicio a un servidor.

Codec
Codificador/descodificador

Códec es la denominación de un procedimiento que digitaliza y comprime la voz analógica por Internet antes de su envío y descodifica los datos digitales de paquetes de idioma en su recepción, es decir, los traduce a voz analógica. Existen distintos códecs, que se diferencian entre sí por su grado de compresión.

Las dos partes de una conexión telefónica (emisor y receptor de la llamada) deben utilizar el mismo códec. El códec se determina al establecer la conexión entre el emisor y el receptor.

La selección del códec depende de la calidad de voz, la velocidad de transmisión y el ancho de banda necesario. Un alto grado de compresión significa, por ejemplo, que el ancho de banda necesario para la conexión de voz es bajo. También significa que el tiempo necesario para comprimir/descomprimir los datos es mayor, en este caso aumenta el tiempo de duración de los datos en la red y afecta con ello a la calidad de la voz. El tiempo requerido aumenta la demora entre la emisión y la recepción de la voz.

Códec de voz

Véase **Codec**.

COLP / COLR
Connected Line Identification Presentation/ Restriction

Servicio de una conexión VoIP-/RDSI para llamadas salientes.

Con COLP se muestra el número de teléfono del usuario receptor a la persona que llama.

El número de teléfono del usuario receptor puede ser distinto del número al que se llama, p.ej., en el caso de desvío o transferencia de la llamada.

Con COLR (Connected Line Identification Restriction), el usuario llamado puede suprimir la transmisión del número de teléfono.

Concentrador (hub)

Conecta en una **Red de infraestructura**, varios **Usuario de red**. Todos los datos enviados al concentrador por un usuario de la red se envían al resto de usuarios de la red.

Véase también: **Puerta de enlace**, **Router**.

Consulta

Al realizar una llamada, puede interrumpir brevemente la conversación con una consulta para establecer una segunda conexión con otro interlocutor. Si finaliza la conexión con este interlocutor inmediatamente, se trata de una consulta. Si cambia entre el primer y el segundo interlocutor, se llama **Alternar llamadas**.

CW
Call Waiting

Véase **Llamada en espera**.

D

Desvío de llamadas
DL

Desvío de llamadas automático (DL) a otro número de teléfono. Existen tres tipos de desvíos de llamadas:

- DL inmediato (CFU, Call Forwarding Unconditional)
- DL por línea ocupada (CFB, Call Forwarding Busy)
- DL por falta de respuesta (CFNR, Call Forwarding No Reply)

Devolución de llamada automática

Véase **Devolución de llamada si ocupado**.

Devolución de llamada si no contesta

= CCNR (Completion of calls on no reply). Cuando un usuario llamado no responde, la persona que llama puede configurar la devolución de llamada automática. De este modo, recibirá un aviso en cuanto el usuario de destino establezca la primera vez una conexión y vuelva a estar libre. La centralita debe autorizar esta característica. La solicitud de devolución de llamada se borrará automáticamente al cabo de aproximadamente 2 horas (según el proveedor de red).

Devolución de llamada si ocupado

= CCBS (Completion of calls to busy subscriber). Si la persona que llama oye la señal de ocupado, puede activar la función de devolución de llamada. De este modo, cuando el destino vuelva a estar libre, recibirá un aviso y en cuanto descuelga el auricular se establecerá la conexión automáticamente.

DHCP
Dynamic Host Configuration Protocol

Protocolo de Internet que regula la transmisión automática de **Dirección IP** a los **Usuario de red**. Un servidor pone a disposición el protocolo en la red. Un servidor DHCP puede ser, p.ej., un router.

El teléfono contiene un cliente DHCP. Un router que contiene un servidor DHCP puede asignar automáticamente las direcciones IP al teléfono desde una área de direcciones especificada. Mediante la asignación dinámica, varios **Usuario de red** pueden compartir una dirección IP, sin embargo no de modo simultáneo sino alterno.

En algunos routers es posible establecer que la dirección IP del teléfono no se modifique nunca.

Dirección IP

Dirección unívoca de un componente de red dentro de una red en la base del protocolo TCP/IP (p.ej., LAN, Internet). En **Internet**, en lugar de direcciones IP, se asignan generalmente nombres de dominio. **DNS** asigna a los nombres de dominio la dirección IP correspondiente.

La dirección IP se compone de cuatro partes (números decimales entre 0 y 255) separadas entre ellas por un punto (p.ej. 230.94.233.2).

La dirección IP está formada por el número de red y el número del **Usuario de red** (p.ej. el número de teléfono). En función de la **Máscara de subred**, las primeras una, dos o tres partes forman el número de red, y el resto de la dirección IP es el componente de red. En una red, el número de red de todos los componentes debe ser idéntico.

Las direcciones IP se pueden asignar automáticamente con DHCP (direcciones IP dinámicas) o manualmente (direcciones IP fijas).

Véase también: **DHCP**.

Dirección IP dinámica

Las direcciones IP dinámicas se asignan automáticamente a los componentes de red mediante **DHCP**. La dirección IP dinámica de un componente de red puede cambiar en cada inicio de sesión o en intervalos temporales determinados.

Véase también: **Dirección IP fija**.

Dirección IP estática

Véase **Dirección IP fija**.

Dirección IP fija

Una dirección IP fija se asigna manualmente a un componente de red durante la configuración de la red. Al contrario que la **Dirección IP dinámica**, la dirección IP fija no cambia.

Dirección IP global

Véase **Dirección IP**.

Dirección IP local

La dirección IP local o privada es la dirección de un componente de red en la red local (LAN). Su asignación depende del operador de red. Los dispositivos que realizan un cambio de red de una red local a Internet (puerta de enlace o router) tienen una dirección IP privada y una pública.

Véase también **Dirección IP**.

Dirección IP privada

Véase **Dirección IP pública**.

Dirección IP pública

La dirección IP pública es la dirección de un componente de red en Internet. El proveedor de Internet asigna esta dirección. Los dispositivos que realizan un cambio de red de una red local a Internet (puerta de enlace o router) tienen una dirección IP local y una pública.

Véase también: **Dirección IP**, **NAT**.

Dirección MAC

Media Access Control Address

Dirección del hardware mediante la que cualquier dispositivo de red (p.ej., tarjeta de red, conmutador, teléfono) se puede identificar de modo unívoco desde cualquier parte del mundo. Se compone de 6 partes (números hexadecimales) separados entre sí por un guión (-) (p.ej., 00-90-65-44-00-3A).

El fabricante asigna la dirección MAC y no se puede modificar.

Dirección SIP

Véase **URI**.

DMZ (Zona desmilitarizada)

DMZ es la denominación de un área de la red que se encuentra fuera del firewall.

Una DMZ se configura entre una red protegida (p.ej., LAN) y una red no segura (p.ej., Internet). La DMZ permite el acceso ilimitado desde Internet a uno o unos pocos componentes de red, mientras que el resto de componentes permanece seguro detrás del firewall.

DNS
Domain Name System

Sistema jerárquico que permite asignar una **Dirección IP** a un **Nombre de dominio** que resulta más fácil de recordar. Un servidor DNS local debe administrar esta asignación en cada (W)LAN. El servidor DNS local determina la dirección IP, en caso necesario la consulta a servidores DNS superiores y a otros servidores DNS locales en Internet.

Es posible establecer la dirección IP del servidor DNS primario/secundario.

Véase también: **DynDNS**.

DSCP
Differentiated Service Code Point

Véase **Quality of Service (QoS)**.

DSL
Digital Subscriber Line

Técnica de transmisión de datos que permite el acceso a Internet de, p.ej., **1,5 Mbps** a través de líneas telefónicas convencionales. Requisitos: módem DSL y oferta correspondiente del proveedor de Internet.

DSLAM
Digital Subscriber Line Access Multiplexer

El DSLAM es una caja de distribución situada en una centralita en la que se unen las líneas de conexión de los interlocutores.

DTMF
Dual Tone Multi-Frequency

Otra denominación para la marcación por tonos multifrecuencia.

Dúplex integral

Modo de transmisión de datos en el que se puede enviar y recibir simultáneamente.

DynDNS
DNS dinámico

La asignación de nombre de dominio y direcciones IP se realiza a través de **DNS**. En el caso de una **Dirección IP dinámica**, este servicio se complementa con el denominado DynamicDNS. Permite la utilización de un componente de red con una dirección IP dinámica como **Servidor** en **Internet**. DynDNS se asegura de que, independientemente de la dirección IP actual, para acceder a un servicio en Internet se utilice siempre el mismo **Nombre de dominio**.

E

ECT
Explicit Call Transfer

El interlocutor A llama al interlocutor B, pone la conversación en espera y llama al interlocutor C. En lugar de establecer una conferencia con tres interlocutores, A conecta al interlocutor B con el C y cuelga.

EEPROM
Electrically Eraseable Programmable Read Only Memory

Módulo de memoria de su teléfono con datos fijos (p.ej., configuración del dispositivo de fábrica y específica del usuario) y datos guardados automáticamente (p.ej., registros de la lista de llamadas).

Enrutamiento

El enrutamiento es la transmisión de paquetes de datos a otros usuarios de una red. En la ruta hacia el destinatario, los paquetes de datos se envían de un nodo de red a otro hasta llegar a su destino.

Sin esta transmisión de paquetes de datos, la existencia de redes como Internet no sería posible. El enrutamiento conecta las redes individuales a este sistema global.

Un router es una parte del sistema que transmite paquetes de datos dentro de la red local y también de una red a otra. La transmisión de datos de una red a otra se realiza en base a un protocolo común.

F

Firewall

El firewall permite proteger su red contra accesos externos no autorizados. Es posible combinar varias medidas y técnicas (de hardware y/o de software) para controlar el flujo de datos entre una red privada protegida y una red no protegida (p.ej., Internet).

Véase también: NAT.

Firmware

Software de un dispositivo en el que está guardada la información básica para su funcionamiento. Con el fin de corregir errores o actualizar el software del dispositivo, es posible cargar una nueva versión del firmware en la memoria del dispositivo (actualización de firmware).

Fragmentación

Los paquetes de datos demasiado grandes se dividen en paquetes parciales (fragmentos) antes de transferirse. En el equipo receptor se vuelven a unir (desfragmentación).

G

G.711 a law, G.711 μ law

Estándar para un Codec.

G.711 proporciona una calidad de voz muy buena, correspondiente a la de la red RDSI. Puesto que la compresión es baja, el ancho de banda necesario es de aproximadamente 64 Kbit/s por conexión de voz, sin embargo la demora por la codificación/descodificación sólo es de 0,125 ms.

"a law" denomina el estándar europeo, "μ law" el estándar norteamericano/japonés.

G.722

Estándar para un Codec.

G.722 es un códec de voz de **banda ancha** con un ancho de banda de 50 Hz hasta 7 kHz, una tasa de transmisión neta de 64 Kbit/s por conexión de voz, y reconocimiento de pausas del habla integrado y generación de ruido (supresión de pausas del habla).

La norma G.722 ofrece una calidad de sonido muy alta. La calidad de la voz es más clara y mejor que en otros códecs gracias a una mayor tasa de detección y posibilita un tono de voz en HDSP (High Definition Sound Performance).

G.726

Estándar para un Codec.

G.726 proporciona una calidad de voz buena. Es inferior a la del códec **G.711**, pero superior a la del **G.729**.

G.729A/B

Estándar para un Codec.

La calidad de voz del G.729A/B es más bien baja. A causa del alto nivel de compresión, el ancho de banda necesario es de aproximadamente sólo 8 Kbit/s por conexión de voz, pero el tiempo de demora es de aproximadamente 15 ms.

GSM

Global System for Mobile Communication

Originariamente, el estándar europeo para redes de telefonía móvil. Actualmente, GSM se puede considerar el estándar internacional. En EE.UU. y Japón, sin embargo, se fomentan más los estándares nacionales.

I

ID de usuario

Véase Identificación del usuario.

Identificación del usuario

Nombre/combinación de cifras para acceder, p.ej., a su cuenta VoIP o a su lista privada de direcciones en internet.

IEEE

Institute of Electrical and Electronics Engineers

Gremio internacional para la normalización en el sector de la electrónica y la electrotecnia, especialmente para la estandarización de la tecnología LAN, protocolos de transmisión, velocidad de transmisión de datos y cableado.

Internet

WAN global. Hay varios protocolos definidos para el intercambio de datos, resumidos bajo el nombre de TCP/IP.

Cada Usuario de red se puede identificar por su Dirección IP. La asignación de un Nombre de dominio para Dirección IP se encarga de DNS.

Los servicios más importantes en Internet son la World Wide Web (WWW), el correo electrónico, la transferencia de ficheros y los foros de debate.

IP (Protocolo de Internet)

Protocolo TCP/IP en Internet. La IP se encarga de localizar a los usuarios de una Red por medio de una Dirección IP y transmite los datos del emisor al receptor. La IP especifica el camino (enrutamiento) de los paquetes de datos.

L

LAN

Local Area Network

Red con extensión espacial limitada. LAN puede ser inalámbrica (WLAN) y/o con conexión por cable.

Llamada en espera

= CW (Call Waiting).

Servicio del proveedor de red. Durante una llamada, un tono de aviso indica que otro interlocutor está llamando. Puede aceptar o rechazar la llamada. También puede activar o desactivar esta función.

M

Marcación por bloques

Este sistema le permite introducir el número de teléfono completo y corregirlo si es necesario. Sólo es necesario descolgar el auricular o pulsar la tecla de manos libre para marcar el número de teléfono.

Máscara de subred

La Dirección IP está formada por una red fija y un número variable de usuarios. El número de red es idéntico para todos los Usuario de red. En la máscara de subred se especifica la parte que ocupa el número de red. P.ej., en la máscara de subred 255.255.255.0, las primeras tres partes de la dirección IP son el número de red y la última es el número de usuario.

Mbps

Million Bits per Second

Unidad de medida de la velocidad de transmisión de una red.

Melodía de espera

Music on hold

Reproducción de música en caso de Consulta o al Alternar llamadas. Durante la espera, el interlocutor oye una melodía de espera.

MRU

Maximum Receive Unit

Define la cantidad de datos que hay dentro de un paquete de datos.

MTU

Maximum Transmission Unit

Define la longitud máxima de un paquete de datos que se puede transportar de una vez a través de la red.

N

NAT

Network Address Translation

Método para traducir una **Dirección IP** (privada) en una o varias direcciones IP (públicas). Mediante NAT, las direcciones IP de los **Usuario de red** (p.ej. su teléfono teléfonos VoIP) en una **LAN** pueden ocultarse tras una dirección IP común del **Router** en **Internet**.

Los teléfonos VoIP ocultos tras un router de NAT no están disponibles (ya que tienen una IP privada) para servidores VoIP. Para "evitar" el NAT, (alternativamente) el router **ALG**, el teléfono VoIP **STUN** o el proveedor de VoIP puede utilizar un **Proxy de salida**.

Si dispone de un proxy de salida, debe tenerlo en cuenta al definir la configuración VoIP del teléfono.

NAT simétrica

Un NAT simétrico asigna direcciones IP y números de puerto externos distintos a las mismas direcciones IP-y números de puerto internos, en función de la dirección de destino externa.

Nombre de dominio

Denominación de uno o varios servidores web en Internet (p.ej. gigaset.net). El nombre de dominio se asigna a la dirección- IP correspondiente por medio del DNS.

Nombre mostrado

Servicio de su proveedor de VoIP. Puede introducir el nombre que desee que aparezca en la pantalla del interlocutor en lugar de su número de teléfono.

Número de puerto

Designa una aplicación determinada de un **Usuario de red**. El número de puerto puede asignarse de forma permanente o en cada acceso, dependiendo del ajuste realizado en la **LAN**.

La combinación **Dirección IP**/número de **Puerto** identifica al receptor o emisor de un paquete de datos dentro de una red.

P

Paging (búsqueda de terminales inalámbricos)

(español: radiomensajería)

Función del teléfono base para localizar los terminales inalámbricos registrados. El teléfono base establece una conexión con todos los terminales inalámbricos registrados. Los terminales inalámbricos suenan.

PIN

Número de identificación personal

Sirve de protección contra el uso no autorizado. Si la función PIN está activada, debe introducirse una combinación de cifras para acceder a una zona protegida.

Los datos de configuración del teléfono base se pueden proteger mediante un PIN de sistema (combinación de 4 cifras).

Preparación a la marcación

Véase **Marcación por bloques**.

Protocolo

Descripción de los acuerdos de comunicación de una **Red**. Contiene reglas para el establecimiento, la administración y la finalización de una conexión, a través de formatos de fecha, transcursos de tiempo y posibles tratamientos de errores.

Protocolo de transporte

Regula el transporte de datos entre dos interlocutores (aplicaciones).

Véase también: **UDP**, **TCP**, **TLS**.

Proveedor de Internet

Permite el acceso a Internet abonando la tarifa correspondiente.

Proveedor de puerta de enlace

Véase **Proveedor de SIP**.

Proveedor de SIP

Véase **Proveedor de VoIP**.

Proveedor de VoIP

Un **Proveedor de puerta de enlace** de VoIP o de SIP es un proveedor de Internet que pone a disposición una **Puerta de enlace** para la telefonía en Internet. Puesto que el teléfono funciona con el estándar SIP, su proveedor debe ser compatible con este estándar.

El proveedor transmite conversaciones de VoIP a la red telefónica (analógica, ISDN y móvil) y viceversa.

Proxy de salida

Mecanismo de control NAT alternativo a STUN, ALG.

Los proveedores de VoIP utilizan proxys de salida (Outbound Proxys) en los entornos con cortafuegos/NAT como alternativa a un **Servidor proxy SIP**. Controlan el tráfico de datos a través del firewall.

El proxy de salida y el servidor STUN no se deben utilizar simultáneamente.

Véase también: **STUN** y **NAT**.

Proxy HTTP

Servidor a través del cual los **Usuario de red** navegan por Internet.

Proxy/servidor proxy

Programa informático que regula el intercambio de datos de equipos entre el **Cliente** y el **Servidor** de una red. Si el teléfono realiza una consulta al servidor VoIP, el proxy actúa de servidor con respecto al teléfono y de cliente con respecto al servidor. Al proxy se accede a través de su **Dirección IP**/**Nombre de dominio** y **Puerto**.

Puerta de enlace

Conecta entre sí dos **Rede**, p.ej., un enrutador como puerta de enlace de Internet.

Para las conversaciones telefónicas **VoIP** en la red telefónica, una puerta de enlace debe unir la red IP y la red telefónica (proveedor de pasarelas/VoIP). La puerta de enlace transmite las llamadas de VoIP a la red telefónica si es necesario.

Puerto

Los datos se transmiten entre dos aplicaciones de una **Red** mediante un puerto.

Puerto RTP

(local) **Puerto**, a través del cual se envían y se reciben paquetes de datos de voz mediante VoIP.

Puerto SIP local

Véase **Puerto SIP/Puerto SIP local**.

Puerto SIP/Puerto SIP local

(local) **Puerto**, a través del cual se envían y reciben los datos de señalización en VoIP.

Q

Quality of Service (QoS)

Calidad de servicio

Denomina la calidad de servicio en las redes de comunicación. Existen distintas clases de calidad de servicio.

La QoS afecta al flujo de paquetes de datos en Internet, p.ej., priorizando paquetes de datos, reservando banda ancha y optimizando los paquetes.

En las redes VoIP, la QoS afecta a la calidad de voz. Si la infraestructura entera (router, servidor de red, etc.) dispone de QoS, la calidad de la voz será mayor, es decir, se producirán menos demoras, menos efecto eco, menos crujidos.

R

RAM

Random Access Memory

Espacio del disco disponible para lectura y escritura. En la RAM se almacenan, p.ej., melodías y logotipos, que puede cargar en el teléfono mediante el configurador Web.

Rango IP

Área de direcciones IP que el servidor DHCP puede utilizar para asignar direcciones IP dinámicas.

Red

Conexión entre dispositivos. Los dispositivos pueden conectarse o bien mediante distintas líneas o mediante rutas de transmisión.

Las redes se pueden diferenciar también por su alcance y su estructura:

- Alcance: Redes locales (**LAN**) o redes de larga distancia (**WAN**)
- Estructura: **Red de infraestructura** o red ad-hoc

Red de infraestructura

Red con estructura central: Todos los **Usuario de red** se comunican a través de un **Router** central.

Red Ethernet

LAN por cable.

Redireccionamiento de puertos

La puerta de enlace de Internet (p. ej., el router) transmite a otro puerto paquetes de datos de **Internet** dirigidos a un **Puerto** determinado. De este modo, los servidores de una **LAN** pueden prestar servicios en Internet sin necesidad de una dirección IP pública.

Registrador

El registrador administra las direcciones -IP actuales de los **Usuario de red**. Al suscribirse en el proveedor de VoIP, su dirección -IP actual se almacenará en el registro. De este modo, también estará localizable en sus desplazamientos.

ROM
Read Only Memory

Memoria de sólo lectura.

Router

Transmite paquetes de datos dentro de una red y entre varias redes por la ruta más rápida. Puede conectar una **Red Ethernet** con una WLAN. Puede actuar de **Puerta de enlace** a Internet.

RTP
Realtime Transport Protocol

Estándar universal para la transmisión de datos de audio y vídeo. Con frecuencia se utiliza junto a UDP. Para ello, los paquetes RTP se incrustan en paquetes UDP.

S

Servidor

Presta a otro **Usuario de red** (**Clientes**) un servicio. El concepto puede denominar a un ordenador/PC o a una aplicación. Para dirigirse a un servidor se necesita **Dirección IP**/**Nombre de dominio** y **Puerto**.

Servidor proxy SIP

Dirección IP del servidor de puerta de enlace del proveedor de VoIP.

SIP (Session Initiation Protocol)

Protocolo de señalización independiente de la comunicación por voz. Se utiliza para el establecimiento y la finalización de la llamada. Además pueden definirse parámetros para la transmisión de voz.

STUN
Simple Transversal of UDP over NAT

Mecanismo de control NAT.

STUN es un protocolo de datos para teléfonos VoIP. STUN sustituye la dirección IP privada en los paquetes de datos del teléfono VoIP por la dirección pública de la red privada protegida. Para el control de la transmisión de datos, es necesario, además, disponer de un servidor STUN en Internet. STUN no se puede utilizar con NAT simétricos.

Véase también: **ALG**, **Firewall**, **NAT**, **Proxy de salida**.

Subred

Segmento de una **Red**.

T

Tarifa plana

Clase de tarifa para una conexión a **Internet**. El proveedor de Internet factura mensualmente un importe fijo. No hay costes adicionales por duración ni por cantidad de conexiones.

Tasa de transmisión

Velocidad con la que se transmiten los datos en **WAN** o **LAN**. La tasa de datos se mide en unidades de datos por unidad de tiempo (Mbit/s).

TCP

Transmission Control Protocol

Protocolo de transporte. Protocolo de transmisión seguro: para la transmisión de datos, establece, supervisa y finaliza una conexión entre el emisor y el receptor.

TLS

Transport Layer Security

Protocolo para la codificación de transmisiones de datos en Internet. TLS es un **Protocolo de transporte** de orden superior.

U

UDP

User Datagram Protocol

Protocolo de transporte. Al contrario que el **TCP** es **UDP** un protocolo inseguro. UDP no establece ninguna conexión fija. Los paquetes de datos (denominados datagramas) se envían como transmisión. El destinatario es el único responsable de la recepción de los datos. El emisor no recibe ninguna notificación de la recepción.

URI

Uniform Resource Identifier

Secuencia de caracteres que sirve para identificar recursos (p.ej., -destinatario de correo electrónico, http://gigaset.com, ficheros).

En **Internet**, los URI se utilizan para denominar los recursos de forma homogénea. Los URI también se denominan dirección SIP.

Se pueden introducir como número en el teléfono. Marcando un URI es posible llamar a un usuario de Internet con equipamiento VoIP.

URL

Universal Resource Locator

Dirección unívoca global de un dominio en **Internet**.

Un URL es una subclase de **URI**. Los URL identifican un recurso a través de su ubicación (en inglés: location) en **Internet**. El concepto se utiliza con frecuencia como sinónimo de URI (por razones históricas).

Usuario de red

Dispositivos y ordenadores que están conectados entre ellos mediante la red, p.ej., servidores, PC y teléfonos.

V

VoIP

Voice over Internet Protocol

Las llamadas telefónicas ya no se establecen y se transmiten a través de la red telefónica, sino a través de **Internet** (u otras redes IP).

W

WAN

Wide Area Network

Red de área amplia no limitada espacialmente (p.ej., **Internet**).

Accesorios

Terminales inalámbricos Gigaset

El Gigaset puede ampliarse hasta convertirse en una centralita inalámbrica:

Terminal inalámbrico Gigaset SL400H



- Marco y teclado de metal
- Iluminación del teclado de alta calidad
- Pantalla color TFT de 1,8´´
- Bluetooth y mini USB
- Agenda del teléfono para 500 registros
- Tiempo de llamadas/tiempo en espera de hasta 14 h/230 h
- Letra grande para las listas de llamadas y la agenda del teléfono
- Práctica función de manos libres con 4 perfiles de manos libres regulables
- Clip de imagen, presentación de fotos y salvapantallas (reloj analógico y digital)
- Alarma de vibración, descarga de melodías
- ECO-DECT
- Despertador
- Calendario con agenda
- Modo nocturno con desconexión del tono de llamada controlada por tiempo
- Silenciador en caso de llamadas "anónimas"
- Vigilancia de habitación, llamada directa

www.gigaset.com/gigasetsl400h

Terminal inalámbrico Gigaset S810H



- Práctica función de manos libres de la mejor calidad
- Teclado de metal iluminado de alta calidad
- Tecla lateral para regular el volumen fácilmente.
- Pantalla color TFT de 1,8´´
- Bluetooth y mini USB
- Agenda del teléfono para 500 registros
- Tiempo de llamadas/tiempo en espera de hasta 13 h/180 h, baterías estándar
- Letra grande para las listas de llamadas y la agenda del teléfono
- Práctica función de manos libres con 4 perfiles de manos libres regulables
- Clip de imagen, salvapantallas (reloj analógico y digital)
- Descarga de melodías
- ECO-DECT
- Despertador
- Calendario con agenda
- Modo nocturno con desconexión del tono de llamada controlada por tiempo
- Silenciador en caso de llamadas "anónimas"
- Vigilancia de habitación, llamada directa

www.gigaset.com/gigasets810h

Terminal inalámbrico Gigaset C610H



- El teléfono para toda la familia con la vigilancia de habitación, recordatorio de cumpleaños, llamada directa
- Permite reconocer 6 grupos VIP según el tono de llamada
- Teclado de alta calidad con iluminación
- Pantalla color TFT de 1,8´´
- Agenda del teléfono para 150 registros
- Tiempo de llamadas/tiempo en espera de hasta 12 h/180 h, baterías estándar
- Letra grande para las listas de llamadas y en la agenda del teléfono
- Práctica función de manos libres
- Salvapantallas (reloj digital)
- ECO-DECT
- Despertador
- Modo nocturno con desconexión del tono de llamada controlada por tiempo
- Silenciador en caso de llamadas "anónimas"
- Vigilancia de habitación, llamada directa

www.gigaset.com/gigasetc610h

Terminal inalámbrico Gigaset SL78H



- Marco de metal
- Moderno teclado con iluminación de alta calidad
- Pantalla color TFT de 2,2´´ con resolución QVGA
- Bluetooth y mini USB
- Agenda del teléfono para 500 registros
- Tiempo de llamadas/tiempo en espera de hasta 14 h/200 h
- Práctica función de manos libres
- Imagen Clip, presentación de fotos y salvapantallas (reloj analógico y digital)
- Descarga de melodías
- ECO-DECT
- Despertador
- Calendario con agenda
- Modo nocturno con desconexión del tono de llamada controlada por tiempo
- Vigilancia de habitación

www.gigaset.com/gigasetsl78h

Terminal inalámbrico Gigaset E49H



- Protegido contra golpes, polvo y salpicaduras
- Teclado iluminado resistente
- Pantalla color
- Agenda del teléfono para 150 registros
- Tiempo de llamadas/tiempo en espera de hasta 12 h/250 h, baterías estándar
- Práctica función de manos libres
- Salvapantallas
- ECO-DECT
- Despertador
- Vigilancia de habitación

www.gigaset.com/gigasete49h

Pinza de manos libres L410 para teléfonos inalámbricos



- Libertad absoluta de movimientos al llamar por teléfono
- Práctica fijación mediante pinza
- Manos libres con una calidad de sonido óptima
- Peso aprox. 30 g
- ECO-DECT
- Control de volumen en 5 niveles
- El estado se indica mediante LED
- Tiempo de llamadas/tiempo en espera de hasta 5 h/120 h
- Alcance de hasta 50 m en edificios y hasta 300 m en espacios abiertos.

www.gigaset.com/gigasetl410

Interfono para teléfonos inalámbricos

- Comunicación a distancia con un teléfono inalámbrico, sin necesidad de tener instalado un teléfono fijo en la vivienda
- Uso intuitivo de las funciones mediante las teclas de pantalla (apertura de puerta, encendido de luces de entrada)
- Configuración sencilla a través del menú del terminal inalámbrico
- Desvío a números externos (portero automático mediante telefonía)
- Instalación y registro sencillo en el sistema Gigaset
- Sustituye al timbre de la puerta existente, sin necesidad de cables adicionales
- Compatible con "gongs" y sistemas de apertura de puertas disponibles en tiendas
- Posibilidades de configuración para una segunda tecla de timbre (llamada de puerta separada, accionamiento de la iluminación de entrada o funcionamiento como primera tecla de timbre)

Compatibilidad

Podrá encontrar información adicional sobre las funciones de los terminales inalámbricos en relación con los teléfonos base o las estaciones base en la dirección:

www.gigaset.com/compatibility

Puede solicitar todos los accesorios y las baterías en comercios especializados.



Utilice únicamente accesorios originales. De este modo evitará daños personales y materiales, y se asegurará de cumplir con todas las disposiciones relevantes.

Índice alfabético

A

B

D

E

F

G

H

I

R

S

T

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt